

DE

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise genau. Sie vermeiden dadurch Personen- und Sachschäden während der Montage.

Prüfen Sie vor dem Bohren, dass sich an der betreffenden Stelle in der Wand / dem Fußboden keine Leitungen für Gas, Wasser, Strom, Heizung oder Abfluss befinden. Die jeder Express-Küche beiliegenden Allzweckdübel und Schrauben sind für die folgenden Wand-Baustoffe geeignet:

- Vollbaustoff (Vollziegel MZ, Kalksandvollstein KS)

- Lochbaustoffe (Hohllochziegel Hlz, Kalksandlochstein KSL)

Für Gipskartonplatten, Porenbeton und Dämmstoffplatten müssen Spezialdübel verwendet werden, die der Fachhandel bereit hält. Vor der Montage des Schrankes muss der Wandbaustoff in jedem Fall geprüft und bestimmt werden! Prüfen Sie vor dem Bohren, dass sich keine Wasser- und Gasrohre oder stromführende Leitungen im Bohrbereich befinden.

Beachten Sie die Montageanleitungen und Sicherheitshinweise aller Elektrogeräte, die Sie montieren.

Seitenschränke müssen grundsätzlich zur Standsicherung an der Wand befestigt werden!

Auch einige **Unterschränke** müssen aufgrund ihrer Konstruktion und/oder ihrer Planung innerhalb der Küche mit einem Winkel an der Wand befestigt werden! Daher ist während und nach der Küchenmontage vom ausführenden Küchenmonteur zu gewährleisten, dass alle von uns gelieferten Möbelteile gegen versehentliches Kippen nach vorne abgesichert sind, da eventuell die Gefahr des Personenschadens besteht.

Oberschränke sind so an der Wand zu befestigen, dass auch unter Belastung (Bsp.: beim Öffnen von Schränken mit einem Klappenbeschlag) keine Gefahr des Herabfallens/ Aushängens besteht! Verwenden Sie für die Wand geeignete Dübel und Schrauben. (100812)

Hängen Sie sich nicht an die Oberschränke! Es besteht die Gefahr des Herabfallens. Verletzungsgefahr!

Lehnen Sie sich nicht an einzeln hängende Oberschränke. Es besteht die Gefahr des Verrutschens auf der Montagesehne.

Unterbrechen Sie die Stromzufuhr vor dem Austauschen von Leuchtmitteln sowie dem Reinigen von elektrischen Geräten. Lebensgefahr!

Die Feuerungsverordnung - FeuV (§4 Aufstellen von Feuerstätten) schreibt vor: Bei gleichzeitigem Betrieb einer raumluftabhängigen Feuerstätte (z.B. Gastherme, Holzofen) und Abluftventilatoren (z.B. Abzugshauben) muss in einer Wohnung/ einem Haus gewährleistet sein, dass kein Kohlenmonoxid aus der Feuerstätte gezogen wird. Sobald ein Abluftsystem eingeschaltet wird, entsteht ein Unterdruck im geschlossenen Raum. Ein Druckausgleich darf nur über das Nachströmen von Frischluft aus dem Außenbereich erfolgen und nicht über die Feuerstätte. Einsatzfreigaben und Vorgaben zur Sicherung des Druckausgleichs sind stets über Ihren zuständigen Schornsteinfeger einzuholen.

GB

Please precisely observe the following instructions. They avoid bodily injury and material damage during installation.

Before drilling, make sure that there are no conduits for gas, water, power, heating or drainage under the relevant sections of the wall / floor. The all-purpose rawl plugs and screws supplied with every Express kitchen are suitable for the following wall materials:

- Solid material (solid brick MZ, solid sand-lime brick KS)

- Perforated material (hollow brick Hlz, hollow sand-lime brick KSL)

Special rawl plugs must be used for gypsum plaster board, aerated concrete and insulating boards; these are available from retail outlets. The wall materials must always be checked and determined before installing the unit! Before drilling, check that there are no water or gas pipes and no live cables in the area to be drilled.

Please observe the assembly instructions and safety precautions of all the electrical appliances that you install.

As a general rule, **tall units** must be affixed to walls to ensure stability! Some **base units** must also be affixed to the wall with a bracket due to construction or design. For that reason the technicians installing the kitchen must ensure that all the pieces delivered are secured against tipping forward during and after completing the assembly, as there could be a risk of bodily injury.

Wall units must be affixed to the wall in such a way that even with a load (for example, while opening cupboards that have flap door fittings, there is no danger of them falling / breaking loose from the fastenings! Use dowels and screws appropriate for the wall type. (100812)

Do not hang on wall units! They could fall off the wall. Risk of injury!

Do not lean on solitary wall units. They could slide along the mounting rail.

Disconnect from the power supply before changing lamps and cleaning electrical appliances. Danger to life!

The Firing Installations Ordinance - FeuV (§4 Setting up heating appliances) stipulates that, when a heating appliance dependent on room air (e.g. gas heater, wood-fired stove) is operated simultaneously with an exhaust fan (e.g. extractor hood), carbon monoxide must not be drawn into the flat / house from the heating appliance. As soon as an extraction system is switched on, negative pressure results in a confined space. The pressure may only be compensated by the inflow of fresh air from outside and not from the heating appliance. Authorisation for use and guidelines for ensuring pressure equalisation should always be obtained from your local chimney sweep.

FR

Veillez respecter exactement les indications suivantes. Vous éviterez ainsi de causer des dommages aux personnes et aux biens pendant le montage.

Vérifiez avant de percer qu'il n'y a pas de conduites de gaz, d'eau, d'électricité, de chauffage ou de canalisation dans le mur / le plancher. Les chevilles et vis, comprises dans l'étendue de la livraison de chaque cuisine Express, sont prévues pour les murs suivants :

- matériaux massifs (brique pleine MZ, brique silico-calcaire pleine KS),

- matériaux creux (brique creuse Hlz et brique silico-calcaire creuse KSL)

Prévoir pour les plaques de plâtre, le béton cellulaire et les matériaux isolants des chevilles spéciales disponibles auprès des revendeurs spécialisés. Avant le montage de l'armoire, il est impératif de vérifier le mur et d'en déterminer le matériau ! Avant de percer, vérifier qu'il n'y ait ni conduites d'eau ou de gaz ni câbles électriques à l'endroit du perçage.

Tenez compte des instructions de montage et des consignes de sécurité de tous les appareils électroménagers que vous installez.

Les **armoires hautes** doivent toujours être fixées au mur afin d'assurer la stabilité ! Certaines **armoires basses** doivent aussi être fixées au mur avec une équerre en raison de leur construction et/ou de leur planification au sein de la cuisine ! Le monteur de la cuisine doit donc pendant et après le montage de la cuisine garantir que tous les meubles livrés par nos soins sont assurés contre le renversement vers l'avant involontaire car les personnes risqueraient d'être blessées.

Les **éléments hauts** doivent être fixés au mur de telle manière qu'ils ne risquent pas de tomber / de se décrocher sous la charge (ex : en ouvrant les éléments dotés d'un abattant) ! Utilisez des chevilles et vis adaptées au mur. (100812)

Ne vous accrochez pas aux éléments hauts ! Risque de chute ! Risque de blessure !

Ne vous appuyez pas contre un élément haut suspendu seul. Risque qu'il glisse sur le rail de montage.

Coupez l'alimentation électrique avant de remplacer les ampoules ou avant de nettoyer les intégrables électriques. Danger de mort !

Le règlement allemand en matière de chauffage - FeuV (§ 4 Mise en oeuvre de foyers) prescrit : en cas d'exploitation simultanée d'un foyer tribulaire de l'air ambiant (par ex. chauffage au gaz, cuisinière au charbon de bois) et de ventilateurs (par ex. hotte aspirante), il faut s'assurer, dans la maison ou l'appartement, que le monoxyde de carbone ne soit pas extrait du foyer. Dès la mise en service d'un système à évacuation extérieure, il se produit une dépression dans la pièce fermée. La pression ne peut être compensée que par un appoint d'air frais en provenance de l'extérieur et non pas par le foyer. Nous vous saurions gré de bien vouloir contacter votre ramoneur qui vous informera des autorisations et consignes d'utilisation visant à assurer la compensation de la pression.

DE - Allgemeine Hinweise / GB - General installation / assembly / FR - Montage général / NL - Algemene montage / TR - Genel montaj / PL - Montaż ogólny / CZ - Všeobecná montáž / ES - Montaje general / HR - Općenita montaža / SL - Splošna montaža / SK - Všeobecná montáž / HU - Összeszerelés / IT - Montaggio generale / BG - Общ монтаж / ZH - 通用提示

DE

Diese Einbauküche sollte nur von geschulten Fachkräften montiert werden. Lesen Sie vor dem Aufbau die Montage- und Sicherheitshinweise!
Werden die beschriebenen Hinweise nicht beachtet, oder wird die Montage fehlerhaft ausgeführt, kann es zu einer Beeinträchtigung der Gebrauchsfähigkeit bzw. zu Sach- und Personenschäden kommen. Für hierdurch entstandene Schäden kann der Hersteller keine Gewährleistung übernehmen!

Überprüfen Sie die gelieferten Möbelteile und Elektrogeräte anhand des Bestellscheins / Lieferscheins und der Küchenplanung auf ihre Vollständigkeit.

Um Beschädigungen während des Transports zu vermeiden, entfernen Sie die Verpackung - ohne scharfe Werkzeuge - **erst in der Wohnung des Kunden.**

Arbeiten an Elektro- und Gasgeräten sowie Wasser- und Abflussanschlüsse dürfen nur von dafür geschulten Fachleuten, unter Beachtung der gültigen Sicherheitsvorschriften, durchgeführt werden.

Nach Beendigung der Montage ist die Küche besenrein zu übergeben. Entfernen Sie gründlich alle Sägespäne sowie festsitzenden Schmutz mit Hilfe eines geeigneten Reinigers.

GB

This fitted kitchen should only be installed by trained specialists. Please read the installation and security instructions prior to assembly!
If the instructions are not followed properly or the installation is carried out incorrectly, this could have a detrimental effect on the kitchen's serviceability and/or cause property damage or personal injury. The manufacturer assumes no liability for any damage caused by faulty installation!

Please check the furniture components and electrical appliances supplied against the order/delivery slip and kitchen planning for completeness.

This facilitates processing of claims. In order to avoid damage during transport, remove the packaging - without using sharp tools - **only in the customer's home.**

Only appropriately trained specialists, observing the applicable safety regulations, may perform work on electrical and gas appliances, in addition to water and drainage connections.

Once installation is complete, the kitchen must be delivered in a clean condition. Thoroughly remove all sawdust and adherent soiling with the aid of a suitable cleaner.

FR

Cette cuisine équipée ne peut être montée que par du personnel spécialement formé. Avant le montage, veuillez lire les instructions de montage et consignes de sécurité !
Si les consignes décrites ne sont pas respectées ou si le montage n'est pas exécuté de manière conforme, ceci peut nuire au bon fonctionnement et causer des dommages matériels et physiques. Le fabricant ne peut assumer aucune responsabilité pour les dommages en résultant !

A l'aide du bon de commande / bon de livraison et de la planification de la cuisine vérifiez que les meubles et les appareils électroménagers livrés sont au complet.

Afin d'éviter que des détériorations surviennent pendant le transport, n'enlevez l'emballage - sans utiliser d'outils coupants - **que lorsque vous êtes chez le client.**

Les travaux sur les appareils électroménagers ou à gaz, ainsi que les raccordements d'eau et de mise à l'égout, ne doivent être effectués que par du personnel ayant reçu une formation spécifique et dans le respect des prescriptions de sécurité en vigueur.

A l'issue du montage, la cuisine doit être remise balayée parfaitement. Otez soigneusement toute la sciure, ainsi que la saleté incrustée à l'aide d'un produit de nettoyage approprié.

NL

Deze inbouwkeuken mag alleen gemonteerd worden door opgeleid personeel. Lees voor het opbouwen de montage- en veiligheidsinstructies!
Als de beschreven instructies niet in acht worden genomen, of als de montage verkeerd wordt uitgevoerd, dan kan dat leiden tot een negatief effect op de bruikbaarheid of tot materiële schade en persoonlijk letsel. Voor schades die hierdoor optreden, kan de fabrikant geen aansprakelijkheid aanvaarden!

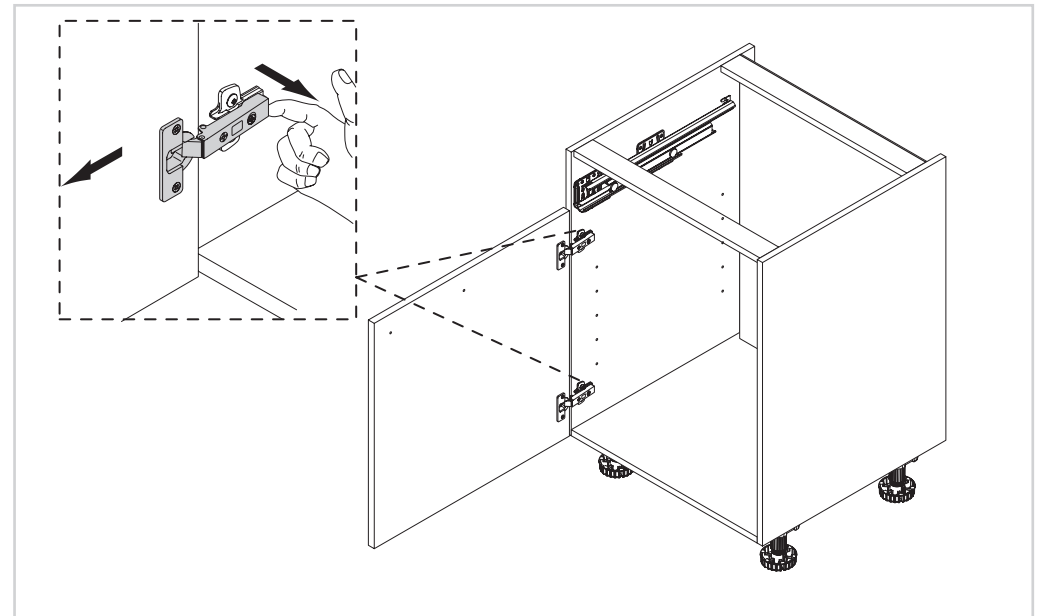
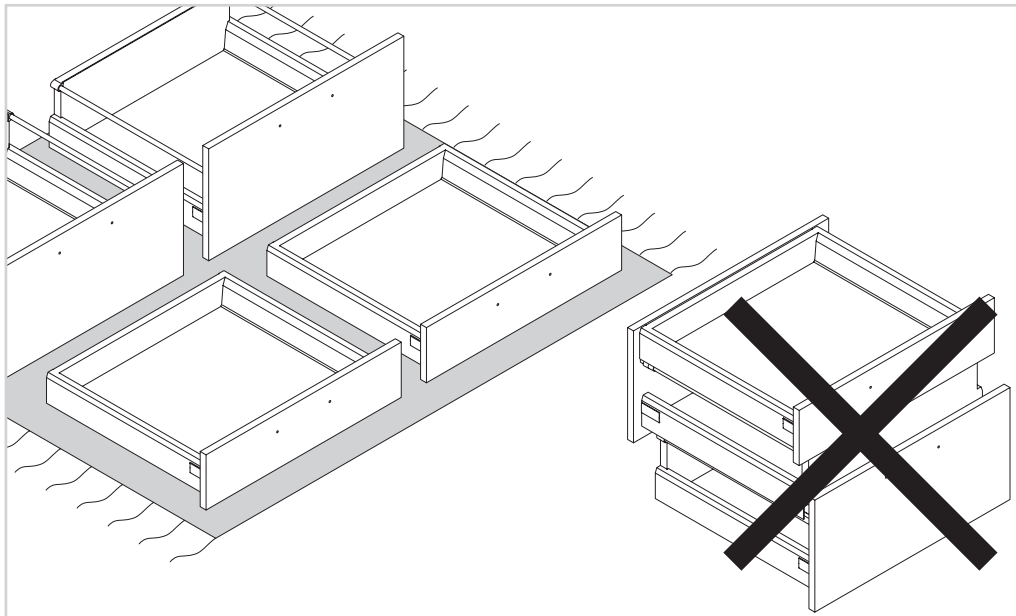
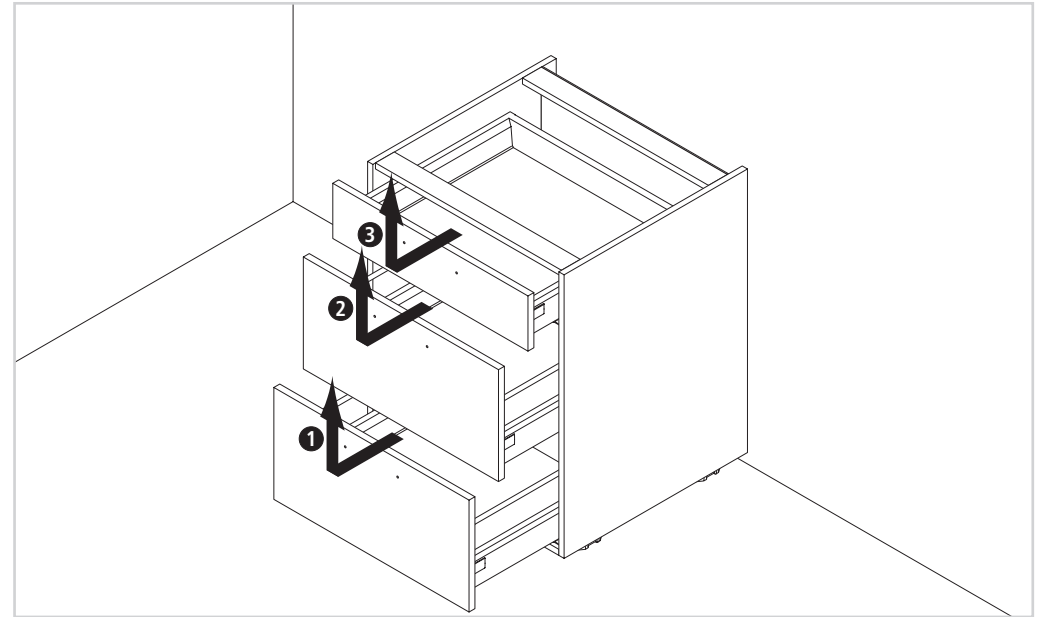
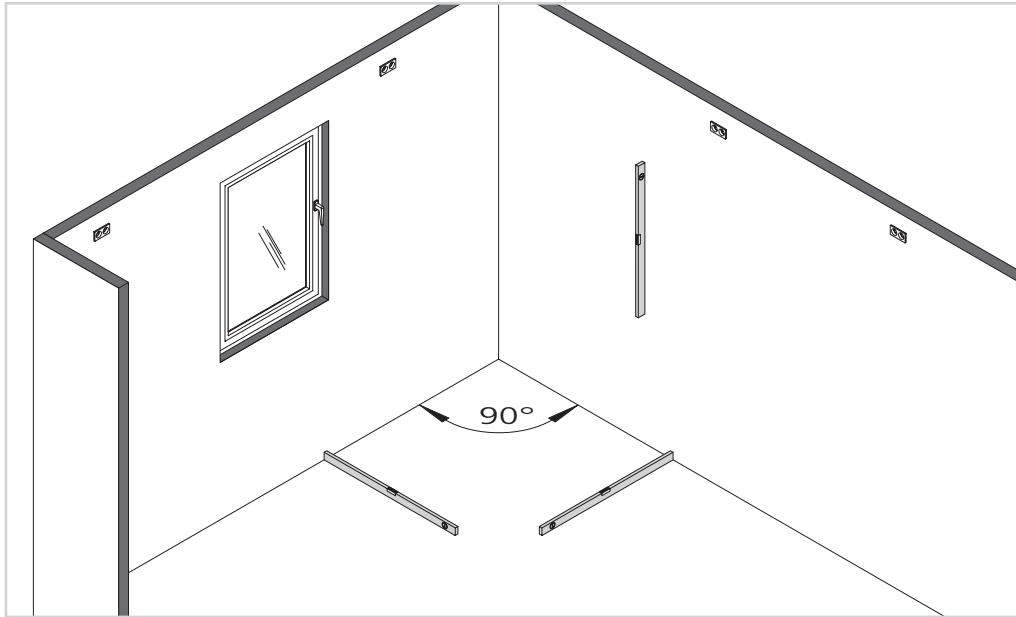
Controleer aan de hand van de bestelbon / leveringsbon en de keukenplanning of de geleverde meubelstukken en elektrische apparaten compleet zijn.

Om beschadigingen tijdens transport te vermijden verwijder u de verpakking - zonder scherp gereedschap - **pas in de woning van de klant.**

Werkzaamheden aan elektrische en gasapparaten alsook water- en afvoeraansluitingen mogen alleen door daarvoor geschoold personeel, met inachtneming van de veiligheidsvoorschriften, worden uitgevoerd.

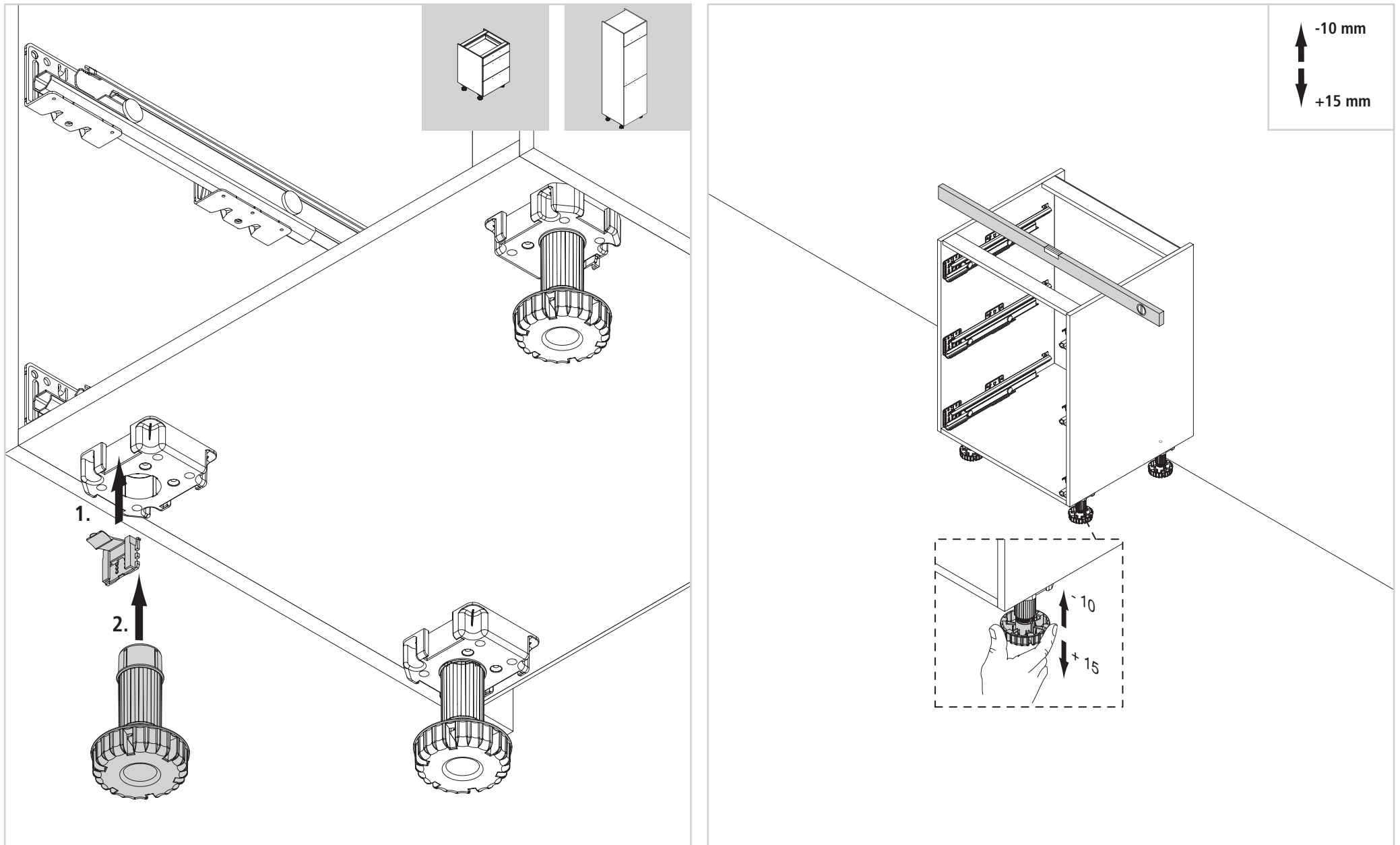
Na afsluiten van de montage moet de keuken schoon-geveegd worden opgeleverd. Verwijder grondig al het zaagsel en vastzittend vuil met behulp van een geschikt schoonmaakmiddel.

DE - Erste Schritte / GB - First steps / FR - Première étape / NL - Eerste stappen / TR - Birinci adımlar / PL - Pierwsze kroki / CZ - První kroky / ES - Primeros pasos / HR - Prvi koraci / SI - Prvi koraki / SK - Prvé kroky / HU - Első lépések / IT - Primi passi / BG - Първи стъпки / ZH - 第一步



DE - Montagehinweise / GB - Installation instructions / FR - Instructions de montage / NL - Montage-instructies / TR - Montaj uyarıları / PL - Instrukcja instalacji / CZ - Montážní pokyny / ES - Instrucciones de instalación / HR - Upute za montažu / SI - Napotki za montažo / SK - Montážne pokyny / HU - Szerelési utasítások / IT - Istruzioni per il montaggio / BG - Сведения за монтаж / ZH - 安装提示

DE - Sockelfüße / GB - Plinth feet / FR - Pieds de socle / NL - Plintvoeten / TR - Süpürgelik ayakları / PL - Nóżki / CZ - Sokly / ES - Patas de zócalo / HR - Stope podnožja / SI - Noge podnožja / SK - Soklové nohy / HU - Lábak / IT - Piedini / BG - Крачета / ZH - 底座支脚



DE - Unterschränke / **GB** - Base unit / **FR** - Eléments bas / **NL** - Onderkast / **TR** - Alt dolaplar / **PL** - Szafki dolne / **CZ** - Dolní skříňky / **ES** - Armarios bajos / **HR** - Donji ormari / **SI** - Spodnji elementi / **SK** - Spodné skrinky / **HU** - Alsószeekrények / **IT** - Basi / **BG** - Долни шкафове / **ZH** - 地柜

DE - Sockelfußbefestigung / **GB** - Adjustment foot - fixing / **FR** - Pied - Fixation / **NL** - Pootjes bevestigen / **TR** - Ayağın sabitlenmesi / **PL** - Stabilizator nogi kuchennej / **CZ** - Upevnění soklu / **ES** - Fijación de la pata de zócalo / **HR** - Pričvrščivanje stope podnožja / **SI** - Pritrditev nog podnožja / **SK** - Upevnenie soklových nôh / **HU** - A lábak rögzítése / **IT** - Fissaggio piedini / **BG** - Закрепване на крачетата / **ZH** - 固定柜底支脚

DE

Bei einer Insellösung müssen die Schränke gegen ein Kippen nach vorn gesichert werden. Verwenden Sie dazu den Befestigungsbeschlag „ZFUSS-BEF“.

Stellen Sie sicher, dass sich keine Fußbodenheizung im Boden befindet! Ist dass der Fall, darf nicht gebohrt werden! Befestigen Sie die Insel alternativ mit Silikon oder Montagekleber.

PRÜFEN SIE DIE STABILISIERUNG DER SCHRÄNKE NACH DER MONTAGE!

GB

Island solutions must be secured against tipping to the front. To do so, use the fixing fitting "ZFUSS-BEF".

Ensure that there are no floor heating elements underneath the flooring! If that's the case, no drilling must take place! As an alternative, affix the island with silicon or construction glue.

CHECK THE STABILITY AFTER INSTALLATION!

FR

En cas de solution îlot, les armoires doivent être sécurisées contre le renversement vers l'avant. A cette fin, utilisez les ferrures de fixation „ZFUSS-BEF“.

Assurez-vous qu'il n'y a pas de chauffage au sol ! Si c'est le cas, ne pas percer ! Le cas échéant, fixez l'îlot au moyen de silicone ou de colle de montage.

CONTRÔLEZ LA STABILITE DES ARMOIRES APRES LE MONTAGE !

NL

Bij een eilandoplossing moeten de kasten worden beveiligd tegen naar voren kantelen. Gebruik daarvoor het bevestigingsbeslag „ZFUSS-BEF“.

Overtuig u ervan dat er geen vloerverwarming in de vloer ligt. Mocht dat wel het geval zijn, dan mag daar absoluut niet worden geboord! Bevestig het eiland alternatief met silicone of montagelijm.

CONTROLEER DE STABILITEIT VAN DE KASTEN NA DE MONTAGE!

TR

Bağımsız montaj durumunda dolaplar öne doğru devrilmeye karşı emniyet altına alınmalıdır. Bunun için „ZFUSS-BEF“ sabitleme elemanını kullanın.

Zeminde yerden ısıtma sisteminin olmadığına emin olun! Varsa delik açılmaz! Bağımsız üniteyi silikon veya montaj yapıştırıcısı ile sabitleyin.

MONTAJDAN SONRA DOLAPLARIN SAĞLAMLIĞINI KONTROL EDİN!

PL

W przypadku niektórych rozwiązań wyspowych szafki muszą zostać zabezpieczone przed przewróceniem do przodu. Do tego celu należy zastosować okucie mocujące „ZFUSS-BEF“.

Należy się upewnić, że w podłodze nie ma ogrzewania podłogowego. Jeżeli jest, nie wolno wiercić! Wyspę należy przymocować wówczas przy pomocy silikonu lub kleju montażowego.

PO ZAKOŃCZENIU MONTAŻU SPRAWDZIĆ STATECZNOŚĆ SZAFEK!

CZ

Při řešení s ostrůvkem musí být skříňky zajištěny proti převrácení dopředu. Použijte k tomu upevňovací kování „ZFUSS-BEF“.

Ujistěte se, že se v podlaze nenachází podlahové vytápění! Pokud ano, nesmí se zde vrtat! Upevněte ostrůvek alternativně silikonem nebo montážním lepidlem.

PO MONTÁŽI ZKONTROLUJTE STABILITU SKŘÍŇEK!

ES

En caso de una aplicación aislada, se deben asegurar los armarios hacia delante para que no vuelquen. Utilice para ello el herraje de fijación „ZFUSS-BEF“.

¡Compruebe que en el suelo no existe calefacción por suelo radiante! Si este fuera el caso, no se podrá taladrar. De modo opcional, la isla se debe fijar con silicona o con adhesivo de montaje.

¡COMPRUEBE LA ESTABILIDAD DE LOS ARMARIOS DESPUÉS DE SU MONTAJE!

HR

Kod otočne izvedbe ormari se moraju osigurati protiv prevrtanja prema naprijed. U tu svrhu koristite okov za pričvrščivanje „ZFUSS-BEF“.

Provjerite da se u podu ne nalazi podno grijanje! Ako je to slučaj, ne smijete bušiti! Otok alternativno pričvrstite sa silikonom ili montažnim ljepilom.

KONTROLIRAJTE STABILNOST ORMARA NAKON MONTAŽE!

SL

Če imate v kuhinji otok, je treba elemente zavarovati, da se ne morejo prevrniti naprej. Pri tem uporabite pritrdilni okov "ZFUSS-BEF".

Zagotovite, da v tleh ni talnega ogrevanja! Če je, vrtanje ni dovoljeno! Otok lahko drugače pritrdite s silikonom ali montažnim lepilom.

PO MONTAŽI PREVERITE STABILNOST ELEMEN-TOV!

SK

Pri ostrovčekovom riešení sa musia skrinky zabezpečiť proti prevráteniu smerom dopredu. Použite k tomu upevňovací spojovací diel „ZFUSS-BEF“.

Zabezpečte, aby sa v podlahe nenachádzalo podlahové kúrenie! Ak je to tento prípad, potom sa nesmie vrtať! Ostrovček upevnite alternatívne silikónom alebo montážnym lepidlom.

PO MONTÁŽI PREKONTROLUJTE STABILITU SKRINIEK!

HU

Konyhaszigetes megoldás esetén a szekrényeket biztosítani kell az előrefelé történő feldőlés ellen. Ehhez használja a „ZFUSS-BEF“ rögzítő vasalatot.

Gondoskodjon arról, hogy ne legyen padlófűtés a padlóban a szekrény alatt! Amennyiben ez így van, a padlót tilos kifúrni! Alternatív lehetőségként szilikonnal vagy szerelőragasztóval rögzítse a szigetet.

SZERELÉS UTÁN ELLENŐRIZZE A SZEKRÉNYEK STABILITÁSÁT!

DE - Unterschränke / GB - Base unit / FR - Eléments bas / NL - Onderkast / TR - Alt dolaplar / PL - Szafki dolne / CZ - Dolní skříňky / ES - Armarios bajos / HR - Donji ormari / SI - Spodnji elementi / SK - Spodné skrinky / HU - Alsószelekrények / IT - Basi / BG - Долни шкафове / ZH - 地柜

DE - Sockelfußbefestigung / GB - Adjustment foot - fixing / FR - Pied - Fixation / NL - Pootjes bevestigen / TR - Ayağın sabitlenmesi / PL - Stabilizator nogi kuchennej / CZ - Upevnění soklu / ES - Fijación de la pata de zócalo / HR - Pričvršćivanje stope podnožja / SI - Pritrditev nog podnožja / SK - Upevnenie soklových nôh / HU - A lábák rögzítése / IT - Fissaggio piedini / BG - Закрепване на крачетата / ZH - 固定柜底支脚

IT

Nelle soluzioni a isola, i mobili devono essere fissati contro il ribaltamento in avanti. Utilizzare a questo scopo gli elementi "ZFUSS-BEF".

Verificare che non vi siano elementi di riscaldamento sotto il pavimento! In questo caso, non praticare fori! In alternativa, fissare l'isola con silicone o colla per montaggio.

DOPO IL MONTAGGIO, VERIFICARE LA STABILITÀ DEI MOBILI!

BG

При кухня с остров шкафовете трябва да бъдат подsigурени срещу падане напред. За целта използвайте сглобката за закрепване „ZFUSS-BEF“.

Уверете се, че в пода не е монтирано подово отопление! Ако случаят е такъв не трябва да се пробиват дупки! Като алтернатива закрепете острова със силикон или монтажно лепило.

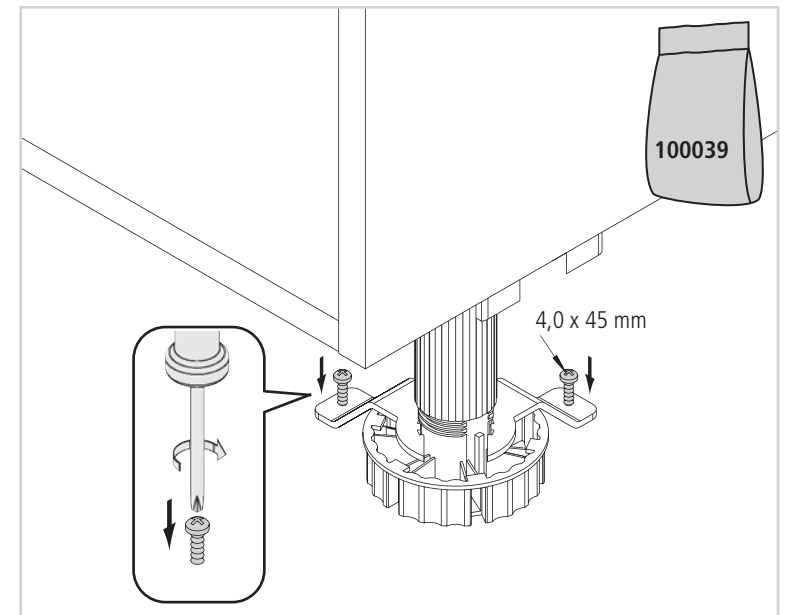
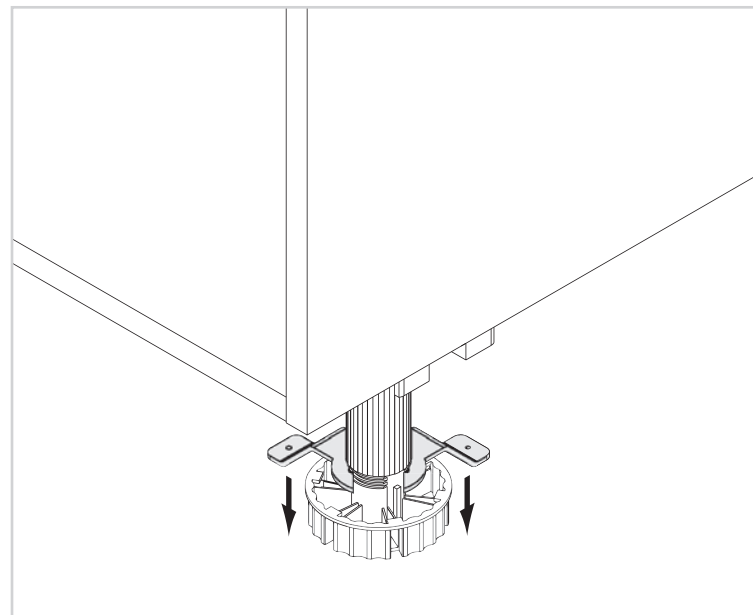
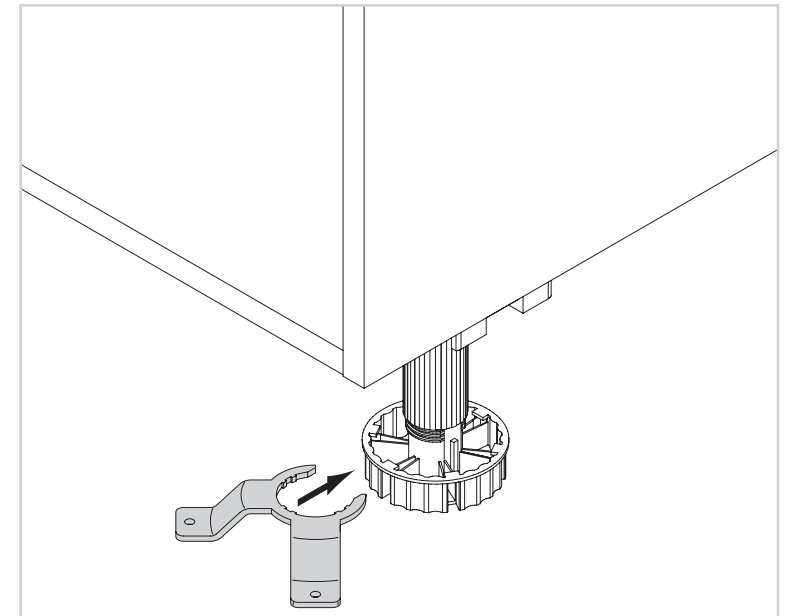
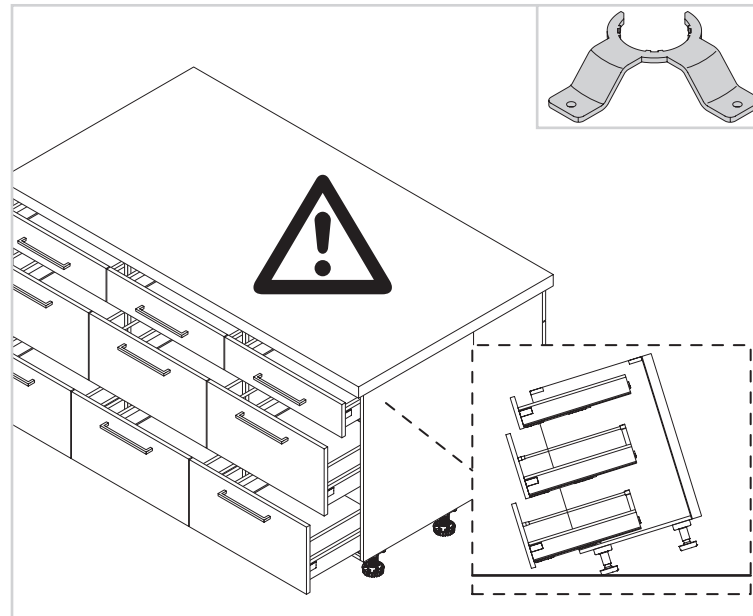
ПРОВЕРЕТЕ СТАБИЛНОСТТА НА ШКАФОВЕТЕ СЛЕД МОНТАЖА!

ZH

厨房岛台安装的过程中必须保证橱柜不向前倾。为此，请使用紧固装置“ZFUSS-BEF”。

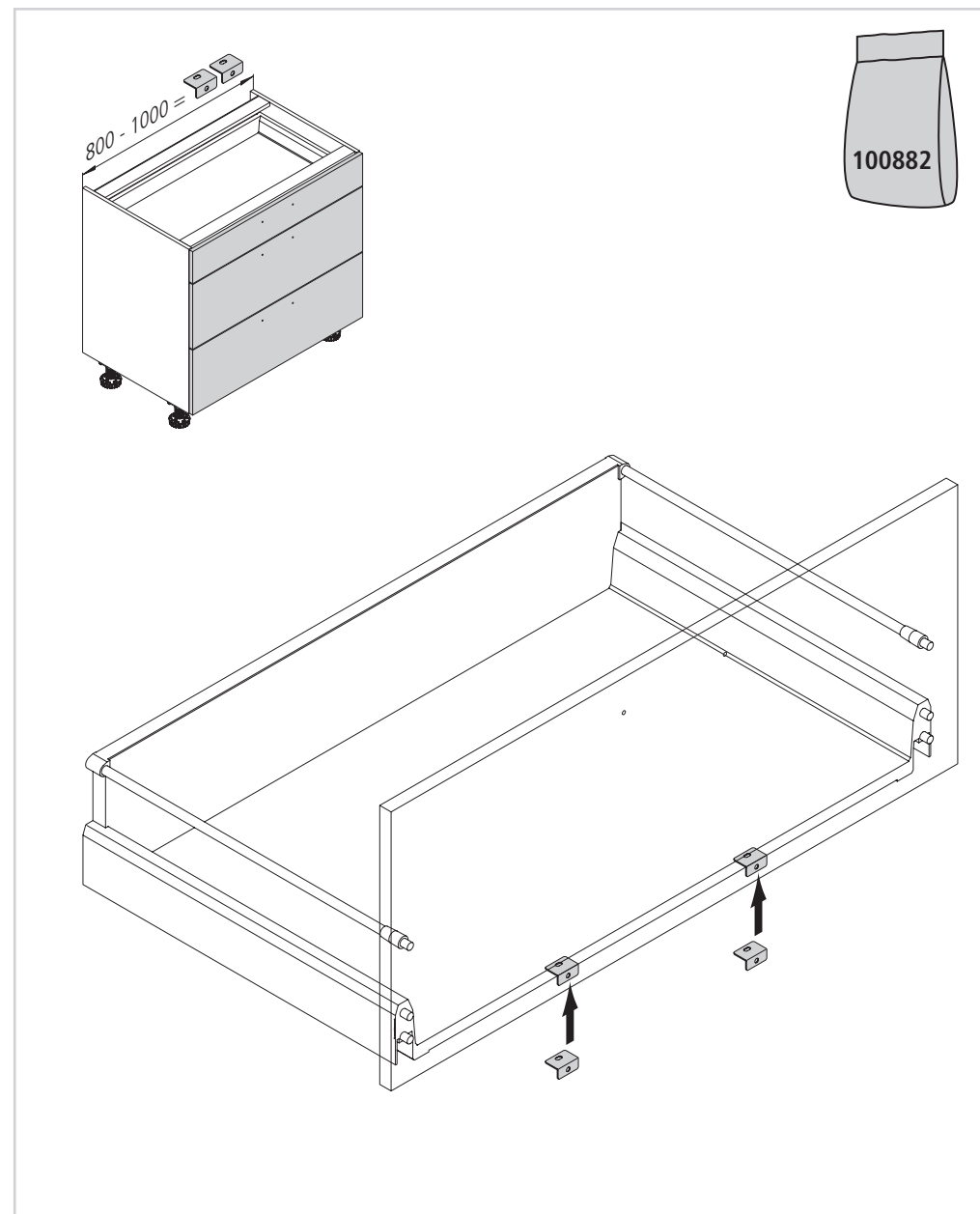
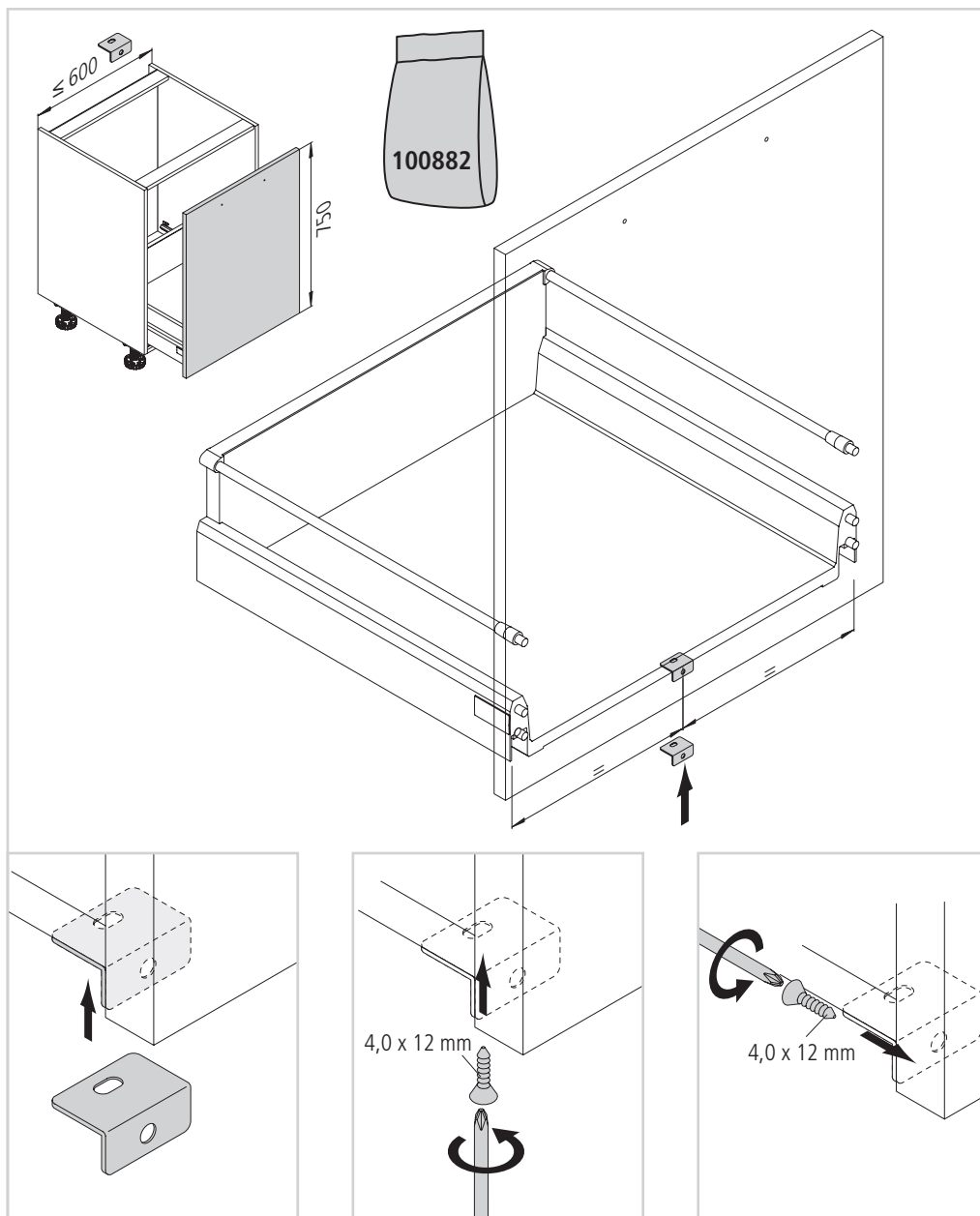
请确定，地板下没有地暖设备！若地板下有地暖，则不能钻孔！在此情况下请用硅胶或安装用粘接剂作为替代来固定岛台。

安装后请检查橱柜的稳定性！



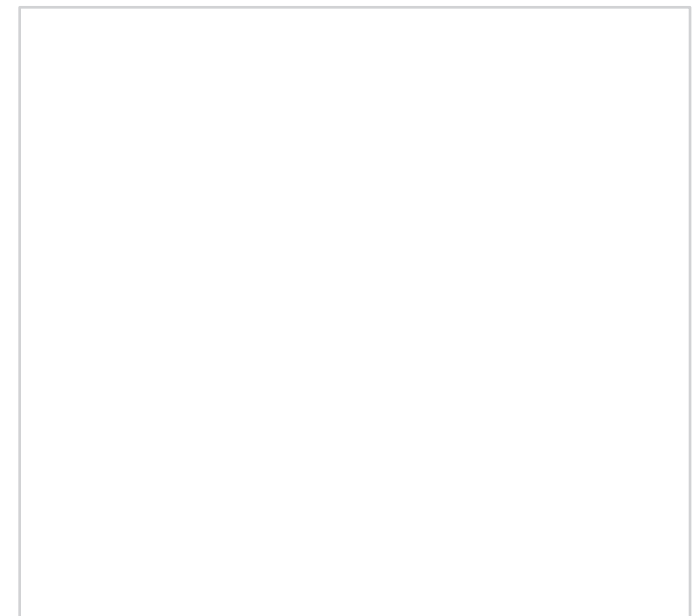
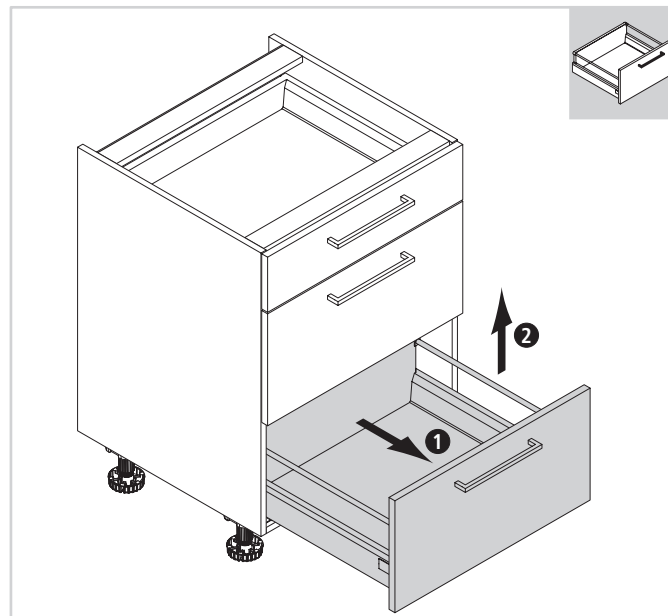
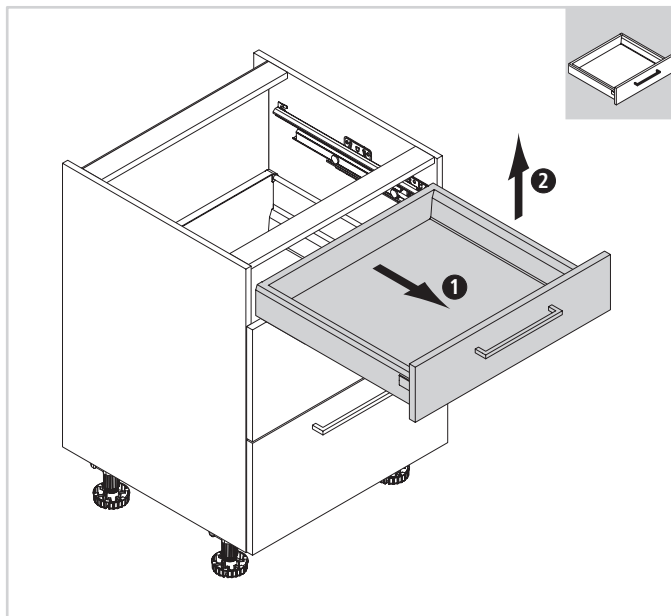
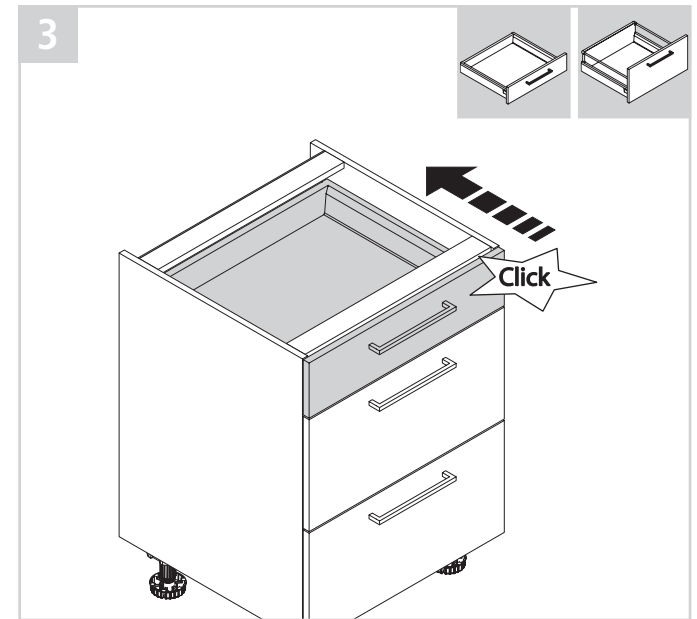
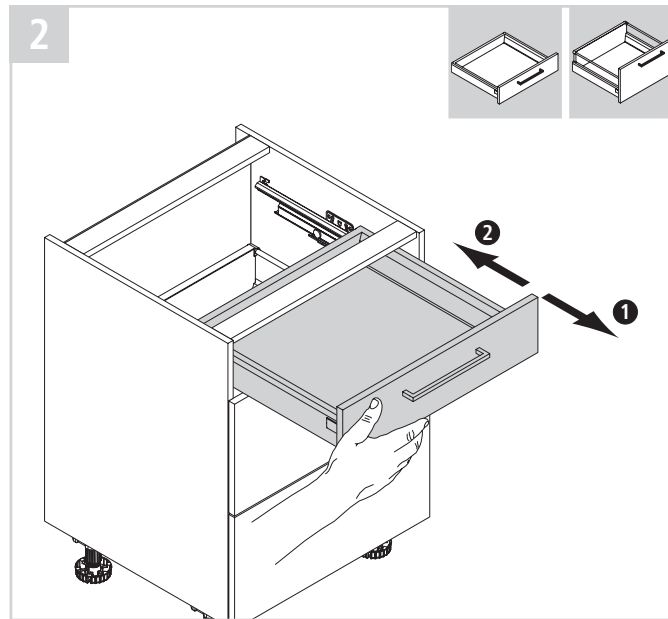
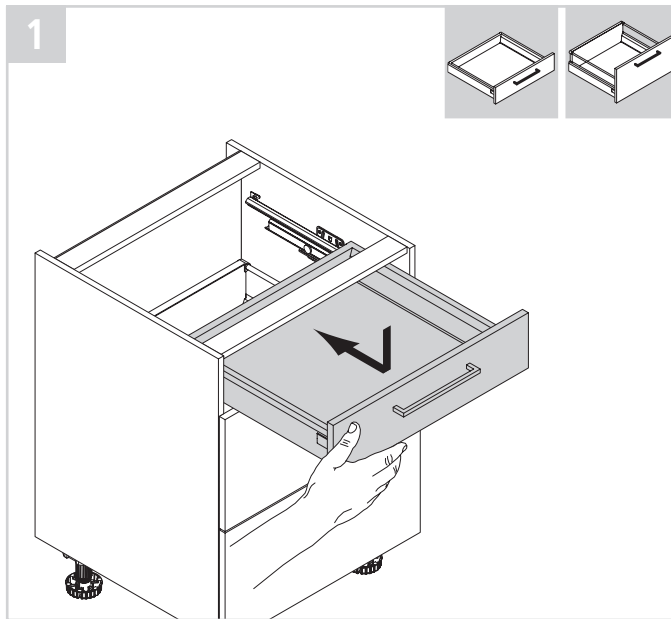
DE - Unterschränke / GB - Base unit / FR - Eléments bas / NL - Onderkast / TR - Alt dolaplar / PL - Szafki dolne / CZ - Dolní skříňky / ES - Armarios bajos / HR - Donji ormari / SI - Spodnji elementi / SK - Spodné skrinky / HU - Alsószerények / IT - Basi / BG - Долни шкафове / ZH - 地柜

DE - Montage Exzenterbeschlag / GB - Installing eccentric fitting / FR - Montage ferrure à excentrique / NL - Montage excenterbeslag / TR - Eksantrik mekanizma montajı / PL - Montaż okucia mimośrodowego / CZ - Montáž excentrického kování / ES - Montaje herraje excéntrico / HR - Montaža ekscentričnog okova / SI - Montaža ekscentričnega okovja / SK - Montáž excentrického kovania / HU - Excenter vasalat szerelése / IT - Montaggio dell'eccentrico / BG - Монтаж ексцентър-панта / ZH - 安装偏心片



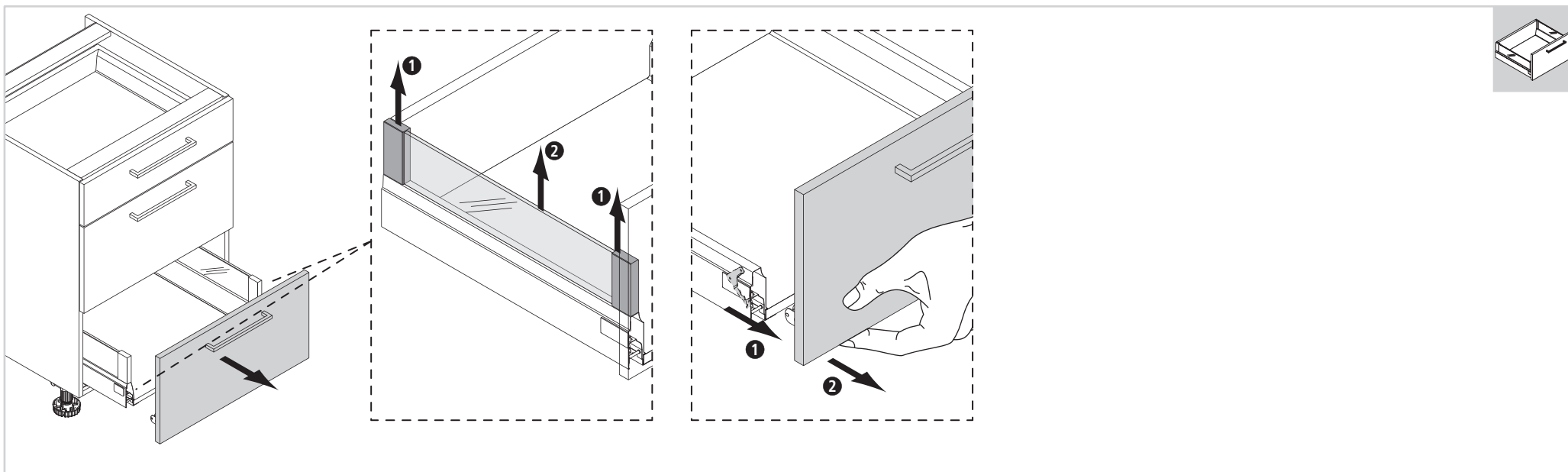
DE - Unterschränke / GB - Base unit / FR - Eléments bas / NL - Onderkast / TR - Alt dolaplar / PL - Szafki dolne / CZ - Dolní skříňky / ES - Armarios bajos / HR - Donji ormari / SI - Spodnji elementi / SK - Spodné skrinky / HU - Alsószeekrények / IT - Basi / BG - Долни шкафове / ZH - 地柜

DE - Montage / Demontage / GB - Installation / Removal / FR - Montage/ Démontage / NL - Montage/demontage / TR - Montaj/Demontaj / PL - Montaż/demontaż / CZ - Montáž / demontáž / ES - Montaje / desmontaje / HR - Montaža/ Demontaža / SI - Montaža/demontaža / SK - Montáž/demontáž / HU - Felszerelés/ leszerelés / IT - Montaggio/smontaggio / BG - Монтаж/ демонтаж / ZH - 安装/拆卸



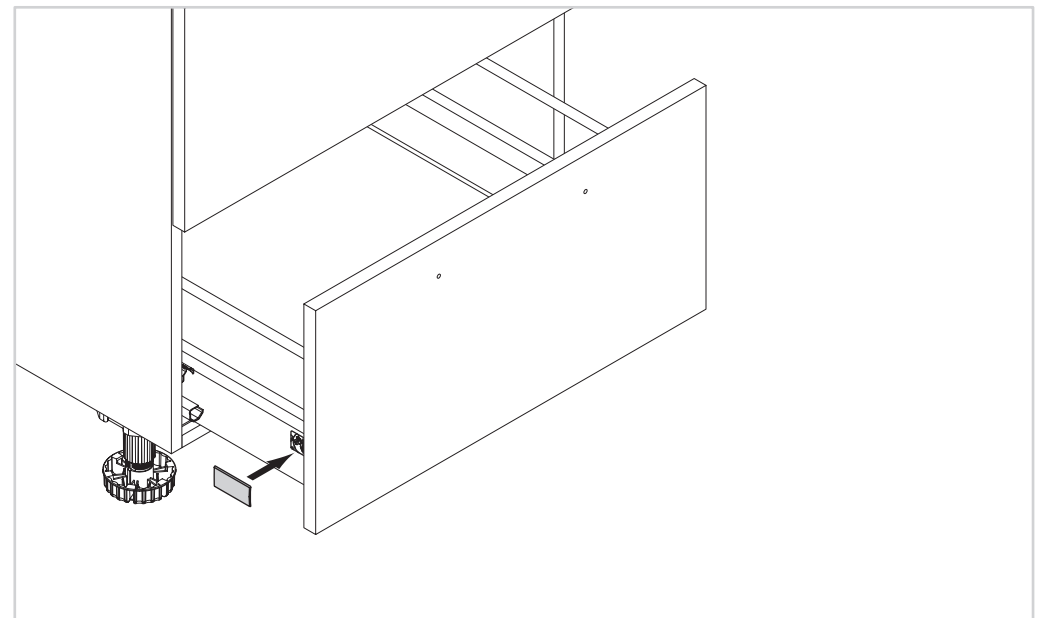
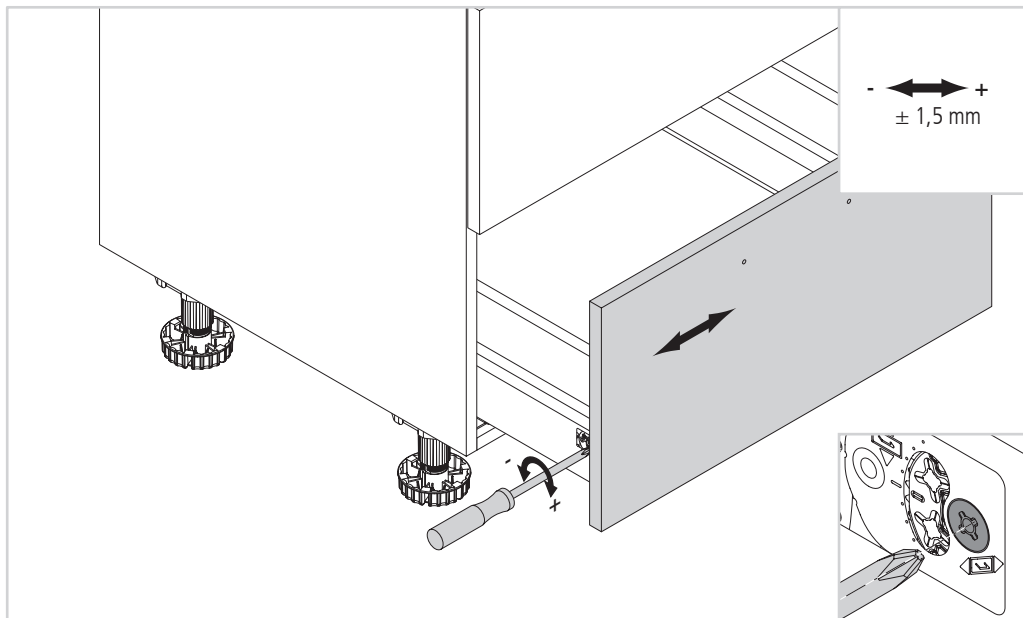
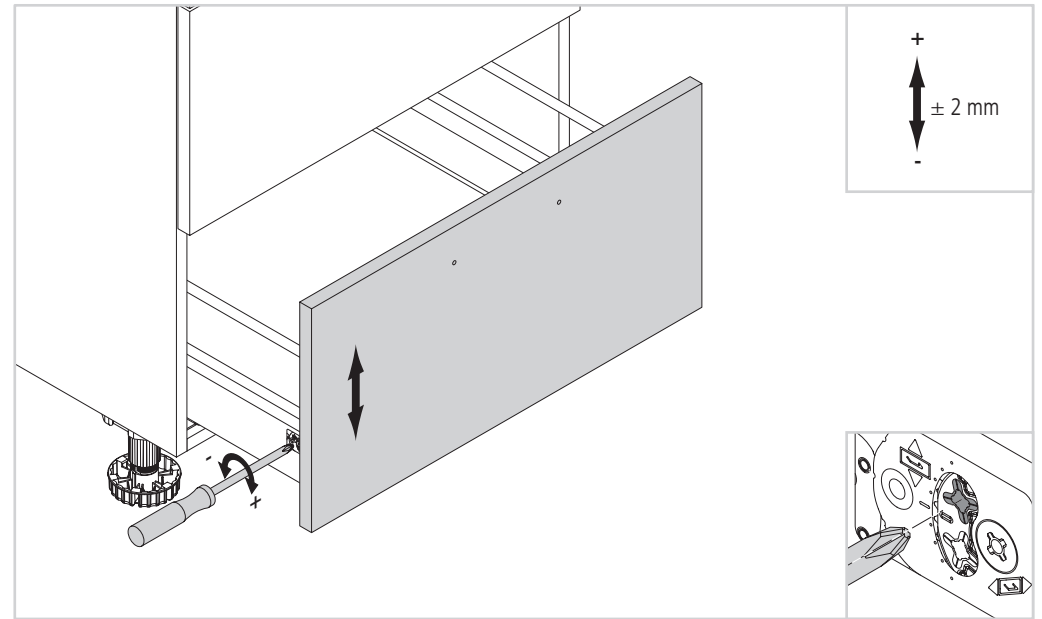
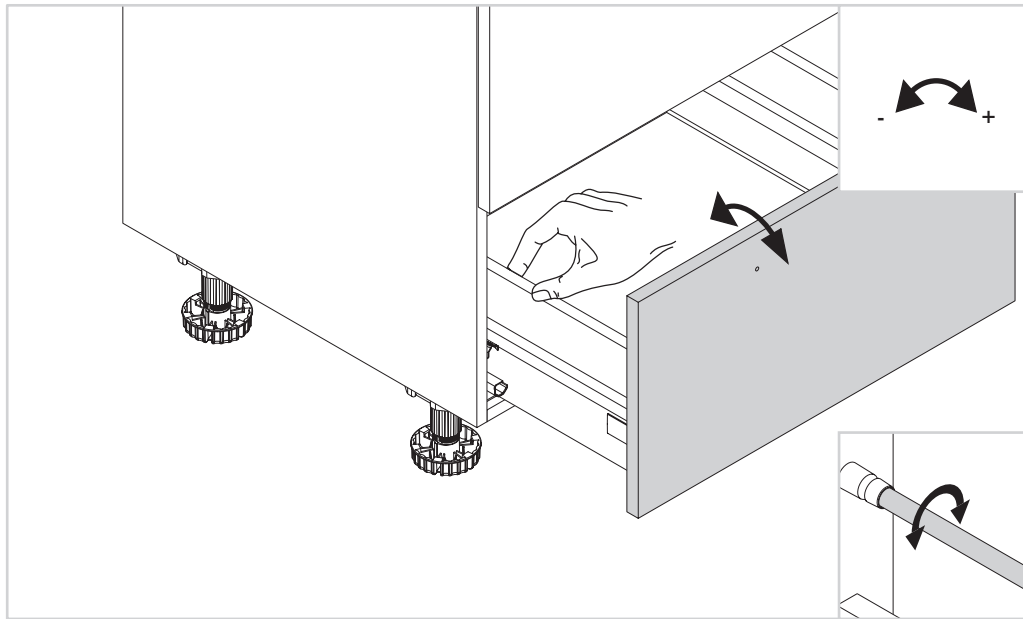
DE - Unterschranke / **GB** - Base unit / **FR** - Eléments bas / **NL** - Onderkast / **TR** - Alt dolaplar / **PL** - Szafki dolne / **CZ** - Dolní skříňky / **ES** - Armarios bajos / **HR** - Donji ormari / **SI** - Spodnji elementi / **SK** - Spodné skrinky / **HU** - Alsószeekrények / **IT** - Basi / **BG** - Долни шкафове / **ZH** - 地柜

DE - Demontage Glaszarge / **GB** - Removing glass frame / **FR** - Démontage encadrement verre / **NL** - Demontage glazen zijkant / **TR** - Cam kasanin demontaji / **PL** - Demontaż szklanej oskrzyni / **CZ** - Demontáž skleněného rámu / **ES** - Desmontaje costado de cristal / **HR** - Demontaža staklenog okvira / **SI** - Demontaža steklenega vložka / **SK** - Demontáž sklenenej bočnice / **HU** - Üvegszegély leszerelése / **IT** - Smontaggio del telaio in vetro / **BG** - Демонтаж стъклена рамка / **ZH** - 拆卸玻璃框架



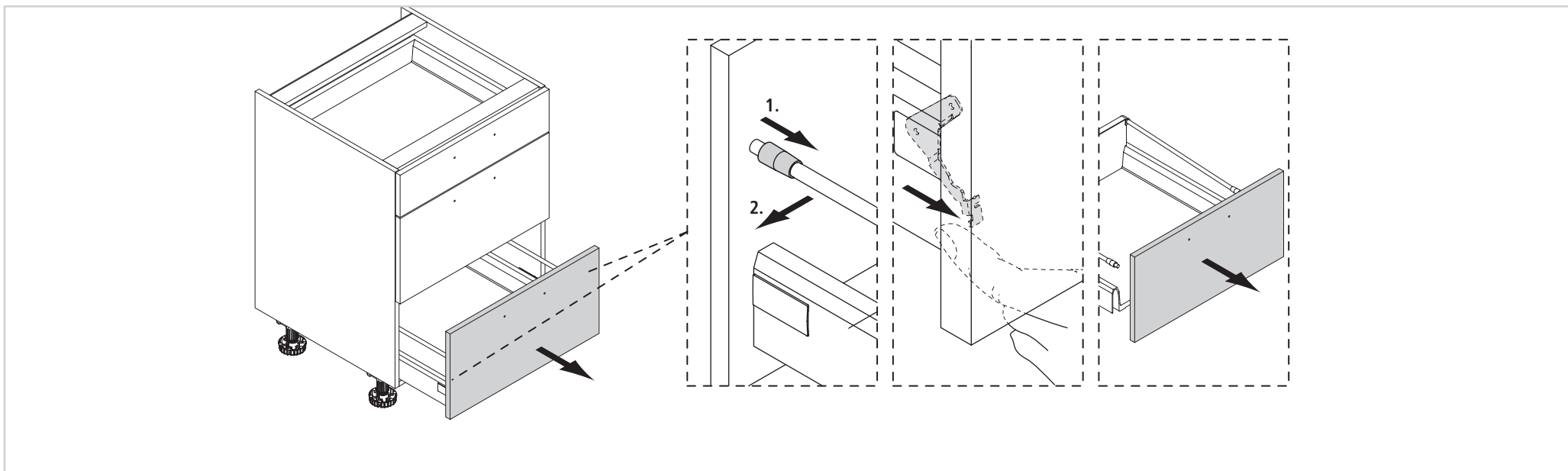
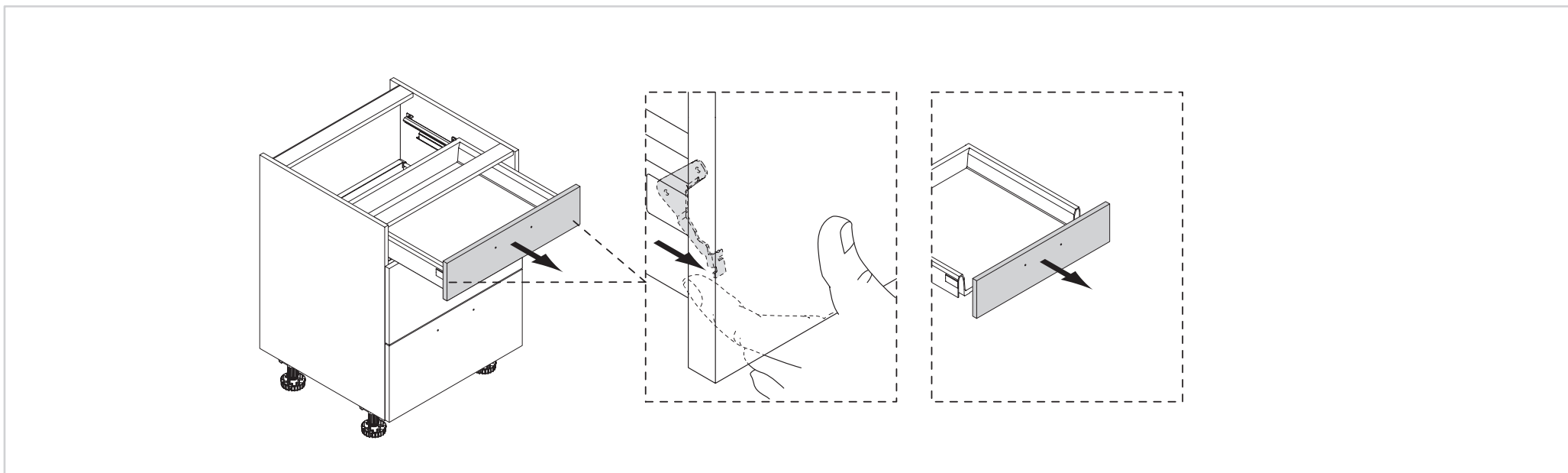
DE - Unterschränke / **GB** - Base unit / **FR** - Eléments bas / **NL** - Onderkast / **TR** - Alt dolaplar / **PL** - Szafki dolne / **CZ** - Dolní skříňky / **ES** - Armarios bajos / **HR** - Donji ormari / **SI** - Spodnji elementi / **SK** - Spodné skrinky / **HU** - Alsószeekrények / **IT** - Basi / **BG** - Долни шкафове / **ZH** - 地柜

DE - Justierung Schubkasten, Auszug / **GB** - Adjustment Drawer, Pull-out / **FR** - Ajustage Tiroir, Coulissant / **NL** - Afstelling Lade, Uitschuifelement / **TR** - Ayarlama Çekmece, Teleskopik eleman / **PL** - Regulacja szuflady, szuflady z wysokim frontem / **CZ** - Seřízení Šuplík, Zásuvka / **ES** - Ajuste Cajones, Gavetas / **HR** - Podešavanje Ladice, Element na izvlačenje / **SI** - Nastavitev predalnika, izvleka / **SK** - Nastavovanie zásuvky, výsuvu / **HU** - Fiók, kihúzóelem beszabályozása / **IT** - Registrazione Cassetti, Cassone / **BG** - Настройка чекмедже / **ZH** - 校准抽屉, 可抽出部分



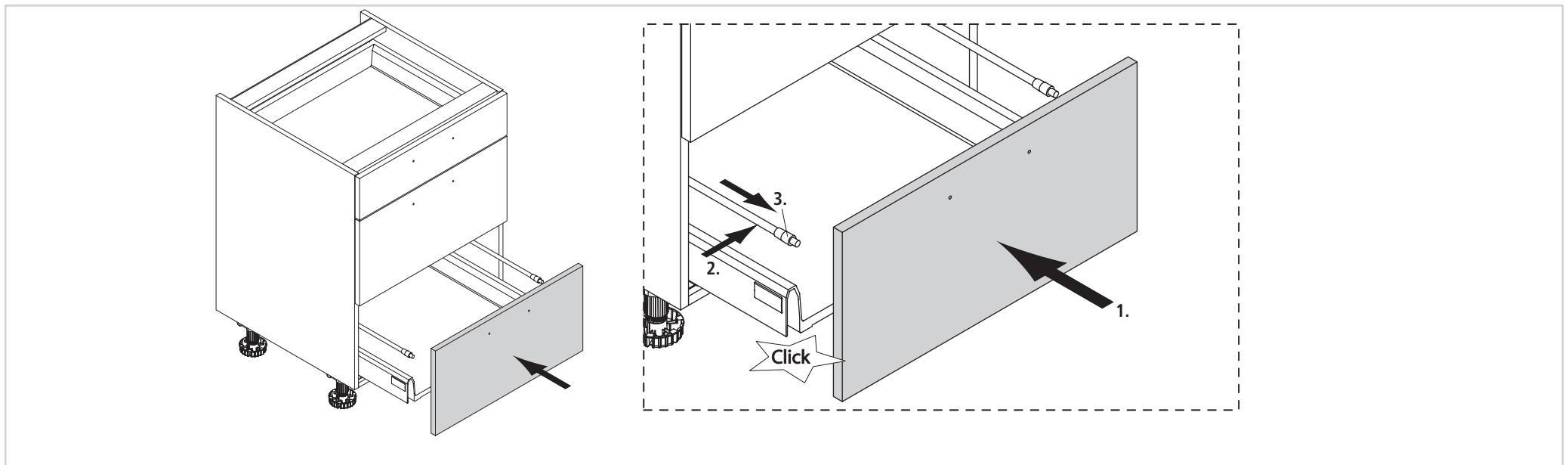
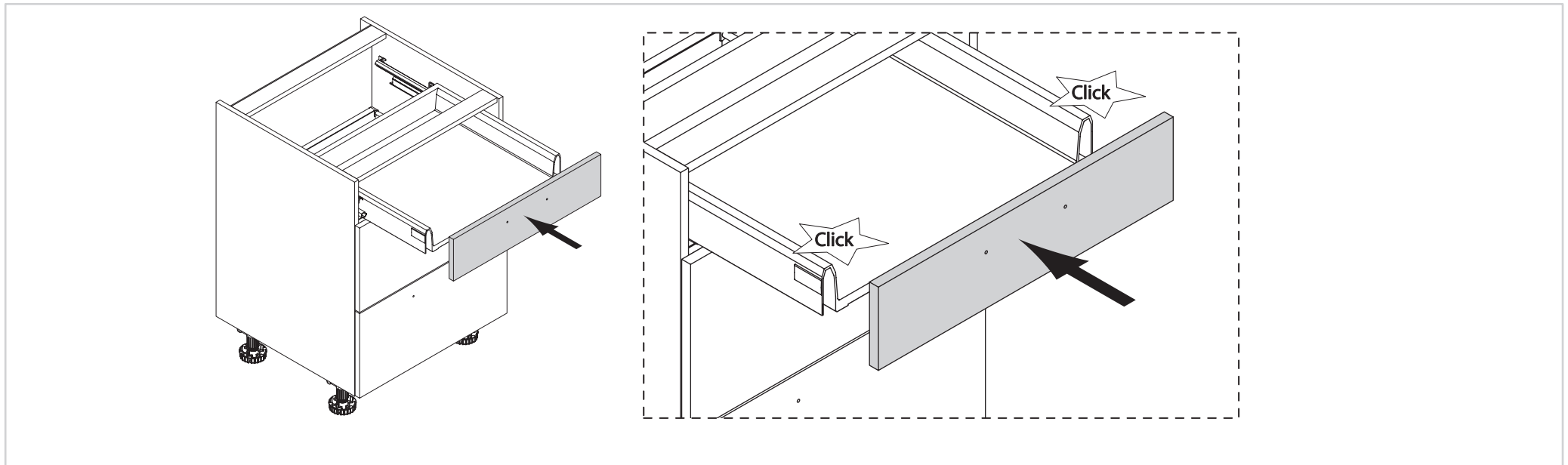
DE - Unterschränke / **GB** - Base unit / **FR** - Eléments bas / **NL** - Onderkast / **TR** - Alt dolaplar / **PL** - Szafki dolne / **CZ** - Dolní skříňky / **ES** - Armarios bajos / **HR** - Donji ormari / **SI** - Spodnji elementi / **SK** - Spodné skrinky / **HU** - Alsószeekrények / **IT** - Basi / **BG** - Долни шкафове / **ZH** - 地柜

DE - Demontage Frontblende / **GB** - Removing Front Filler / **FR** - Démontage façade / **NL** - Demontage frontblende / **TR** - Ön panel sökülmesi / **PL** - Demontaż osłony frontowej / **CZ** - Demontaža frontblende / **ES** - Desmontaje frente fijo / **HR** - Demontáž frontové blendy / **SI** - Demontaža zaslonke ličnice / **SK** - Demontáž prednej lišty / **HU** - Homloklap leszerelése / **IT** - Smontaggio frontale fisso / **BG** - Демонтаж челна бленда / **ZH** - 拆卸面板



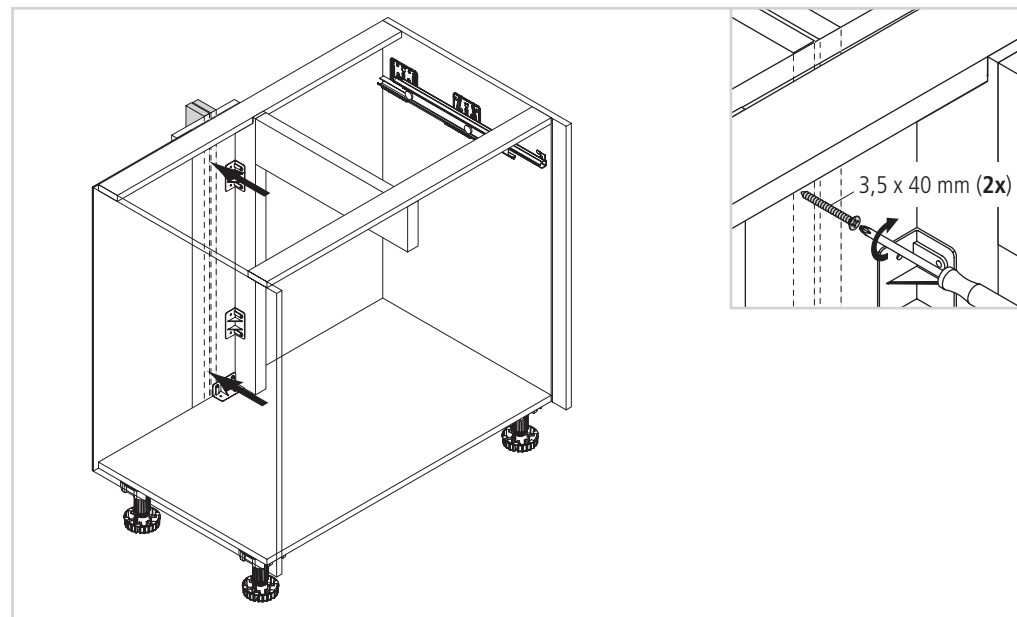
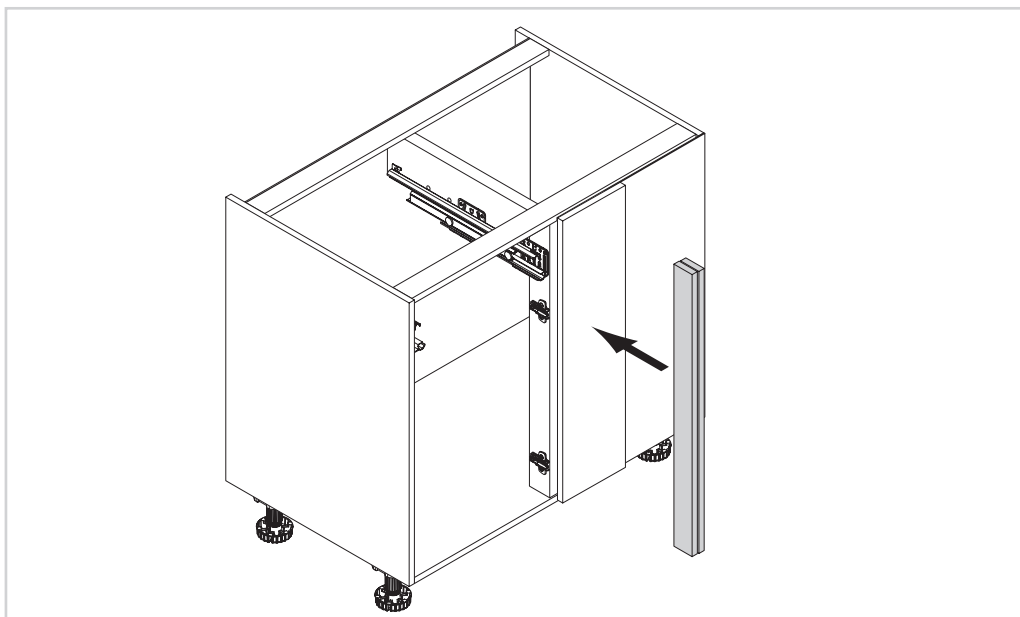
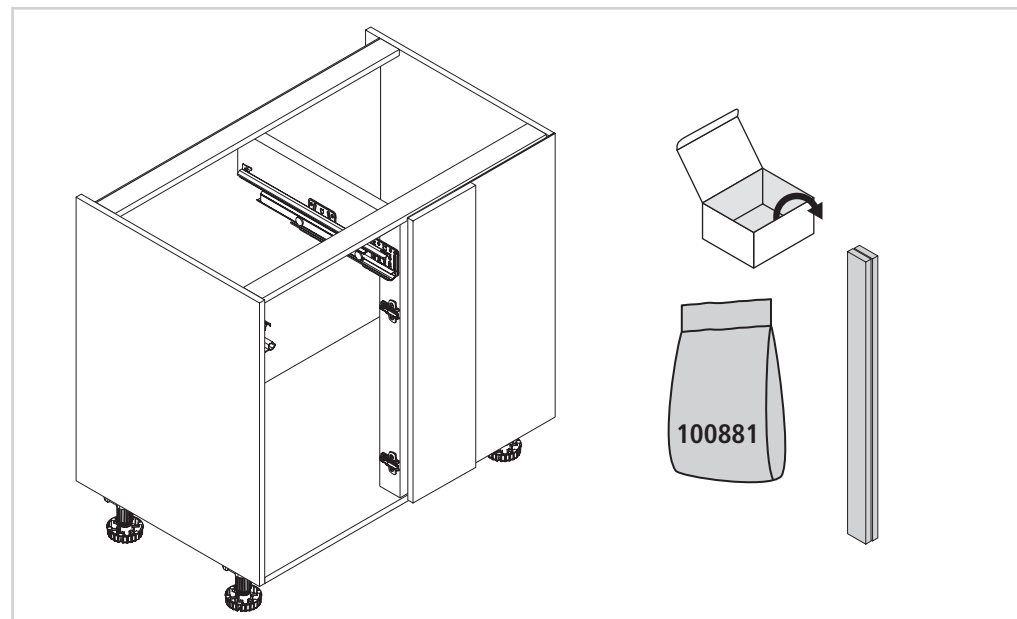
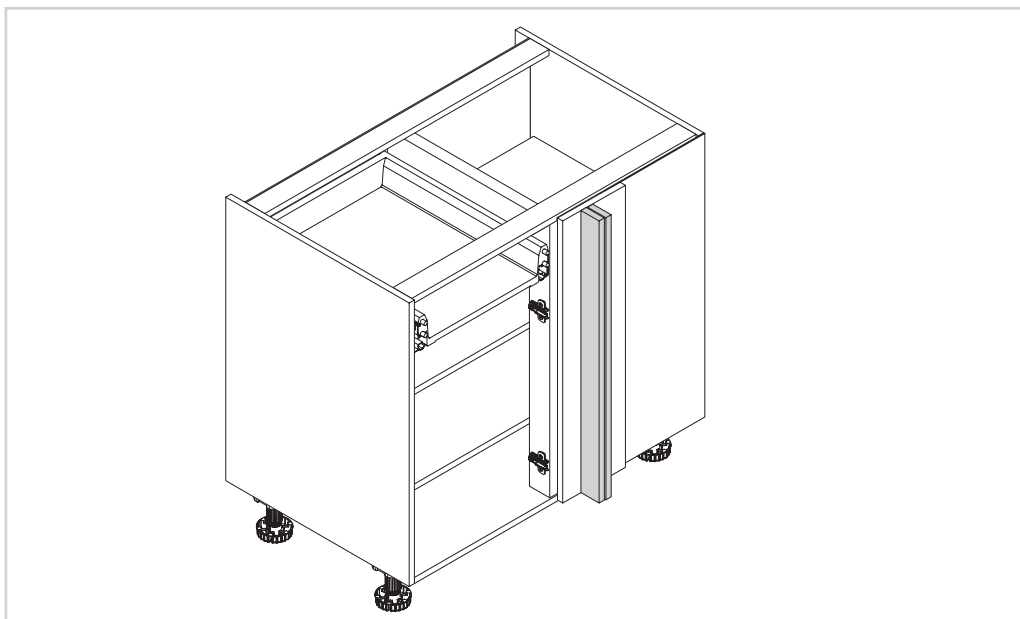
DE - Unterschränke / **GB** - Base unit / **FR** - Eléments bas / **NL** - Onderkast / **TR** - Alt dolaplar / **PL** - Szafki dolne / **CZ** - Dolní skříňky / **ES** - Armarios bajos / **HR** - Donji ormari / **SI** - Spodnji elementi / **SK** - Spodné skrinky / **HU** - Alsószeekrények / **IT** - Basi / **BG** - Долни шкафове / **ZH** - 地柜

DE - Montage Frontblende / **GB** - Fitting Front Filler / **FR** - Montage façade / **NL** - Montage frontblende / **TR** - Ön panel montajı / **PL** - Montaż osłony frontowej / **CZ** - Montáž frontblende / **ES** - Montaje frente fijo / **HR** - Montáž frontové blendy / **SI** - Montáža zaslonke ličnice / **SK** - Montáž prednej lišty / **HU** - Homloklap leszerelése / **IT** - Montaggio frontale fisso / **BG** - Монтаж челна бленда / **ZH** - 安装抽屉面板



DE - Unterschränke / GB - Base unit / FR - Eléments bas / NL - Onderkast / TR - Alt dolaplar / PL - Szafka dolne / CZ - Dolní skříňky / ES - Armarios bajos / HR - Donji ormari / SI - Spodnji elementi / SK - Spodné skrinky / HU - Alsószerények / IT - Basi / BG - Долни шкафове / ZH - 地柜

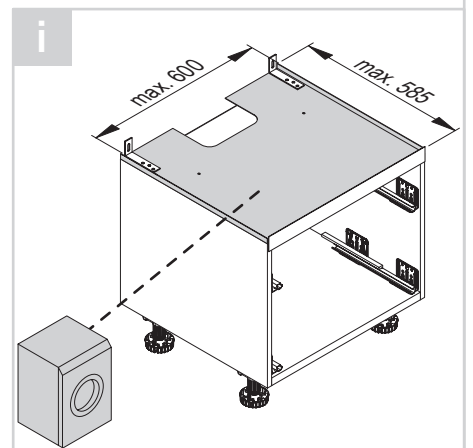
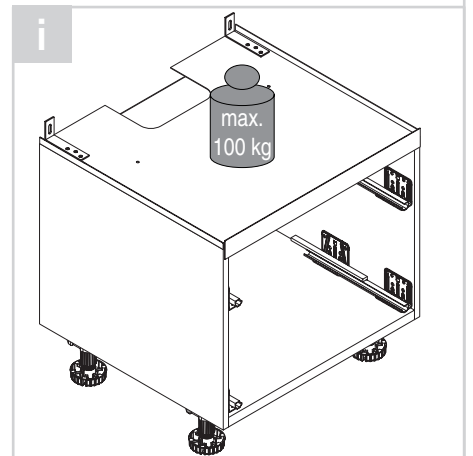
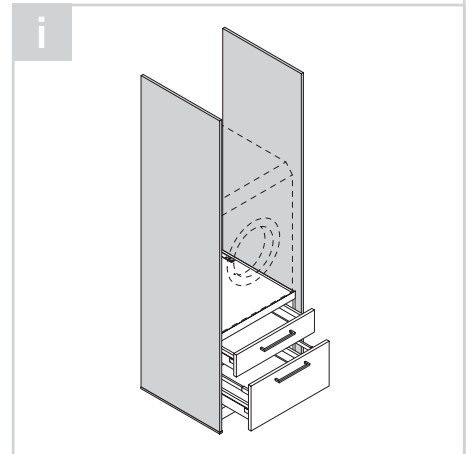
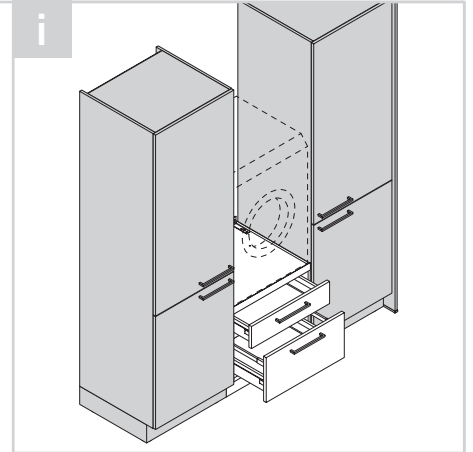
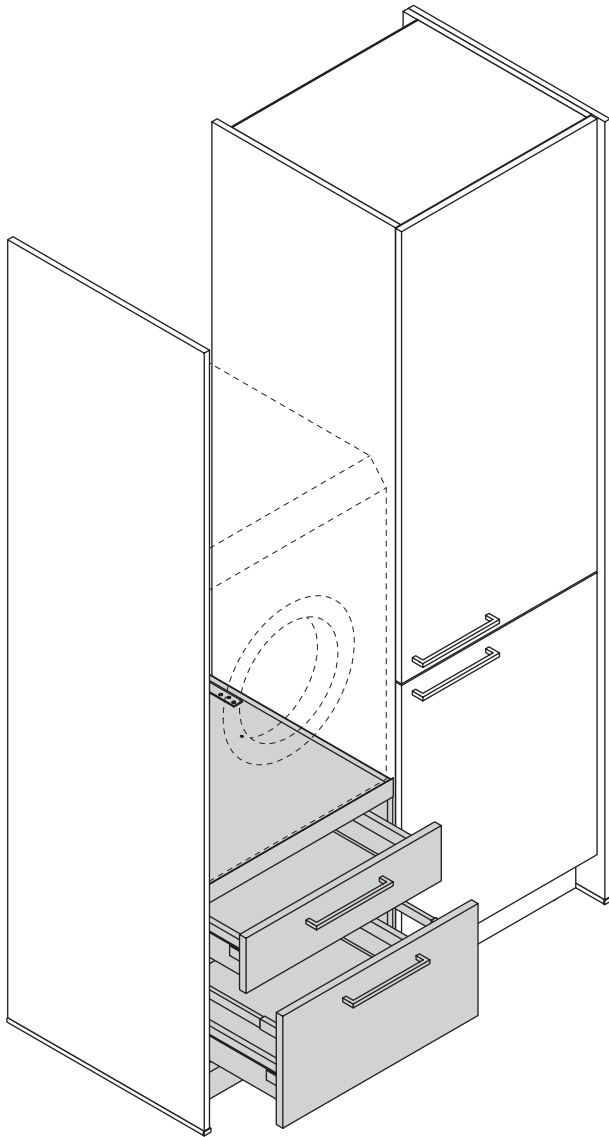
DE - Eck-Passstück / GB - Corner filler panel / FR - Fileur d'angle / NL - Hoekpasstuk / TR - Köşe adaptör parçası / PL - Blenda narożna / CZ - Rohový přechodový kus / ES - Regleta angular / HR - Kutni prilagodni komad / SI - Kotni stični element / SK - Rohový medzikus / HU - Sarok illesztőelem / IT - Elemento di adattamento angolare / BG - Ъглово парче / ZH - 角衔接块





DE - Geräteschrank-Unterbau für Waschmaschinen
GB - Base unit for washing machine
FR - Base pour lave-linge
NL - Sokkel voor wasmachines
ES - Subestructura para lavadoras
IT - Mobiletto base per lavatrici
TR - Çamaşır makinesi alt dolabı

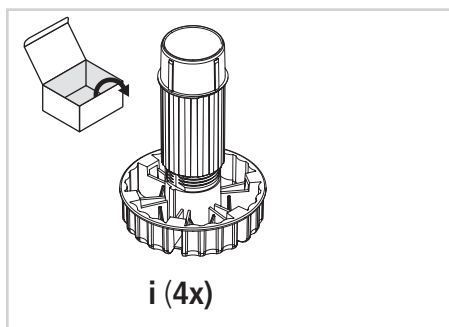
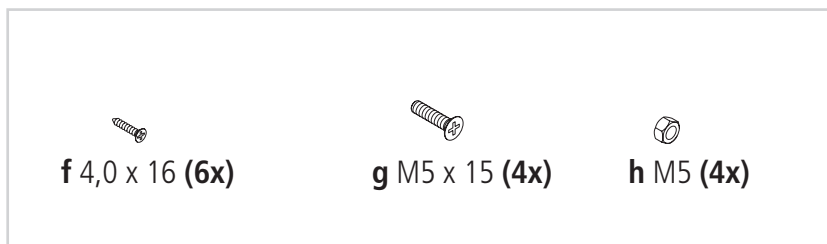
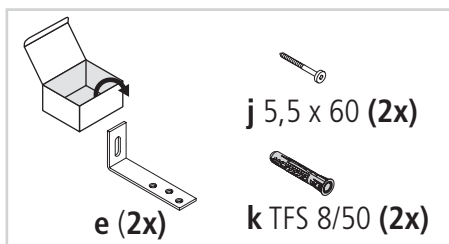
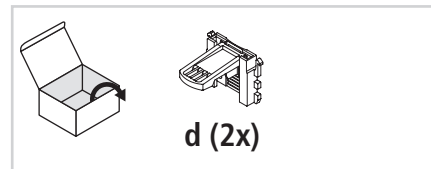
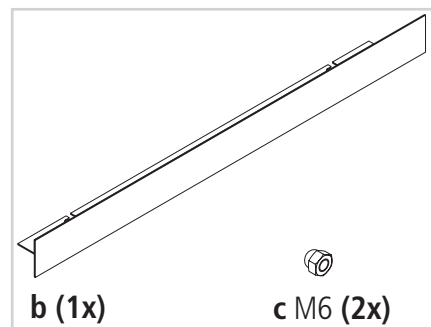
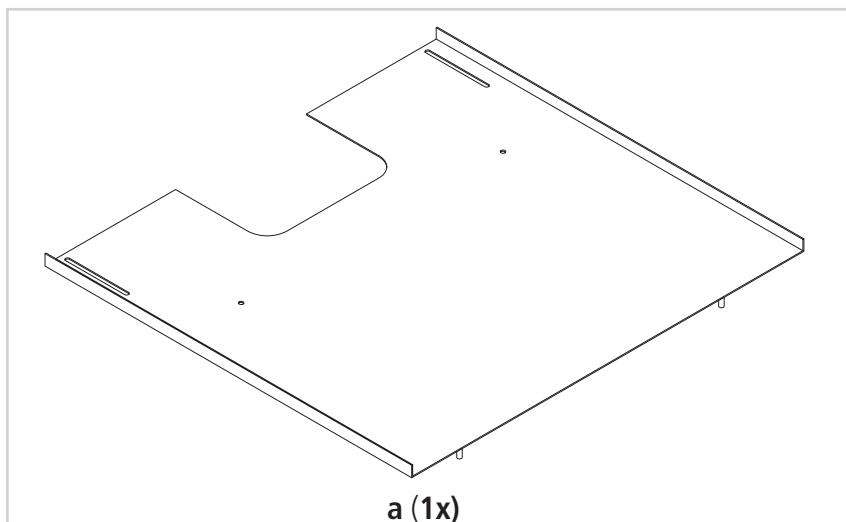
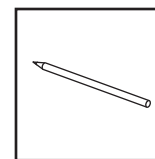
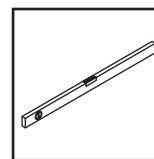
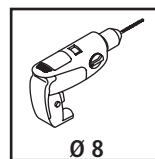
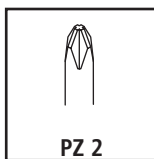
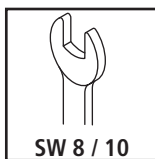
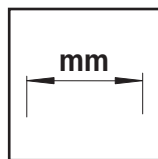
CZ - Podstavec pod pračku
PL - Część dolna pod pralkę
HU - Mosógép alépítvány
HR - Postolja za perilice rublja
SI - Podnožje za pomivalni stroj.
RO - Suport pentru mașini de spălat





DE - Geräteschrank-Unterbau für Waschmaschinen
 GB - Base unit for washing machine
 FR - Base pour lave-linge
 NL - Sokkel voor wasmachines
 ES - Subestructura para lavadoras
 IT - Mobiletto base per lavatrici
 TR - Çamaşır makinesi alt dolabı

CZ - Podstavec pod pračku
 PL - Część dolna pod pralkę
 HU - Mosógép alépítmény
 HR - Postolja za perilice rublja
 SI - Podnožje za pomivalni stroj.
 RO - Suport pentru maşini de spălat





DE - Geräteschrank-Unterbau für Waschmaschinen
GB - Base unit for washing machine
FR - Base pour lave-linge
NL - Sokkel voor wasmachines
ES - Subestructura para lavadoras
IT - Mobiletto base per lavatrici
TR - Çamaşır makinesi alt dolabı

CZ - Podstavec pod pračku
PL - Część dolna pod pralkę
HU - Mosógép alépítvány
HR - Postolje za perilice rublja
SI - Podnožje za pomivalni stroj.
RO - Suport pentru mașini de spălat

DE Sicherheitshinweise

- Bei Quellschäden durch Wasseraustritt an den Möbelteilen sind diese statisch nicht mehr funktionsfähig und dürfen **nicht** mehr verwendet werden.
- Je Gerätemische ist eine Zuladung von max. 100 kg zulässig.
- Die jeder Nolte-Küche beiliegenden Universaldübel UX und Schrauben sind für die folgenden Wand-Baustoffe geeignet:
 - Beton,
 - Vollbaustoffe (Vollziegel MZ, Kalksandvollstein KS),
 - Lochbaustoffe (Hohllochziegel Hlz, Kalksandlochstein KSL)
- Für alle anderen Wand-Baustoffe verwenden Sie geeignete Spezialdübel.
- Es dürfen ausschließlich Elektrogeräte mit einer elektrischen Unwucht kontrolle in den Gerätenischen verwendet werden!
- Arbeiten an Elektrogeräten sowie an Wasseranschlüssen dürfen nur von dafür geschulten Fachkräften unter Beachtung der gültigen Sicherheitsvorschriften durchgeführt werden. Befolgen Sie die Installations- und Sicherheitshinweise der Hersteller.

GB Safety information

- Furniture units which have been exposed to leaking water and become swollen are structurally unsafe and must **no longer** be used.
- A max. load of 100 kg is permitted per appliance recess.
- The all-purpose wall plugs UX and screws supplied with every Nolte kitchen are suitable for the following wall materials:
 - Concrete,
 - Solid materials (solid brick, solid sand-lime brick),
 - Hollow materials (perforated brick, perforated sand-lime brick)
- Appropriate special-purpose wall plugs must be used for all other wall materials.
- Only electrical appliances with electrical out-of-balance control may be used in the appliance recesses!
- Work on electrical appliances and water connections may only be carried out by duly trained and qualified professionals in compliance with the applicable safety regulations. Observe the manufacturer's installation and safety instructions.

FR Consignes de sécurité

- En cas de meubles endommagés par l'eau, leur stabilité étant compromise, il est **interdit** de les utiliser.
- Charge utile par niche pour appareil : 100 kg max.
- Les chevilles universelles UX, jointes à chaque cuisine Nolte, et les vis sont appropriées aux murs de nature suivante :
 - Béton,
 - Matériaux massifs (brique pleine MZ, brique silico-calcaire pleine KS)
 - Matériaux creux (brique creuse Hlz et brique silico-calcaire creuse KSL)
- Pour tous les autres matériaux de construction, utiliser des chevilles spéciales idoines.
- Seul un lave-linge doté d'un système anti-balourd peut être monté dans une niche pour appareil !
- Seul un spécialiste formé est autorisé à effectuer les travaux sur l'électroménager et les branchements d'eau en vertu des consignes de sécurité en vigueur. Respectez les instructions de montage et les consignes de sécurité indiquées par le fabricant.

NL Veiligheidsinstructies

- Bij schade aan de meubelen door opzwellen als gevolg van waterschade zijn deze in statisch opzicht **niet** meer in orde en mogen ze niet meer worden gebruikt.
- Per apparaatnis is een belading van max. 100 kg toegestaan.
- De universele pluggen UX en schroeven die bij iedere Nolte keuken worden geleverd, zijn geschikt voor de volgende wandmaterialen:
 - beton,
 - massieve bouwmaterialen (massieve bakstenen MZ, massieve kalkzandstenen KS),
 - holle bouwmaterialen (gatenstenen Hlz, open kalkzandstenen KSL)
- Voor alle andere wandmaterialen moet u passende speciale pluggen gebruiken.
- Er mogen uitsluitend elektrische apparaten met een elektrisch balanssysteem in de apparaatnissen worden gebruikt!
- Werkzaamheden aan elektrische apparaten en aan wateraansluitingen mogen uitsluitend door hiervoor opgeleide vakmensen worden uitgevoerd, waarbij de geldende veiligheidsvoorschriften in acht genomen moeten worden. Houd ook rekening met de installatie- en veiligheidsvoorschriften van de fabrikanten.

ES Indicaciones de seguridad

- En caso de daños de hinchamiento por escape de agua en las piezas del mueble, estas ya no serán funcionales en sentido estático y **no** deberán ser empleadas.
- Se admite un peso máx. de 100 kg por hueco.
- Las espigas universales UX y tornillos incluidos en cualquier cocina Nolte son aptos para los siguientes materiales de muros:
 - hormigón,
 - materiales de construcción sólidos (ladrillo macizo cerámico MZ, silico-calcaire macizo KS),
 - materiales de construcción huecos (ladrillo hueco cerámico Hlz, silico-calcaire hueco KSL)
- Para los demás materiales de muros, utilice las espigas especiales adecuadas.
- ¡En los huecos se pueden usar exclusivamente electrodomésticos con un control eléctrico de desequilibrio!
- Los trabajos en aparatos eléctricos y en las conexiones de agua solo podrán ser realizados por especialistas debidamente cualificados, teniendo en cuenta las respectivas normas de seguridad aplicables. Observe las instrucciones de instalación y de seguridad del fabricante.

IT Avvertenze di sicurezza

- In caso di danni all'origine dovuti a fuoriuscite d'acqua sugli elementi d'arredo, questi non saranno più staticamente funzionali e **non** devono più essere utilizzati.
- A seconda della nicchia per l'apparecchio, è consentito un carico utile di max. 100 kg.
- Le viti e i tasselli multiuso universali UX che vengono forniti in dotazione con ogni cucina Nolte sono adatti per i seguenti materiali da costruzione utilizzati per la costruzione di muri:
 - calcestruzzo,
 - materiali pieni (mattone pieno MZ, arenaria calcarea - mattone pieno KS),
 - materiali da costruzione perforati (mattone con perforazioni verticali Hlz, arenaria calcarea - mattone perforato KSL)
- Per tutti gli altri materiali da costruzione per pareti, utilizzare tasselli speciali adatti.
- Utilizzare esclusivamente elettrodomestici dotati di controllo di squilibrio elettrico nelle relative nicchie!
- Gli interventi sugli elettrodomestici nonché gli allacciamenti dell'acqua possono essere eseguiti unicamente da specialisti appositamente addestrati, nel rispetto delle norme di sicurezza in vigore. Rispettare le avvertenze per l'installazione e la sicurezza fornite dal costruttore.

TR Güvenlik uyarıları

- Mutfakta su baskını nedeniyle mobilya parçalarında şişme ve kabarma oluştuğunda, bunların statik açıdan fonksiyonları bozulmuştur ve kullanılmaları **yasaktır**.
- Elektrikli alet nişi başına maks. 100 kg yüklemeye yapılabilir.
- Nolte-Küche mutfak sistemleri ile birlikte verilen çok amaçlı dübel UX ve civatalar, şu duvar malzemeleri için uygundur:
 - Beton,
 - Dolgulu yapı malzemeleri (dolu tuğla MZ, gazbeton tuğla KS),
 - Delikli yapı malzemeleri (delikli tuğla Hlz, delikli gazbeton tuğla KSL)
- Bu duvar malzemelerinin dışındakiler için uygun özel dübel kullanın.
- Elektrikli alet nişlerinde sadece, elektrikli balans kontrolü yapılmış elektrikli aletlerin kullanılmasına izin verilir!
- Elektrikli aletler ile su tesisatı ve bağlantılarındaki çalışmalar sadece, bu konuda eğitilmiş uzman personel tarafından geçerli iş güvenliği yönetme ilkelerine riayet edilerek yapılabilir. Üretici firmanın tesisat ve güvenlik talimatlarına riayet ediniz.

CZ Bezpečnostní pokyny

- Při nabobtnání z důvodu úniku vody na částech nábytku nejsou již tyto části staticky funkční a **nesmí** být dále používány.
- Pro každý výklenek pro spotřebiče je přípustná přítěž max. 100 kg.
- Univerzální kolíky UX přiložené ke každé kuchyni Nolte a šrouby jsou vhodné pro následující stavební hmoty stěn:
 - beton,
 - plnohodnotné stavebniny (plná cihla MZ, vápenopísková tvárnice KS),
 - děrované stavebniny (děrovaná cihla Hlz, vápenopísková děrovaná tvárnice KSL)
- Pro všechny ostatní stavební hmoty stěn použijte vhodné speciální kolíky.
- Mohou být použity výhradně jen elektrické spotřebiče s elektrickou kontrolou nevyvážení ve výklencích pro spotřebiče!
- Práce na elektrických spotřebičích i vodovodních přípojkách smějí provádět pouze k tomu výškolení odborníci za dodržování platných bezpečnostních předpisů. Dbejte instalačních a bezpečnostních pokynů výrobců.



DE - Geräteschrank-Unterbau für Waschmaschinen
GB - Base unit for washing machine
FR - Base pour lave-linge
NL - Sokkel voor wasmachines
ES - Subestructura para lavadoras
IT - Mobiletto base per lavatrici
TR - Çamaşır makinesi alt dolabı

CZ - Podstavec pod pračku
PL - Część dolna pod pralkę
HU - Mosógép alépítmény
HR - Postolje za perilice rublja
SI - Podnožje za pomivalni stroj
RO - Suport pentru mașini de spălat

PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- W przypadku szkód spowodowanych napęcznieciem w wyniku wycieku wody przy meblach meble przestają być sprawne pod kątem statyki i **nie** wolno ich dalej używać.
- Maksymalna ładowność jednej wnęki na urządzenie wynosi 100 kg.
- Dołączone do każdej kuchni firmy Nolte uniwersalne kołki UX i śruby nadają się do ścian wykonanych z następujących materiałów:
 - beton,
 - pełne materiały budowlane (pełne cegły zwykłe MZ i silikatowe KS),
 - perforowane materiały budowlane (cegłane pustaki HLZ, silikatowe pustaki KSL)
- Do wszystkich innych materiałów, z jakich została wykonana ściana, należy używać odpowiednich kołków specjalnych.
- We wnękach na urządzenia wolno stosować wyłącznie urządzenia elektryczne z elektryczną kontrolą niewyrównoważenia!
- Prace przy urządzeniach elektrycznych i przyłączach wody mogą przeprowadzać wyłącznie przeszkoleni w tym zakresie fachowcy, przestrzegający obowiązujących przepisów dotyczących bezpieczeństwa. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących instalacji i bezpieczeństwa dostarczonych przez producentów.

HU Biztonsági útmutatások

- Ha vízkifolyás miatt megdagadnak a bútor részei, akkor ezek többé már nem töltik be statikailag szerepüket és a továbbiakban már **nem** használhatók.
- Minden készülékfűlké max. 100 kg-al terhelhető.
- A Nolte konyhákhoz mellékelte univerzális UX tiplik és csavarok az alábbi fal építőanyagokkal használhatók:
 - beton,
 - tömör építőanyagok (MZ tömör falazótégla, KS tömör mészhomok téglá)
 - lyukacsos építőanyagok (HLZ üreges téglá, KSL üreges mészhomok téglá)
- Minden más fal építőanyaghoz speciális tipliket használjon.
- A készülékfűlkékben kizárólag olyan elektromos készülékek használhatók, amelyeknek kiegyensúlyozását elektromos eszköz ellenőrzi!
- Az elektromos készülékeken és vízcsatlakozásokon csak erre kiképzett szakemberek dolgozhatnak az érvényes biztonsági előírások figyelembe vételével. Kövesse a gyártók szerelési és biztonsági útmutatásait.

HR Sigurnosne napomene

- Kod oštećenja uslijed bubrenja nastalih djelovanjem vode na dijelove namještaja oni statički više nisu funkcionalni i **ne smiju se** više koristiti.
- Po svakoj niši za uređaj dopušten je teret od maks. 100 kg.
- Univerzalne učvrstnice UX i vijci koji su priloženi svakoj kuhinji Nolte prikladni su za sljedeće zidne građevinske materijale:
 - beton,
 - pune građevinske materijale (puna cigla (MZ), puna bijela cigla (KS)),
 - šuplje građevinske materijale (šupljikava cigla HLZ, šupljikava bijela cigla (KSL))
- Za sve ostale zidne građevinske materijale koristite prikladne specijalne učvrstnice.
- U nišama za uređaje smiju se koristiti isključivo električni uređaji s električnom kontrolom neuravnoteženosti!
- Radove na električnim uređajima kao i na priključcima za vodu smiju obavljati samo za to školovani stručnjaci uzimajući u obzir važeće sigurnosne propise. Pridržavajte se naputaka za instalaciju i sigurnosnih napomena proizvođača.

SI Varnostna navodila

- Pri nabreklosti zaradi izstopanja vode na delih pohišta ti statično več niso funkcionalni, zato jih več **ni** dovoljeno uporabljati.
- Na nišo za naprave je dovoljena dodatna obremenitev maks. 100 kg.
- Univerzalni moznički UX in vijaki, priloženi vsaki kuhinji Nolte, so primerni za zidove iz naslednjih materialov:
 - beton,
 - polni gradbeni materiali (polna opeka, polni kamni iz peščenca),
 - luknjasti gradbeni materiali (votla opeka, luknjasti kamni iz peščenca)
- Za vse druge materiale za steno uporabljajte primerne posebne mozničke.
- V nišah za naprave je dovoljeno uporabljati izključno električne naprave z električnim nadzorom neuravnoteženosti!
- Dela na električnih napravah in na priključkih vode lahko opravlja samo ustrezno usposobljen strokovnjak, ki mora pri tem upoštevati veljavne varnostne predpise. Upoštevajte napotke za instalacijo in varnostna navodila izdelovalca aparata!

RO Instrucțiuni de siguranță

- Dacă piesele de mobilier suferă daune de tip „umflături” din cauza scurgerilor de apă, piesele de mobilier respective nu mai sunt funcționale zzzzdin punct de vedere static, iar continuarea utilizării lor este **interzisă**.
- Per nișă pentru aparate este permisă o încărcătură de max. 100 kg.
- Dibrurile universale UX și șuruburile atașate fiecărei bucătării Nolte sunt adecvate pentru următoarele materiale de construcție a pereților:
 - Beton,
 - Materiale pline pentru construcții (cărămidă plină MZ, blocuri de gresie calcaroasă KS),
 - Materiale poroase (cărămidă perforată HLZ, blocuri perforate din gresie calcaroasă KSL)
- Pentru toate celelalte materiale de construcție pentru pereți trebuie utilizate dibluri speciale adecvate.
- În nișele pentru aparate se vor utiliza exclusiv aparate electrocasnice cu un sistem electric de control al debalansării!
- Lucrările la aparatele electrocasnice, precum și racordarea alimentării cu apă nu au voie să fie efectuate decât de către personal de specialitate calificat, cu respectarea normelor de siguranță în vigoare. Respectați indicațiile de instalare și siguranță ale producătorilor aparatelor.



DE - Geräteschrank-Unterbau für Waschmaschinen

GB - Base unit for washing machine

FR - Base pour lave-linge

NL - Sokkel voor wasmachines

ES - Subestructura para lavadoras

IT - Mobiletto base per lavatrici

TR - Çamaşır makinesi alt dolabı

CZ - Podstavec pod pračku

PL - Część dolna pod pralkę

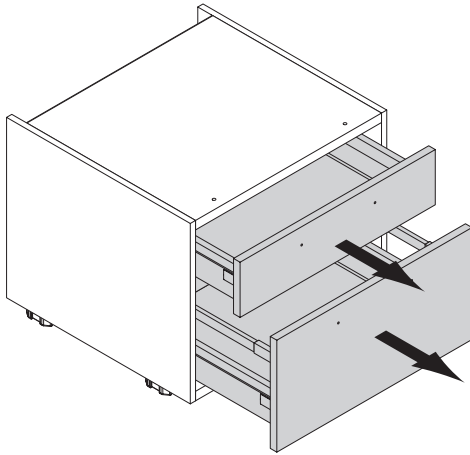
HU - Mosógép alépítvány

HR - Postolja za perilice rublja

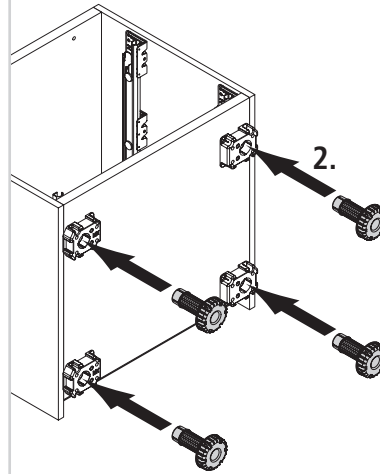
SI - Podnožje za pomivalni stroj

RO - Suport pentru mașini de spălat

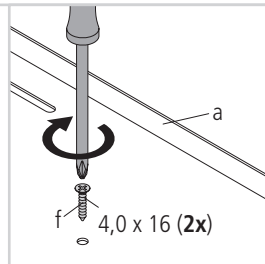
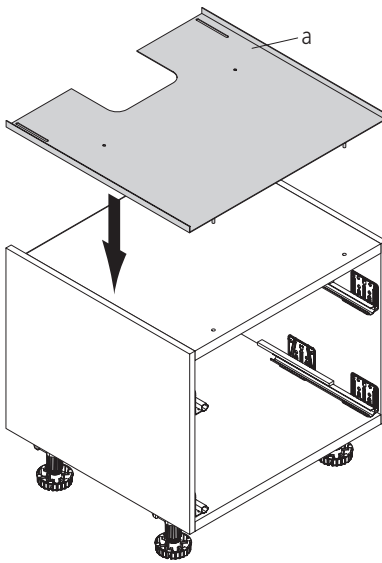
1



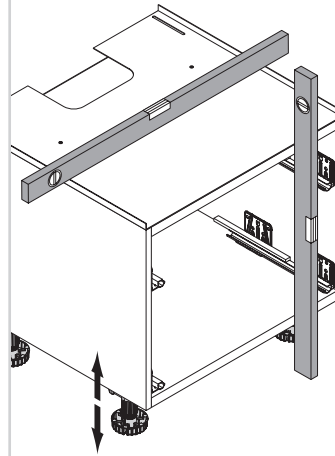
2



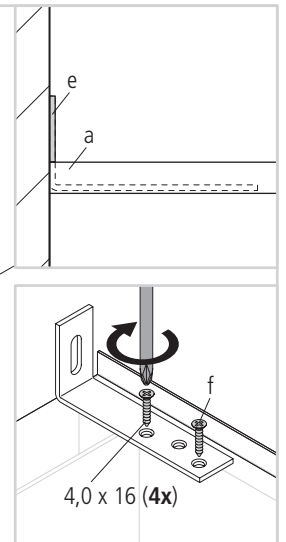
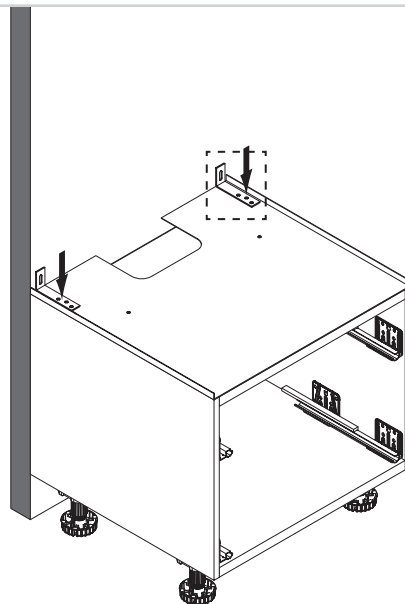
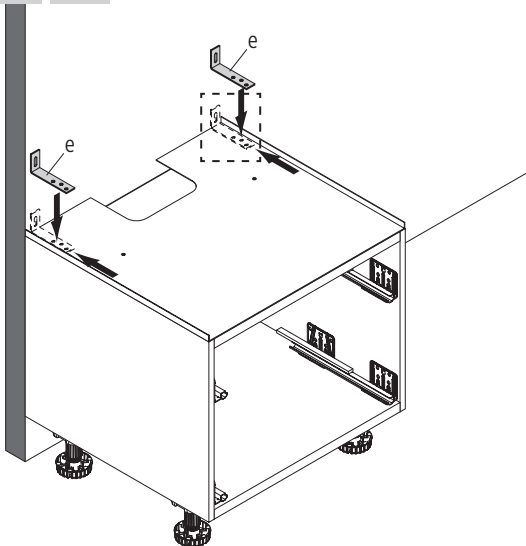
3



4



5 A





DE - Geräteschrank-Unterbau für Waschmaschinen

GB - Base unit for washing machine

FR - Base pour lave-linge

NL - Sokkel voor wasmachines

ES - Subestructura para lavadoras

IT - Mobiletto base per lavatrici

TR - Çamaşır makinesi alt dolabı

CZ - Podstavec pod pračku

PL - Część dolna pod pralkę

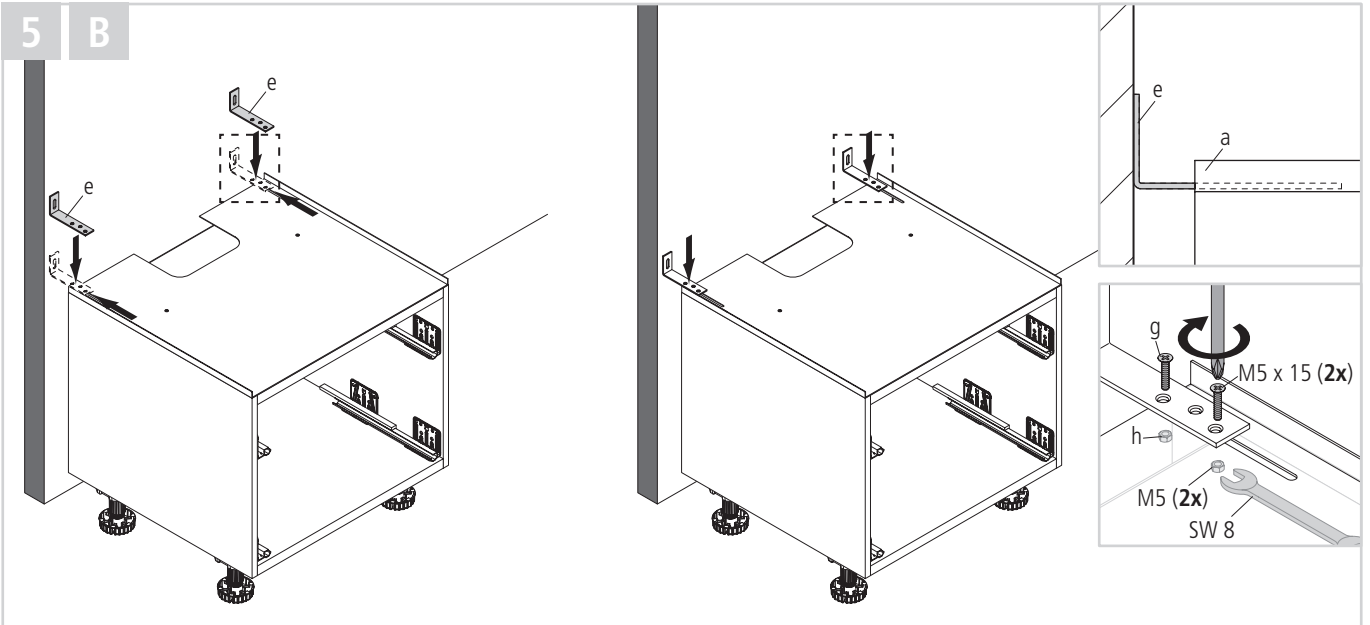
HU - Mosógép alépítmény

HR - Postolja za perilice rublja

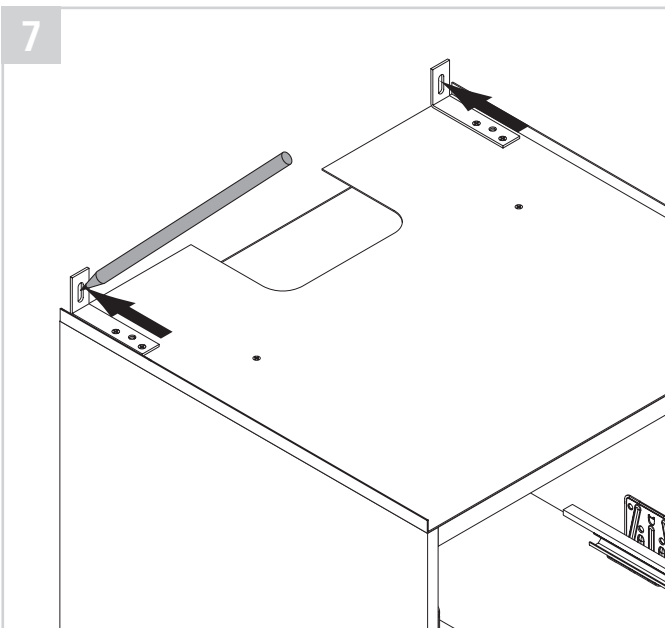
SI - Podnožje za pomivalni stroj

RO - Suport pentru mașini de spălat

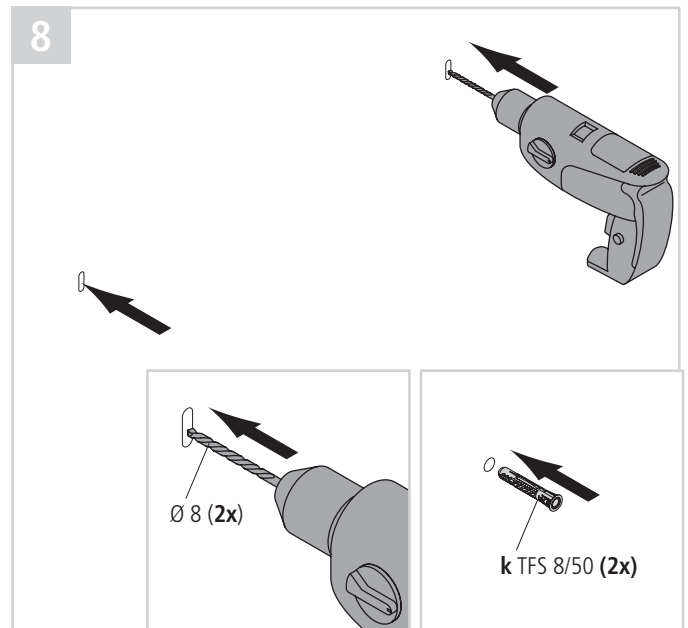
5 B



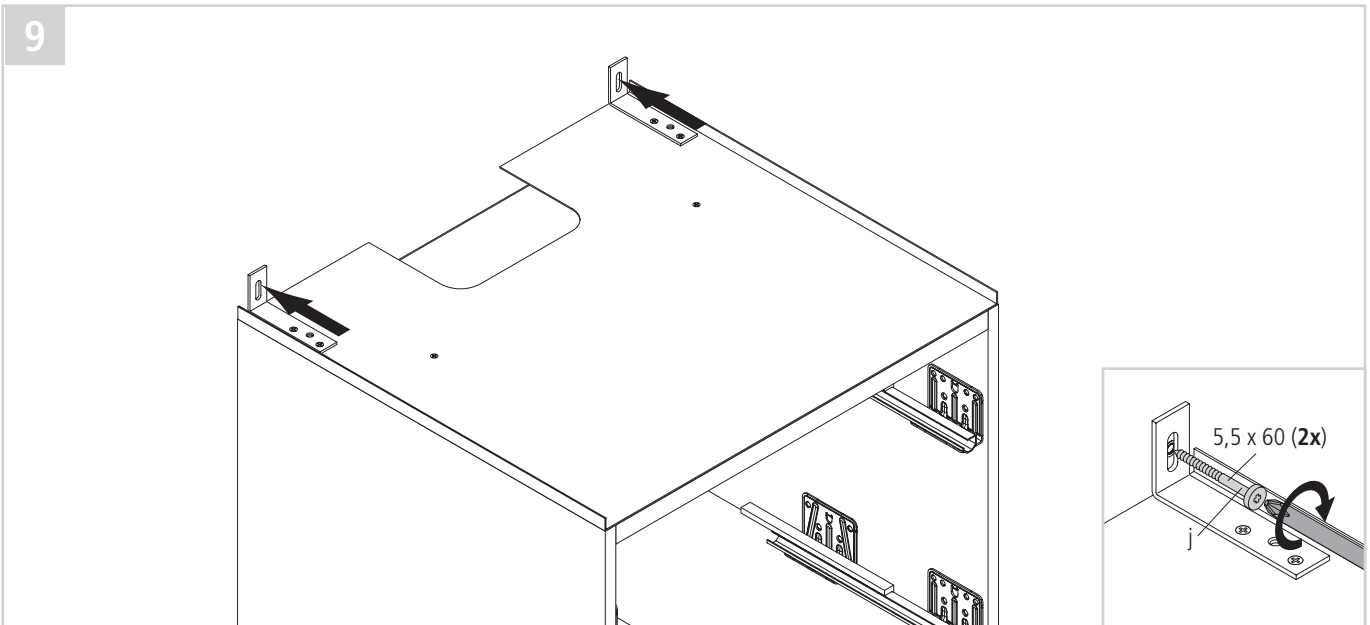
7



8



9





DE - Geräteschrank-Unterbau für Waschmaschinen

GB - Base unit for washing machine

FR - Base pour lave-linge

NL - Sokkel voor wasmachines

ES - Subestructura para lavadoras

IT - Mobiletto base per lavatrici

TR - Çamaşır makinesi alt dolabı

CZ - Podstavec pod pračku

PL - Część dolna pod pralkę

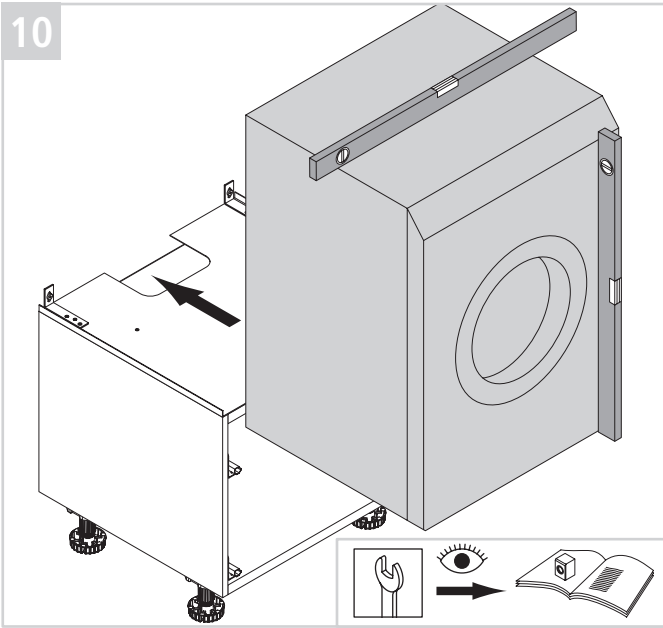
HU - Mosógép alépítvány

HR - Postolja za perilice rublja

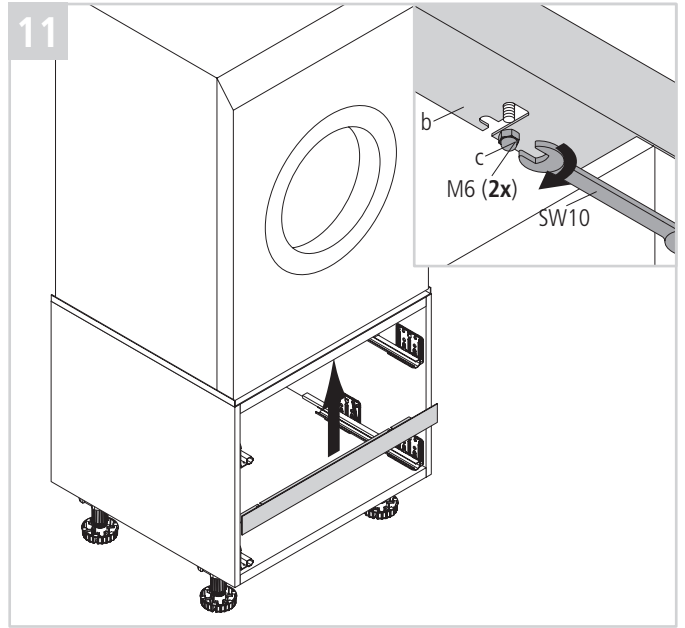
SI - Podnožje za pomivalni stroj.

RO - Suport pentru mașini de spălat

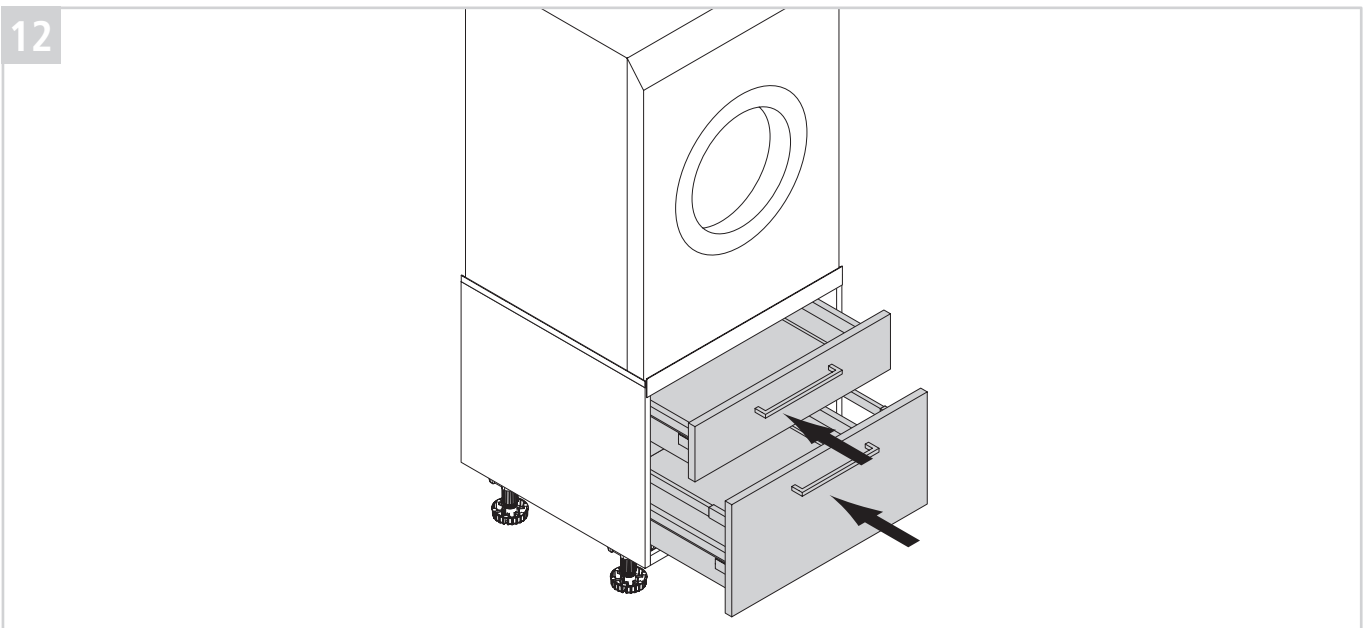
10



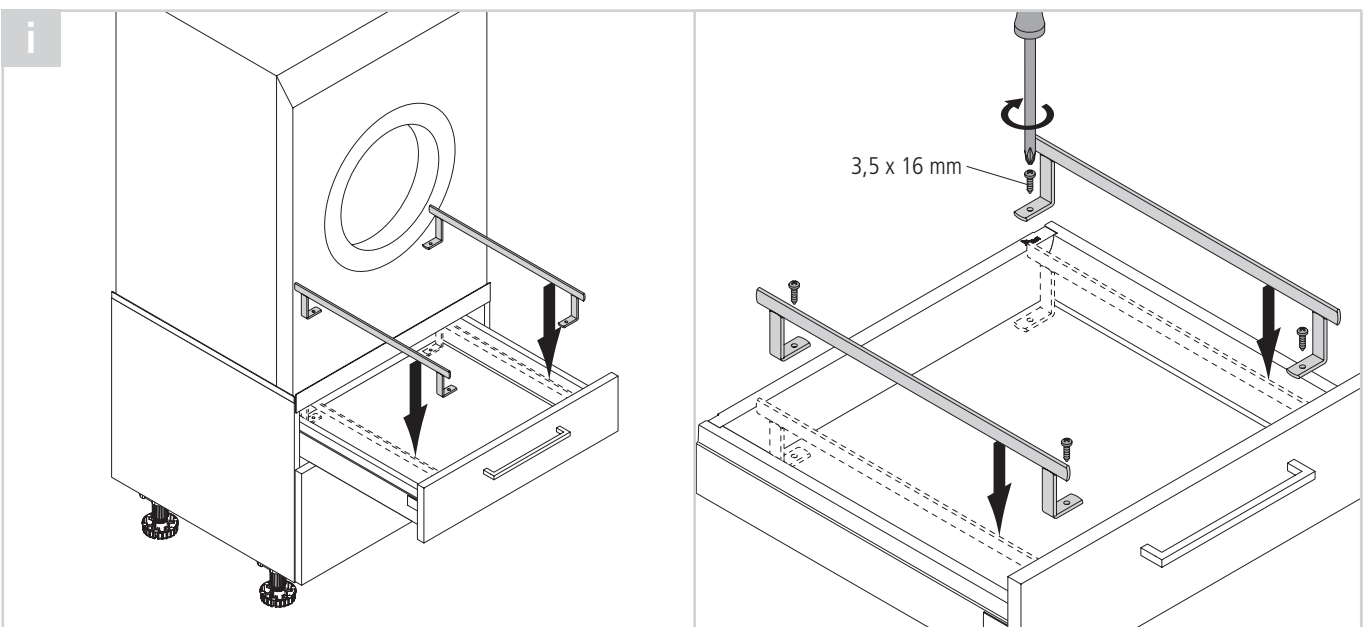
11



12



i



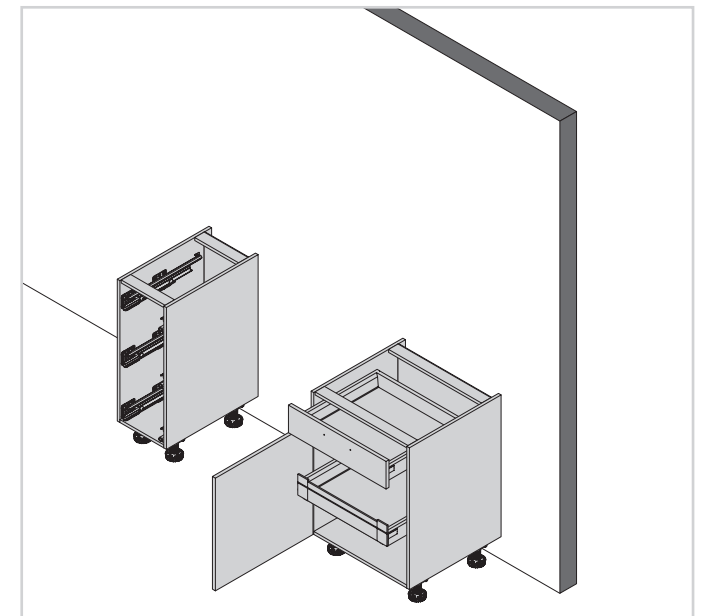
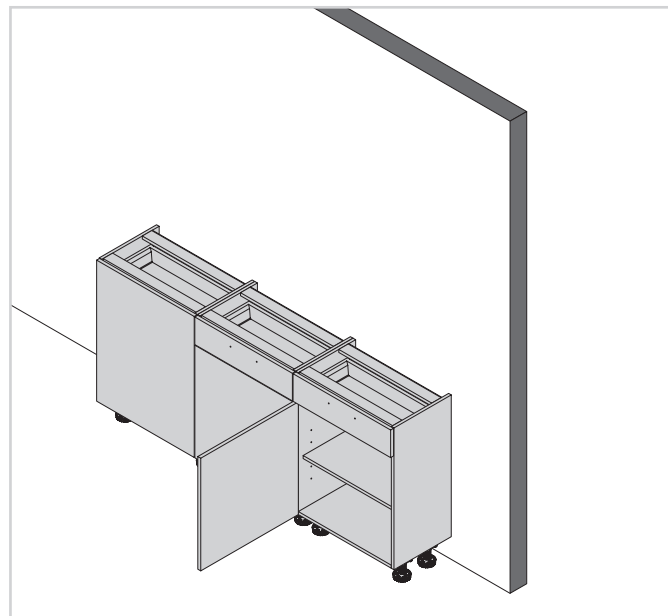
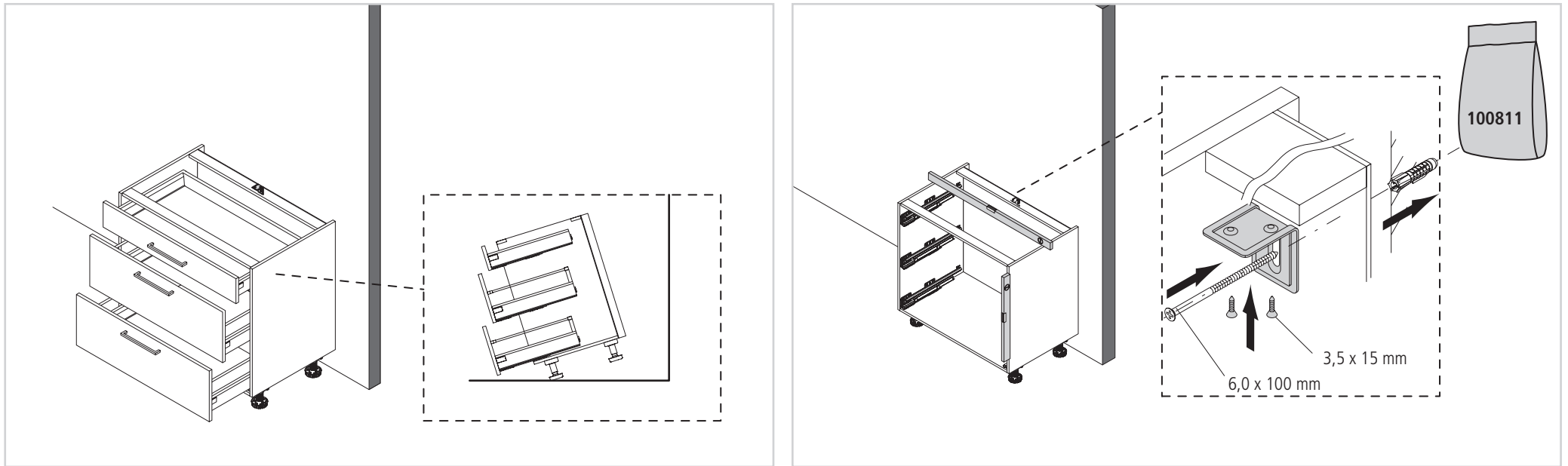
DE - Kippsicherung / GB - Anti-tipping device / FR - Système de sécurité antibasculant / NL - Beveiliging tegen omkantelen / TR - Devrilmе emniyeti / PL - Zabezpieczenie przed przechyłem / CZ - Zajištění proti převrácení / ES - Sistema de seguridad contra vuelcos / HR - Osigurač protiv prevrtanja / SI - Varovalo proti prevrnitvi / SK - Zaistenie proti prevráteniu / HU - Feldőlés elleni biztonság / IT - Fissaggio antiribaltamento / BG - Защита против преобръщане / ZH - 防止倾斜

DE - Unterschranke / GB - Base unit / FR - Eléments bas / NL - Onderkast / TR - Alt dolaplar / PL - Szafka dolne / CZ - Dolní skříňky / ES - Armarios bajos / HR - Donji ormari / SI - Spodnji elementi / SK - Spodné skrinky / HU - Alsószerények / IT - Basi / BG - Долни шкафове / ZH - 地柜

| | | | | |
|---|---|--|---|--|
| <p>DE</p> <p>Unterschranke Es ist vom Monteur beim Kunden zu prüfen ob einzeln stehende Schränke, oder Schränke in Küchenzeilen, gegen ein Kippen nach vorn gesichert werden müssen!</p> | <p>GB</p> <p>Base unit It is the responsibility of the fitter to check the customer's premises and ascertain whether standalone units or units forming part of a fitted kitchen need to be secured to prevent them from tipping forwards!</p> | <p>FR</p> <p>Armoire basse Le monteur doit vérifier chez le client s'il est nécessaire de fixer des armoires isolées ou intégrées pour les empêcher de basculer vers l'avant!</p> | <p>NL</p> <p>Onderkasten De installateur moet bij de klant controleren of los staande kasten, of kasten in keukennissen, tegen naar voren kantelen beveiligd moeten worden!</p> | <p>IT</p> <p>Basi Il montatore deve controllare presso il cliente se i mobili singoli o in linea debbano essere fissati per evitarne il ribaltamento in avanti!</p> |
| <p>TR</p> <p>Alt dolaplar Montajı yapan kişi müşteriye tekli dolapların veya mutfak çizgisindeki dolapların öne doğru devrilmeye karşı emniyet altına alınması gerekip gerekmediğini kontrol etmelidir!</p> | <p>PL</p> <p>Szafka dolne Montaż winien sprawdzić u klient, czy szafka stojące samodzielnie, a także w rzędach kuchennych, muszą być zabezpieczone przed przechyłem w przód!</p> | <p>CZ</p> <p>Dolní skříňky Montér musí u zákazníka zkontrolovat, zda je nutné samostatně stojící skříňky nebo skříňky v kuchyňských linkách zajistit proti převrácení dopředu!</p> | <p>ES</p> <p>Armarios bajos ¡Es responsabilidad del montador comprobar en el lugar del cliente si cada uno de los armarios aislados o las cocinas incorporadas deben asegurarse para impedir que vuelquen hacia adelante!</p> | <p>BG</p> <p>Долни шкафове Монтьорът трябва да провери при клиента дали единични шкафове или шкафове от кухненския блок трябва да бъдат подсигурени срещу падане напред!</p> |
| <p>HR</p> <p>Donji ormari Monter kod mušterije mora provjeriti, da li pojedinačno stojeći ormari ili ormari u kuhinjskim linijama, moraju biti osigurani protiv preokretanja prema naprijed !</p> | <p>SL</p> <p>Spodnji elementi Monter mora pri kupcu preveriti, ali je treba samostojno stoječe elemente ali elemente v eni vrsti zavarovati proti prevrnitvi naprej !</p> | <p>SK</p> <p>Spodné skrinky Montér u zákazníka musí prekontrolovať, či sa samostatne stojace skrinky alebo skrinky v kuchynskej linke musia zaistiť proti prevráteniu!</p> | <p>HU</p> <p>Alsószerények A szerelőnek ellenőriznie kell az ügyfélnél, hogy a különálló szekrényeket vagy konyhasorban álló szekrényeket biztosítani kell-e az előrefelé történő feldőlés ellen!</p> | <p>ZH</p> <p>底柜 安装工在顾客家必须检查并确保，独立橱柜或厨房组合柜不会向前倾倒！</p> |

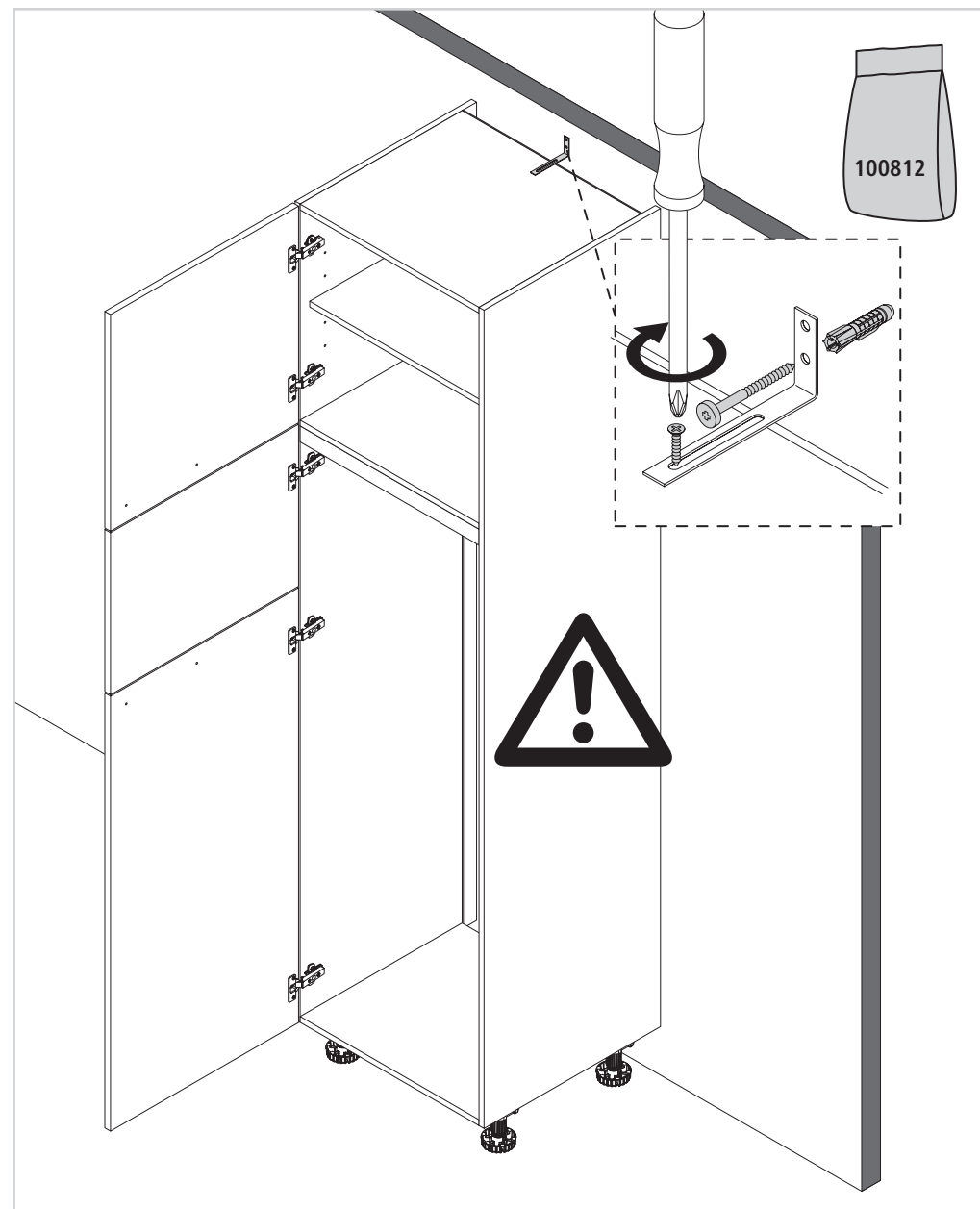
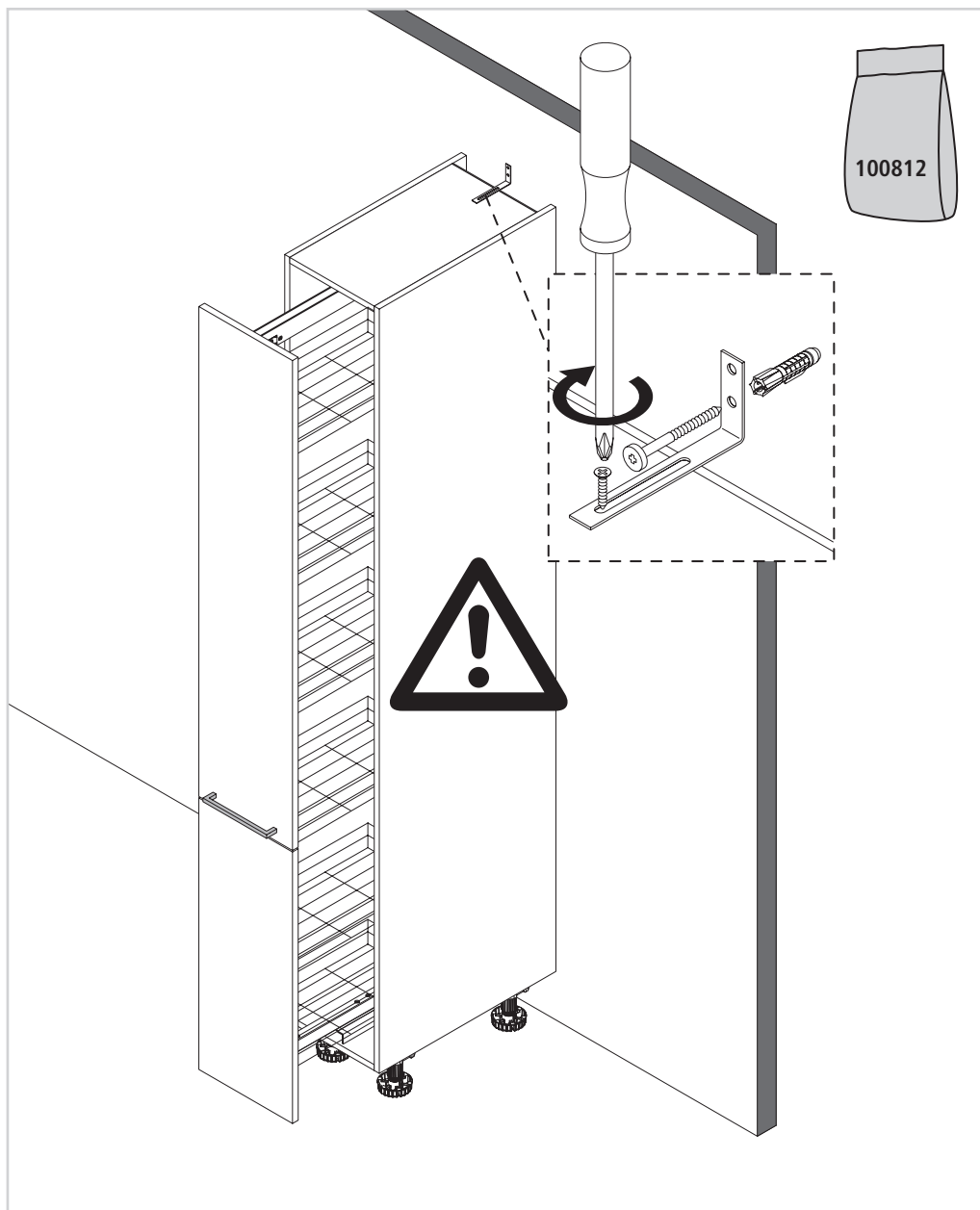
DE - Kippsicherung / GB - Anti-tipping device / FR - Système de sécurité antibasculant / NL - Beveiliging tegen omkantelen / TR - Devrilme emniyeti / PL - Zabezpieczenie przed przechyłem / CZ - Zajištění proti převrácení / ES - Sistema de seguridad contra vuelcos / HR - Osigurač protiv prevrtanja / SI - Varovalo proti prevrnitvi / SK - Zaistenie proti prevráteniu / HU - Feldőlés elleni biztonság / IT - Fissaggio antiribaltamento / BG - Защита против преобръщане / ZH - 防止倾斜

DE - Unterschränke / GB - Base unit / FR - Eléments bas / NL - Onderkast / TR - Alt dolaplar / PL - Szafki dolne / CZ - Dolní skříňky / ES - Armarios bajos / HR - Donji ormari / SI - Spodnji elementi / SK - Spodné skrinky / HU - Alsószekrények / IT - Basi / BG - Долни шкафове / ZH - 地柜



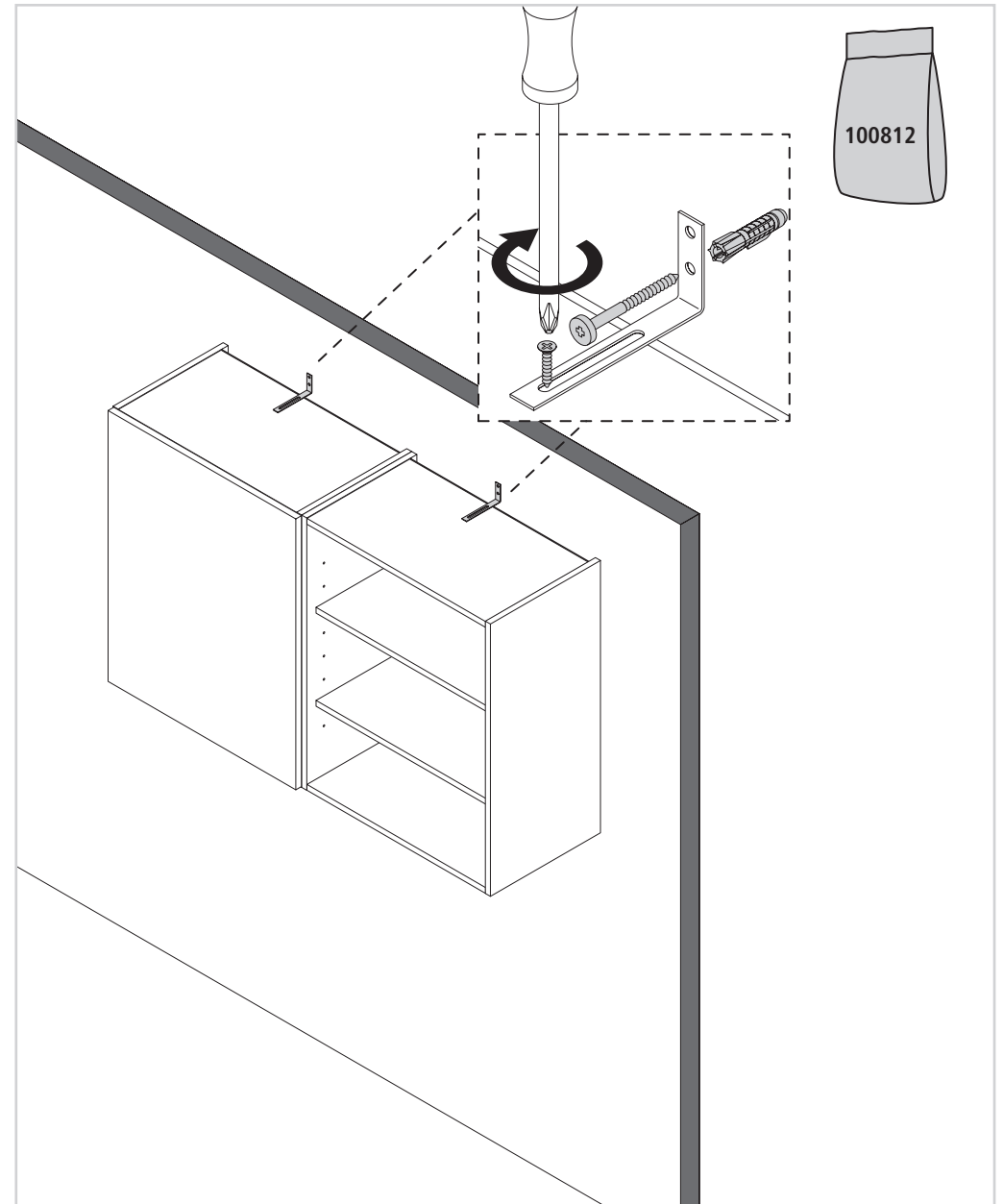
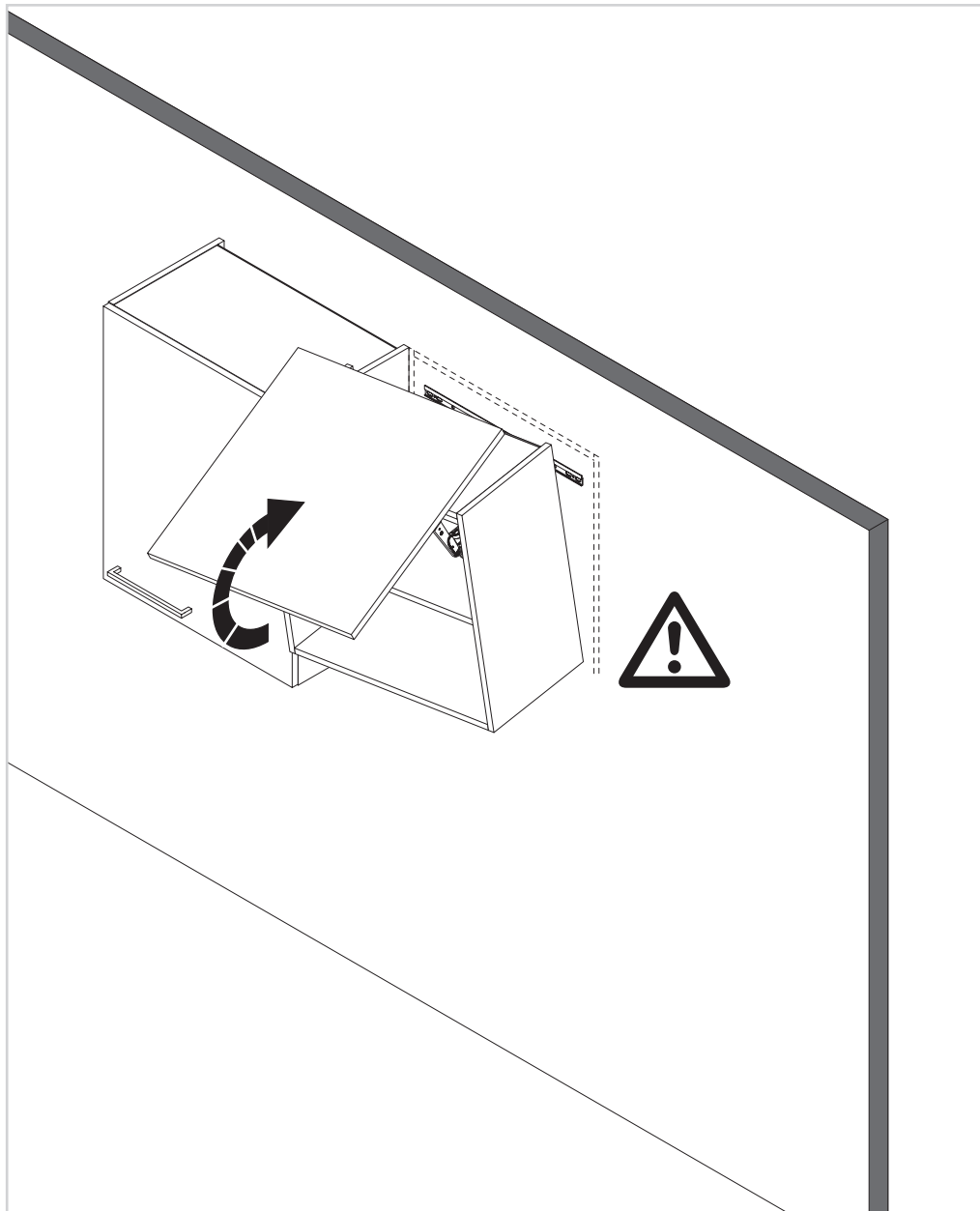
DE - Kippsicherung / GB - Anti-tipping device / FR - Système de sécurité antibasculant / NL - Beveiliging tegen omkantelen / TR - Devrilme emniyeti / PL - Zabezpieczenie przed przechyłem / CZ - Zajištění proti převrácení / ES - Sistema de seguridad contra vuelcos / HR - Osigurač protiv prevrtanja / SI - Varovalo proti prevrnitvi / SK - Zaistenie proti prevráteniu / HU - Feldőlés elleni biztosítás / IT - Fissaggio antiribaltamento / BG - Защита против преобръщане / ZH - 防止倾斜

DE - Seiten- und Geräteschränke / GB - Tall Units and Appliance Units / FR - Eléments latéraux et pour appareil / NL - Zijkasten en apparatenkasten / TR - Kenar ve cihaz dolapları / PL - Szafki dolne/Szafki boczne i szafki na urządzenia / CZ - Boční a přístrojové skříňky / ES - Armarios columna y armarios para electrodomésticos / HR - Bočni ormari i ormari s uređajima / SI - Stranski elementi in elementi za naprave / SK - Bočné skrinky a skrinky pre spotrebiče / HU - Oldal- és készülékszekrények / IT - Moduli laterali e per elettrodomestici / BG - Странични и шкафове за уреди / ZH - 侧柜和机柜



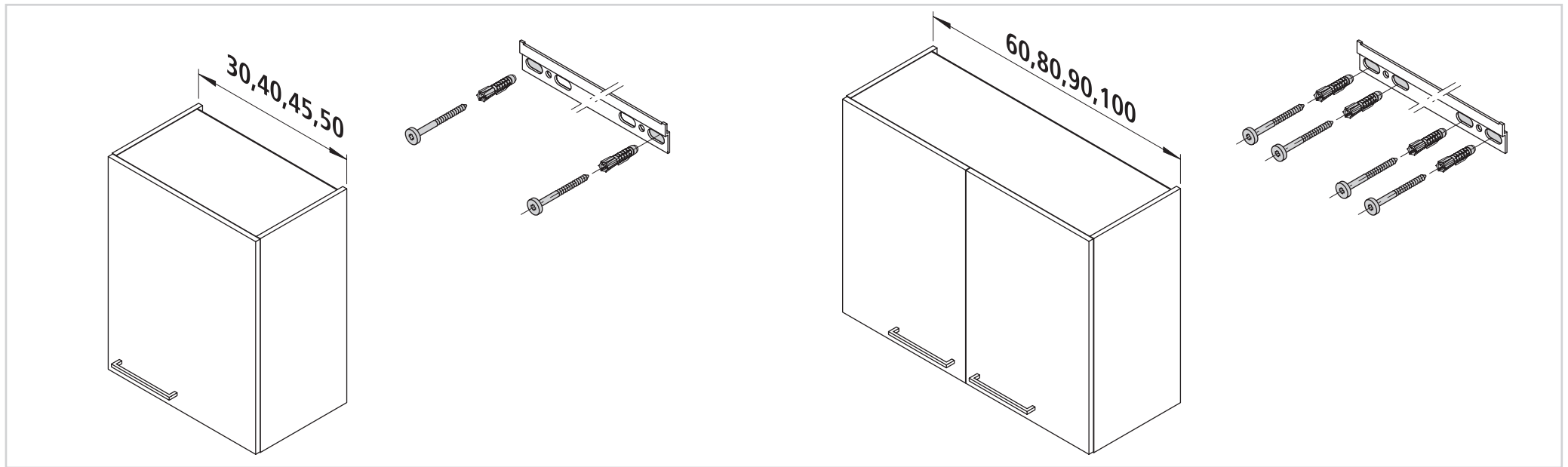
DE - Kippsicherung / GB - Anti-tipping device / FR - Système de sécurité antibasculant / NL - Beveiliging tegen omkantelen / TR - Devrilme emniyeti / PL - Zabezpieczenie przed przechyłem / CZ - Zajištění proti převrácení / ES - Sistema de seguridad contra vuelcos / HR - Osigurač protiv prevrtanja / SI - Varovalo proti prevrnitvi / SK - Zaistenie proti prevráteniu / HU - Feldőlés elleni biztonság / IT - Fissaggio antiribaltamento / BG - Защита против преобръщане / ZH - 防止倾斜

DE - Oberschränke / GB - Wall Units / FR - Eléments haut / NL - Bovenkasten / TR - Üst dolaplar / PL - Szafki górne / CZ - Horní skřínky / ES - Armarios de pared / HR - Gornji ormari / SI - Zgornji elementi / SK - Horné skrinky / HU - Felsőszekrények / IT - Pensili / BG - Горни шкафове / ZH - 顶柜



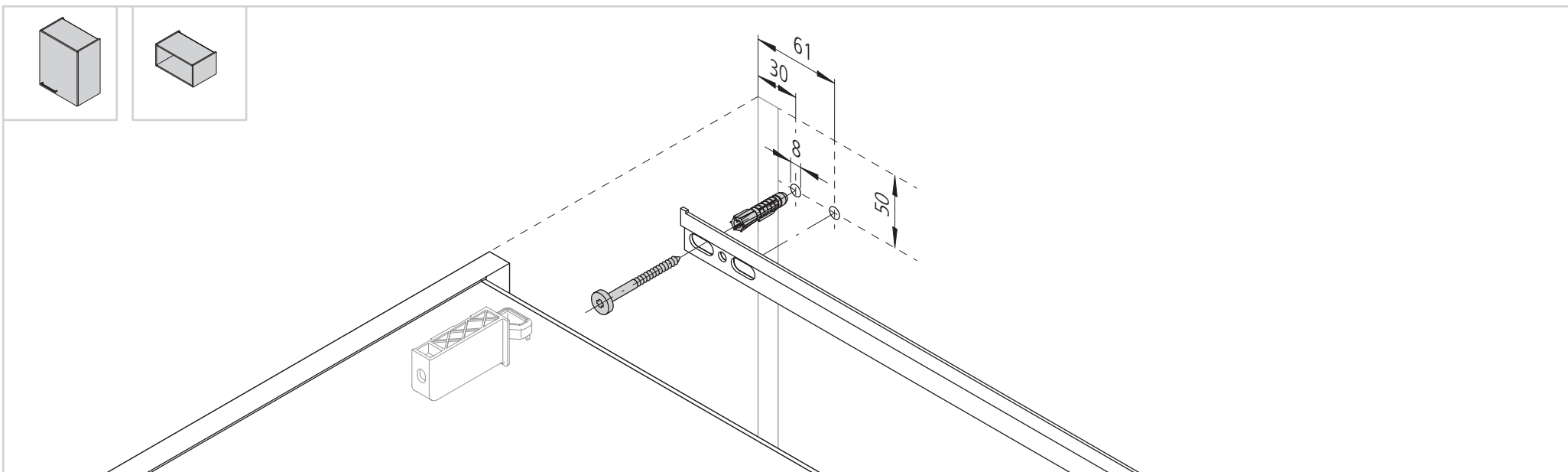
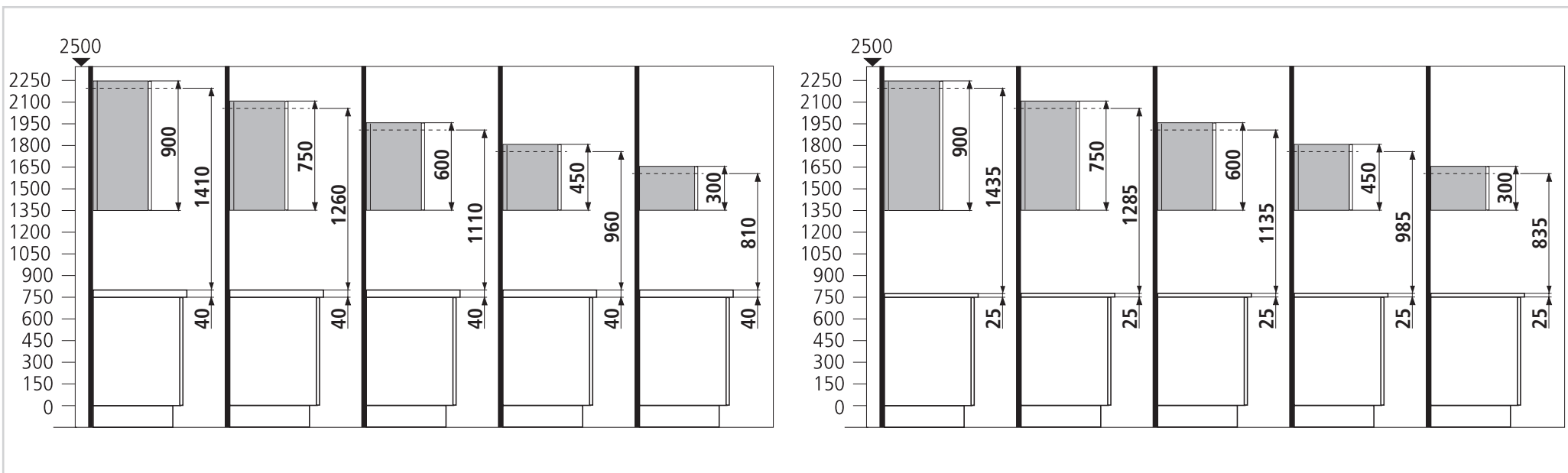
DE - Oberschränke / **GB** - Wall Units / **FR** - Eléments haut / **NL** - Bovenkasten / **TR** - Üst dolaplar / **PL** - Szafki górne/ **CZ** - Horní skříňky / **ES** - Armarios de pared / **HR** - Gornji ormari / **SI** - Zgornji elementi / **SK** - Horné skrinky / **HU** - Felsőszekrények / **IT** - Pensili / **BG** - Горни шкафове / **ZH** - 顶柜

DE - Wandbefestigung / **GB** - Wall attachment / **FR** - Fixation murale / **NL** - Wandbevestiging / **TR** - Duvar montaj seti / **PL** - Mocowanie ścienne / **CZ** - Upevnění na stěnu / **ES** - Sujeción mural / **HR** - Zidno pričvršćenje / **SI** - Pritrditev na steno / **SK** - Upevnenie na stenu / **HU** - Fali rögzítés / **IT** - Fissaggio al muro / **BG** - Закрепване за стена / **ZH** - 墙面固定



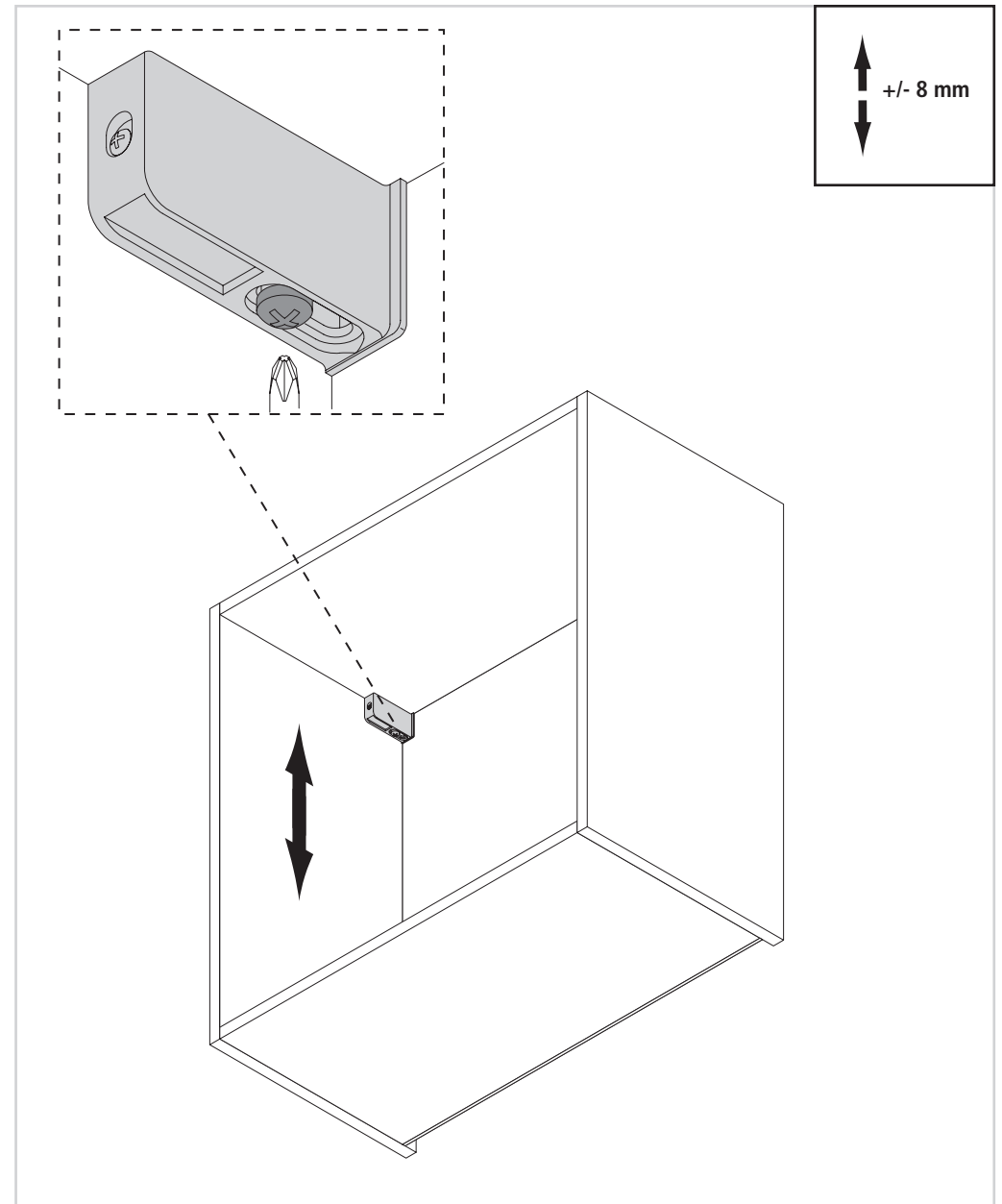
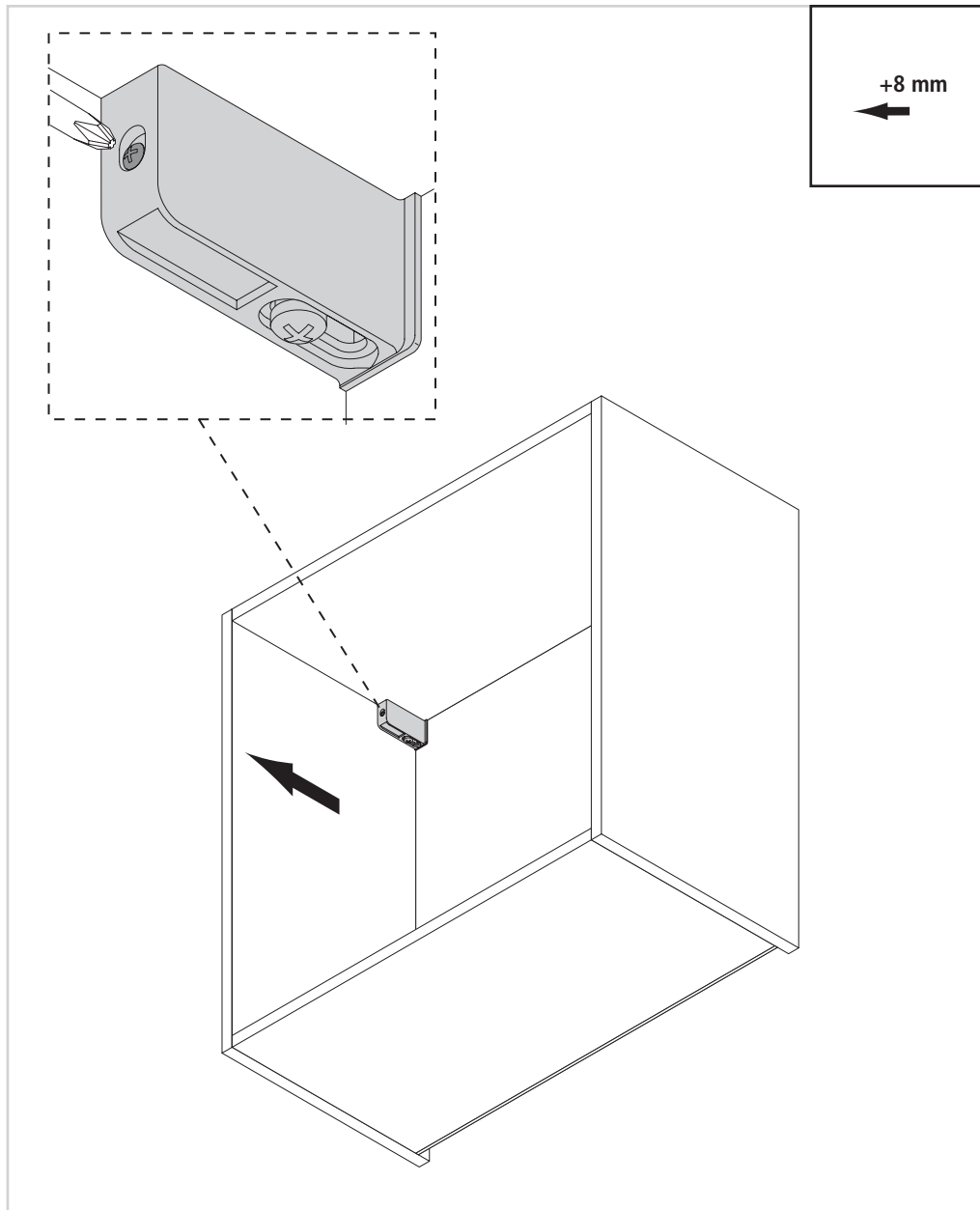
DE - Oberschränke / GB - Wall Units / FR - Eléments haut / NL - Bovenkasten / TR - Üst dolaplar / PL - Szafki górne / CZ - Horní skříňky / ES - Armarios de pared / HR - Gornji ormari / SI - Zgornji elementi / SK - Horné skrinky / HU - Felsőszekrények / IT - Pensili / BG - Горни шкафове / ZH - 顶柜

DE - Wandbefestigung / GB - Wall attachment / FR - Fixation murale / NL - Wandbevestiging / TR - Duvar montaj seti / PL - Mocowanie ścienne / CZ - Upevnění na stěnu / ES - Sujeción mural / HR - Zidno pričvršćenje / SI - Pritrditve na steno / SK - Upevnenie na stenu / HU - Fali rögzítés / IT - Fissaggio al muro / BG - Закрепване за стена / ZH - 墙面固定



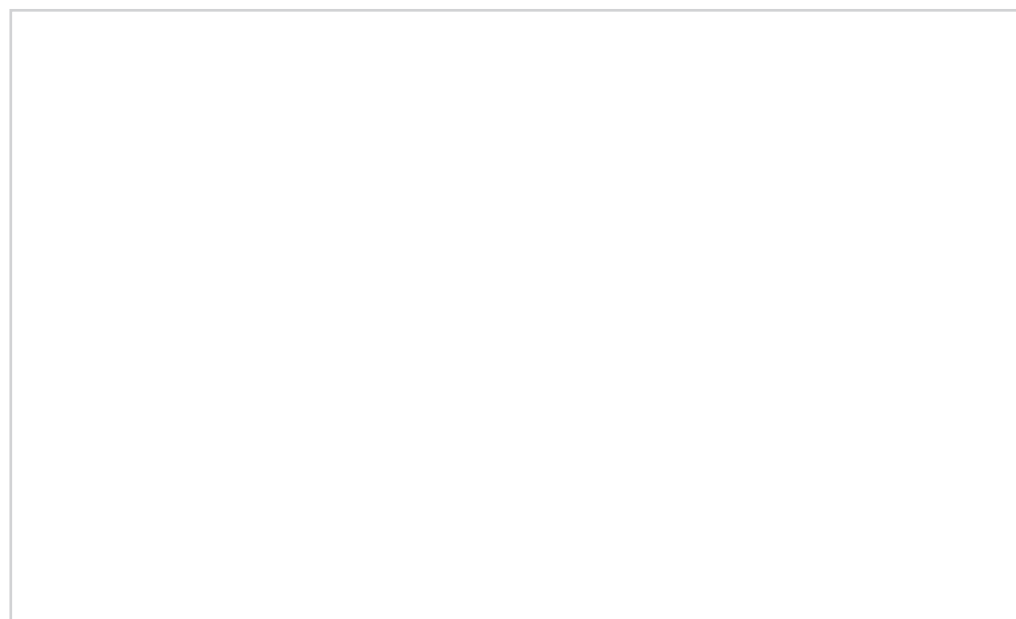
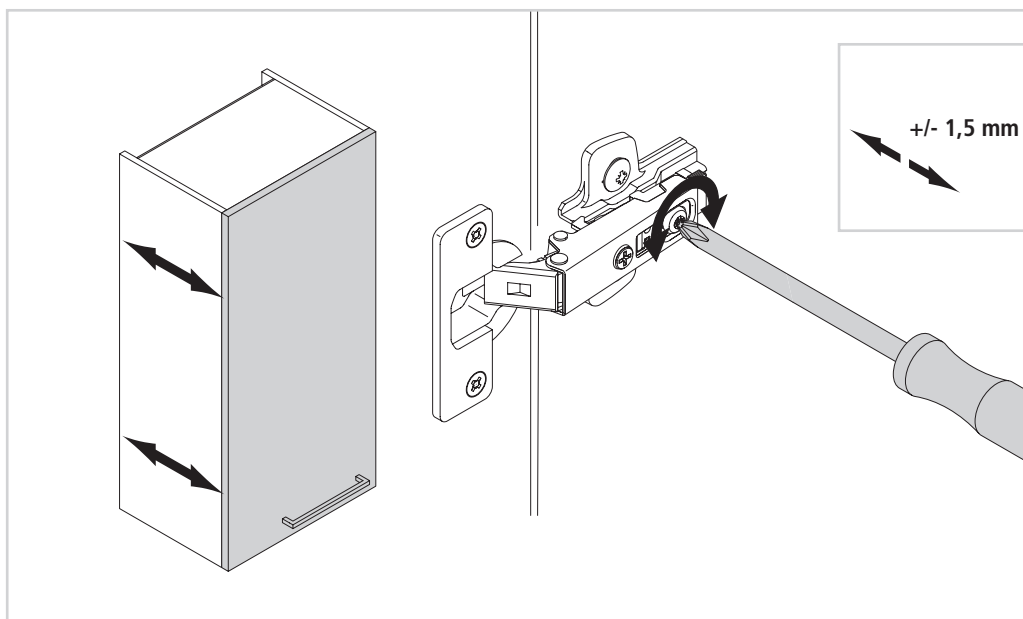
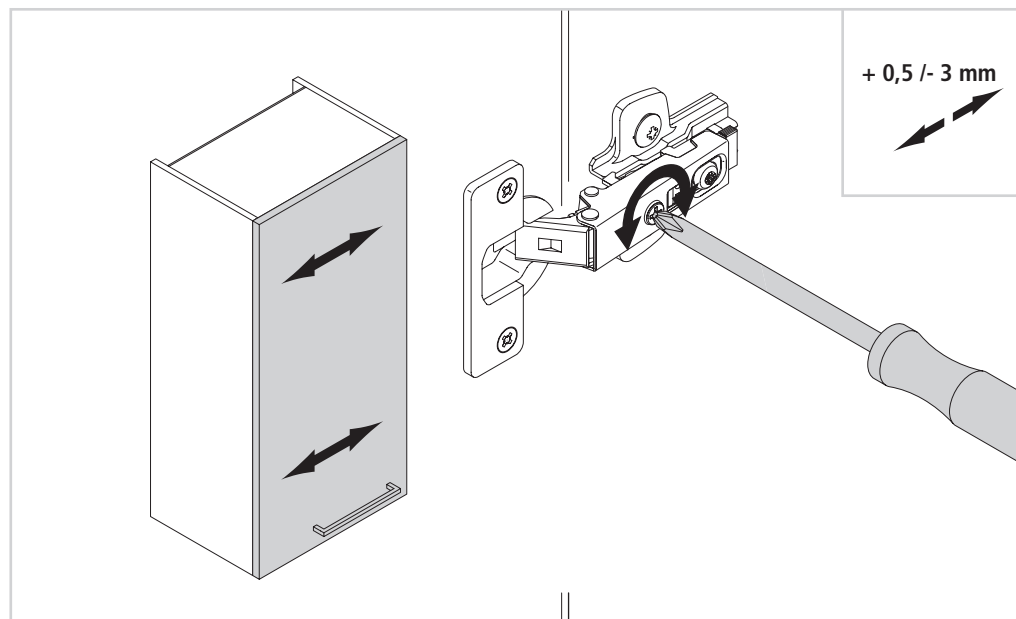
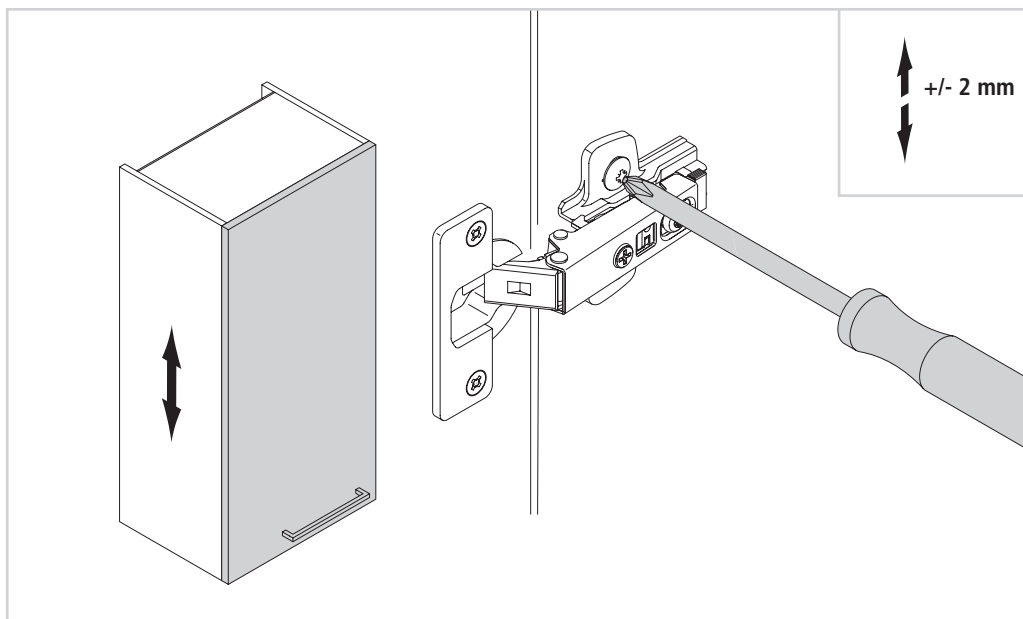
DE - Oberschränke / GB - Wall Units / FR - Eléments haut / NL - Bovenkasten / TR - Üst dolaplar / PL - Szafki górne/ CZ - Horní skříňky / ES - Armarios de pared / HR - Gornji ormari / SI - Zgornji elementi / SK - Horné skrinky / HU - Felsőszekrények / IT - Pensili / BG - Горни шкафове / ZH - 顶柜

DE - Justierung / GB - Adjustment / FR - Ajustage / NL - Afstelling / TR - Ayarlama / PL - Regulacja / CZ - Nastavení / ES - Ajuste / HR - Podešavanje / SI - Nastavitev / SK - Nastavenie / HU - Beállítás / IT - Regolazione / BG - Регулиране / ZH - 校准



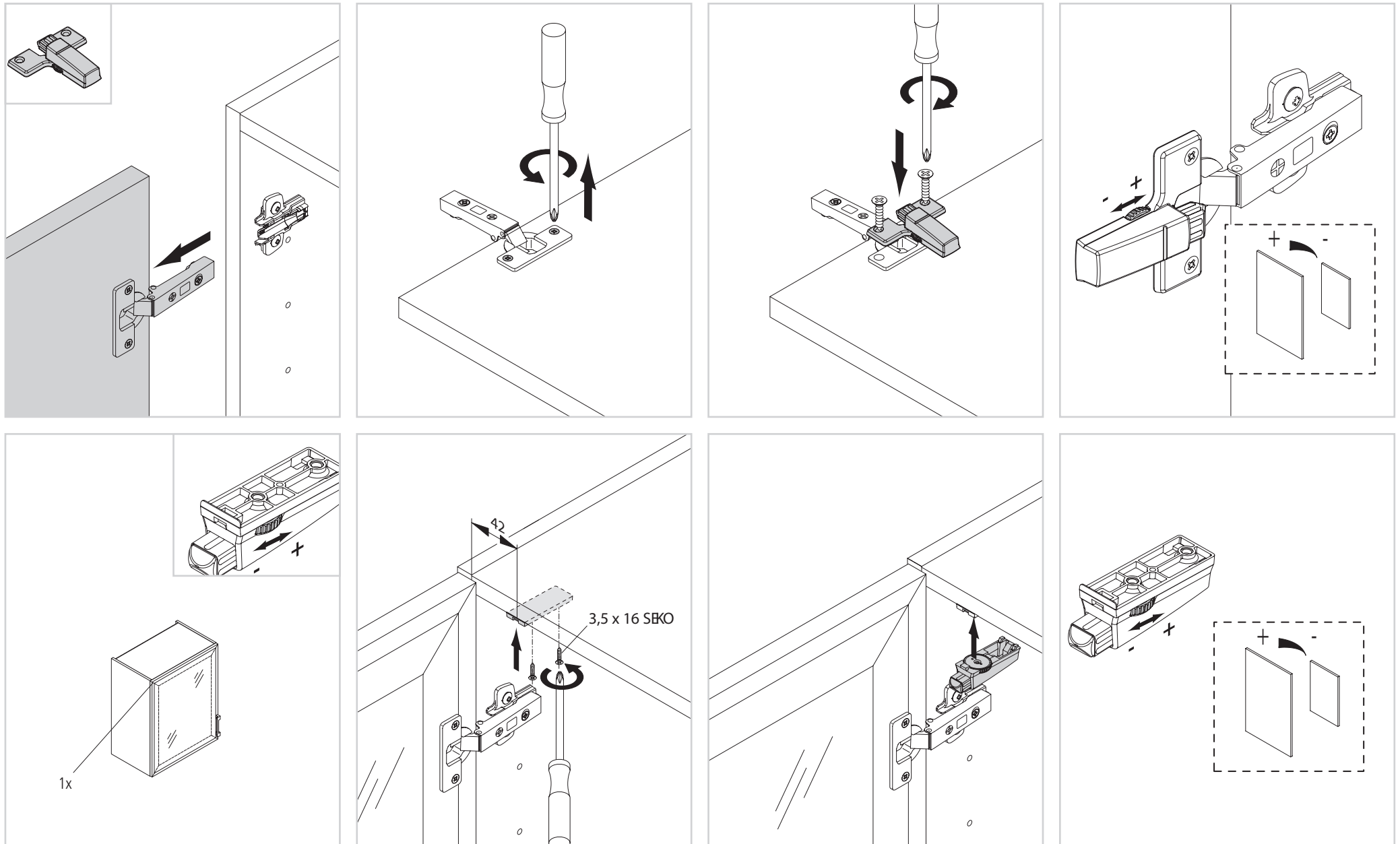
DE - Oberschränke / GB - Wall Units / FR - Eléments haut / NL - Bovenkasten / TR - Üst dolaplar / PL - Szafki górne / CZ - Horní skříňky / ES - Armarios de pared / HR - Gornji ormari / SI - Zgornji elementi / SK - Horné skrinky / HU - Felsőszekrények / IT - Pensili / BG - Горни шкафове / ZH - 顶柜

DE - Justierung / GB - Adjustment / FR - Ajustage / NL - Afstelling / TR - Ayarlama / PL - Regulacja / CZ - Nastavení / ES - Ajuste / HR - Podešavanje / SI - Nastavitev / SK - Nastavenie / HU - Beállítás / IT - Regolazione / BG - Регулиране / ZH - 校准



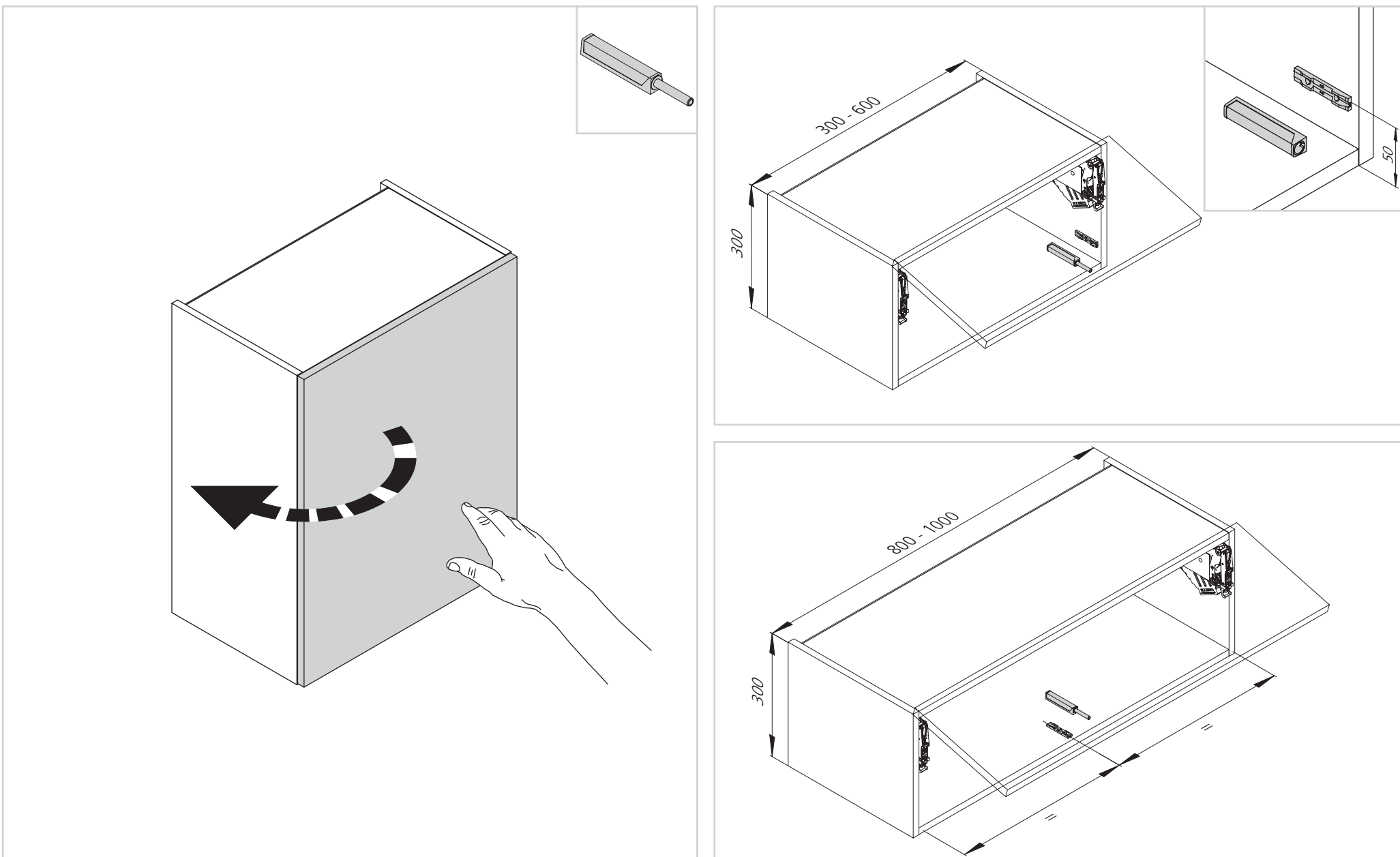
DE - Oberschränke / GB - Wall Units / FR - Eléments haut / NL - Bovenkasten / TR - Üst dolaplar / PL - Szafki górne / CZ - Horní skříňky / ES - Armarios de pared / HR - Gornji ormari / SI - Zgornji elementi / SK - Horné skrinky / HU - Felsőszekrények / IT - Pensili / BG - Горни шкафове / ZH - 顶柜

DE - Dämpfung / GB - Cushioning / FR - Amortissement / NL - Deurdempingssysteem / TR - Sönümleme / PL - Amortyzator / CZ - Tlumiče / ES - Amortiguación / HR - Prigušenje / SI - Blaženje / SK - Tlmiče / HU - Tompítás / IT - Ammortizzamento / BG - Демпфериране / ZH - 缓冲系统



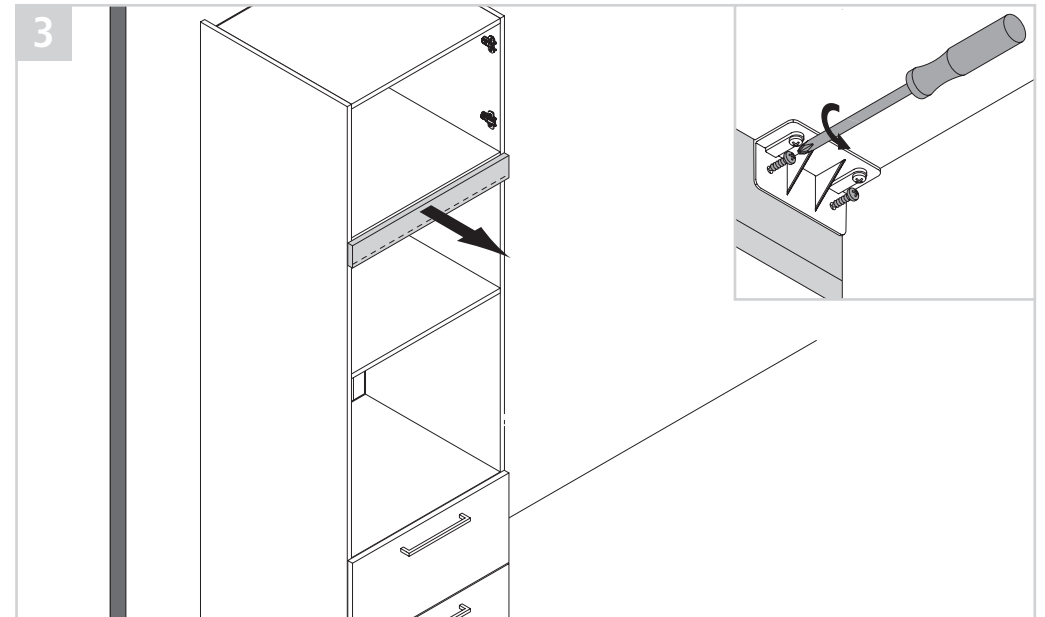
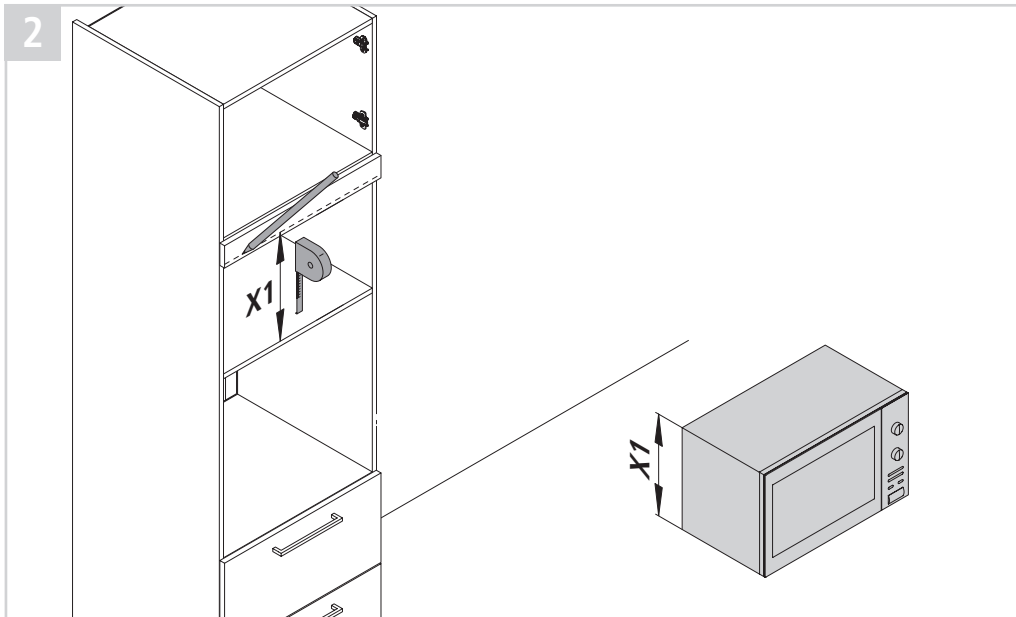
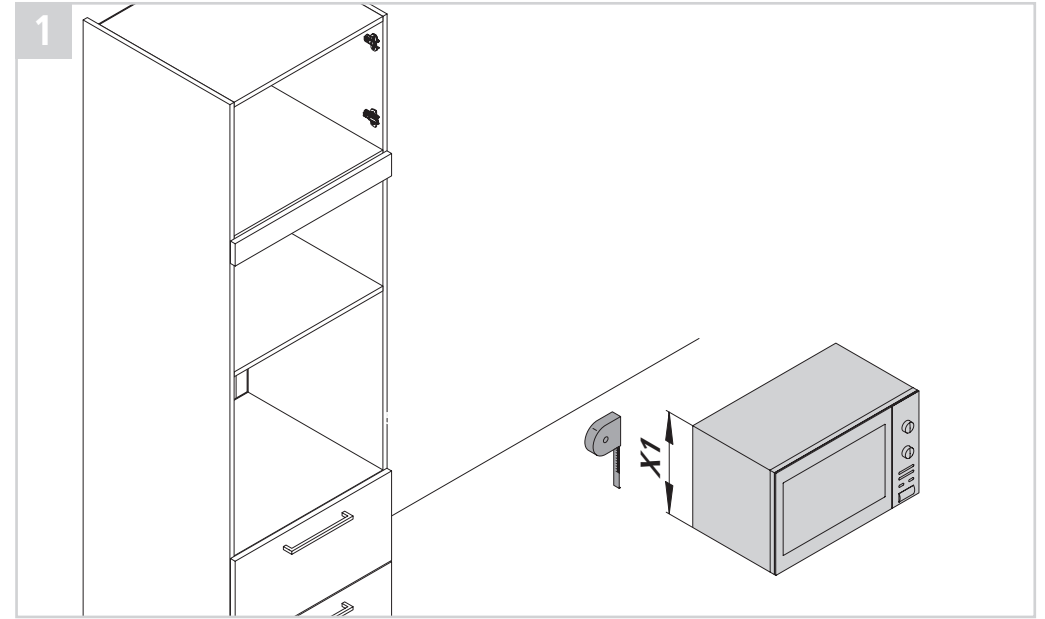
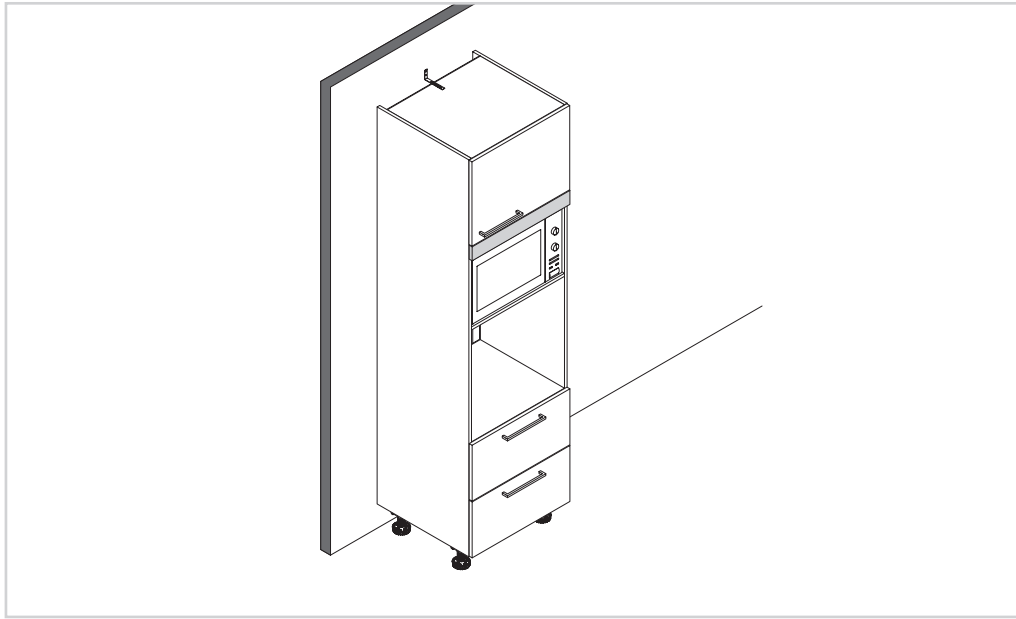
DE - Oberschränke / **GB** - Wall Units / **FR** - Eléments haut / **NL** - Bovenkasten / **TR** - Üst dolaplar / **PL** - Szafki górne/ **CZ** - Horní skříňky / **ES** - Armarios de pared / **HR** - Gornji ormari / **SI** - Zgornji elementi / **SK** - Horné skrinky / **HU** - Felsőszekrények / **IT** - Pensili / **BG** - Горни шкафове / **ZH** - 顶柜

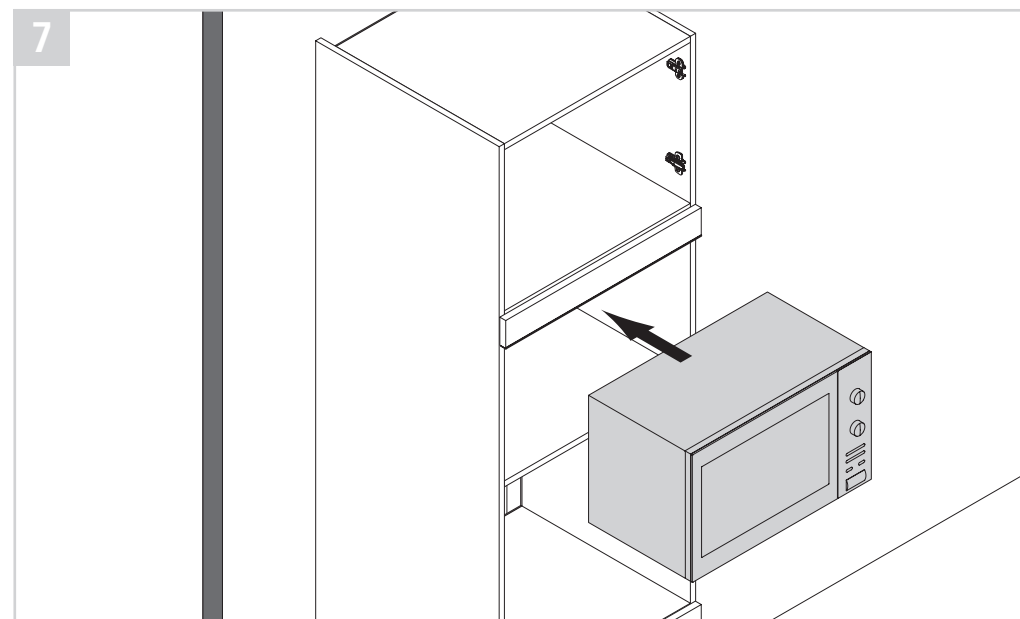
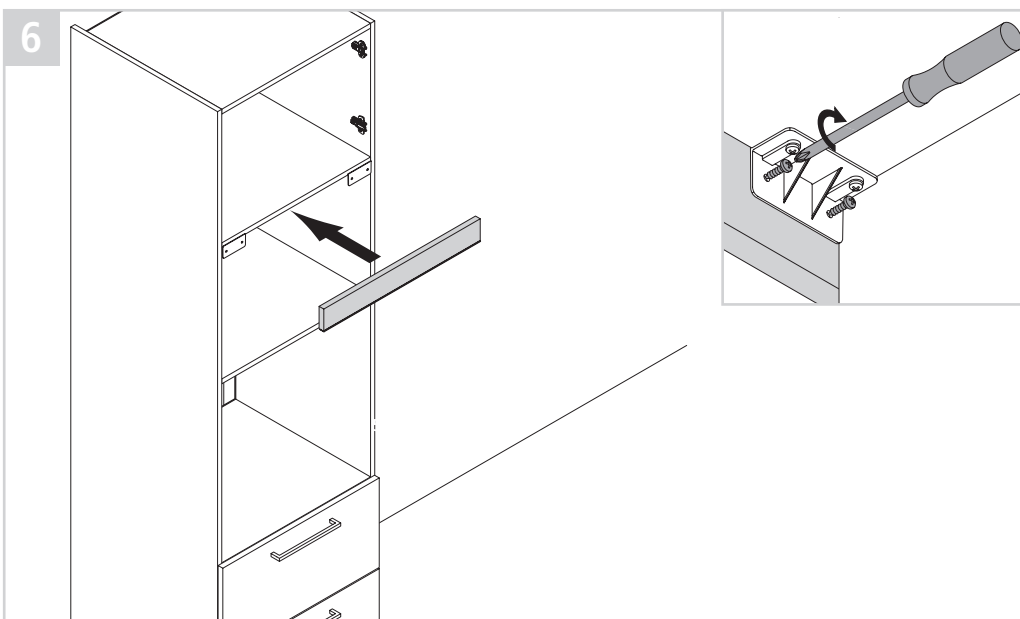
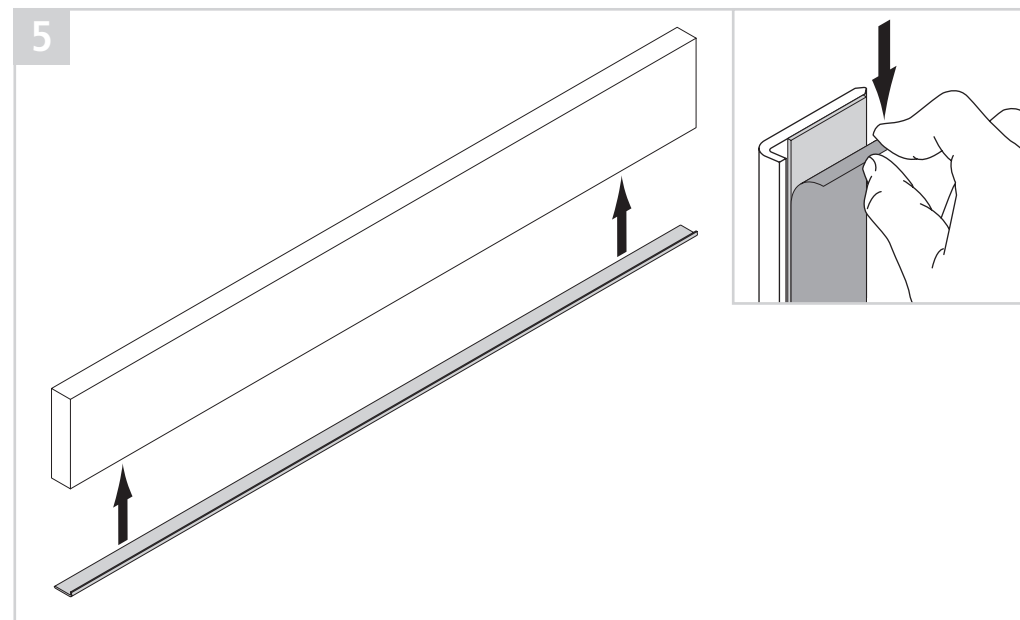
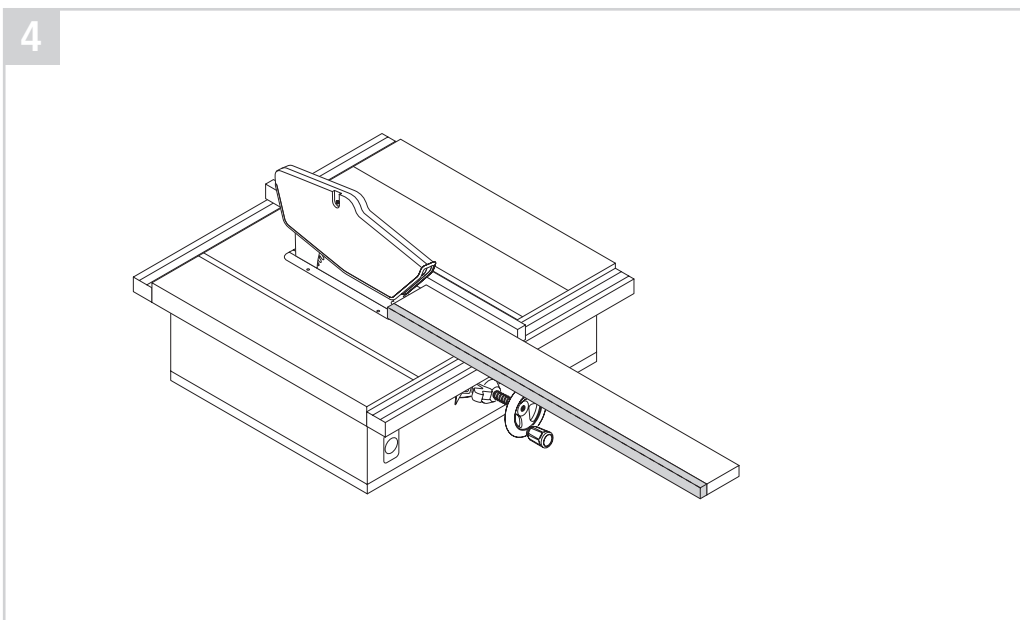
DE - Push to open / **GB** - Push to open / **FR** - Push to open / **NL** - Push to open / **TR** - Push to open / **PL** - Push to open / **CZ** - Push to open / **ES** - Push to open / **HR** - Push to open / **SI** - Push to open / **SK** - Push to open / **HU** - Push to open / **IT** - Push to open / **BG** - Push to open / **ZH** - Push to open

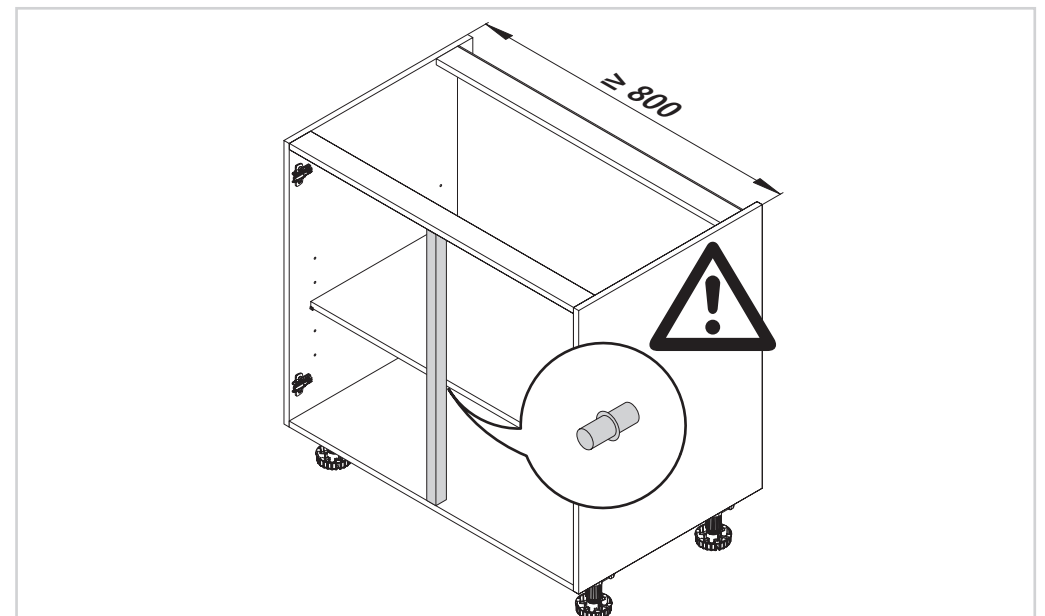
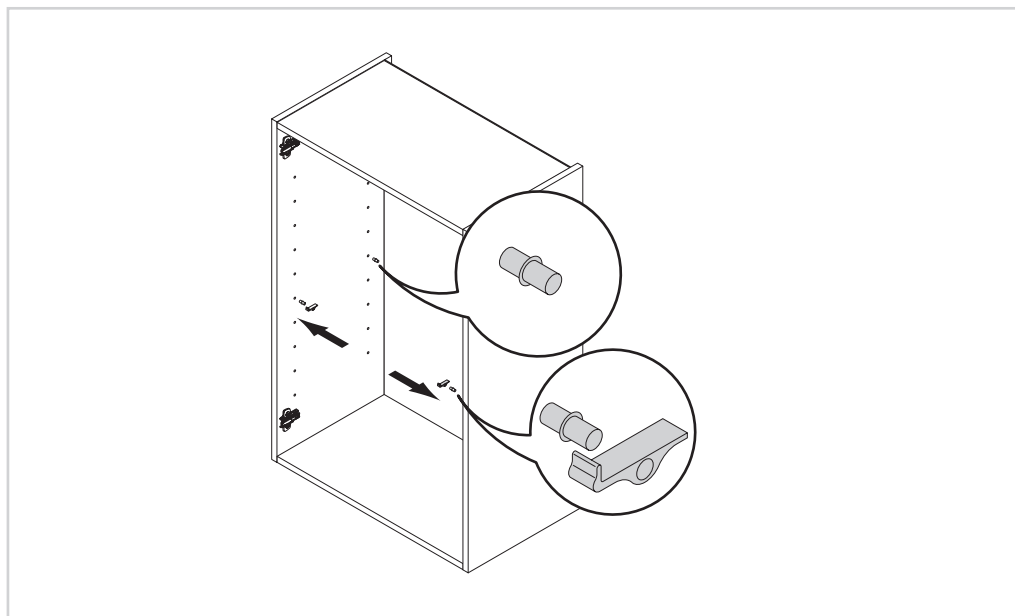
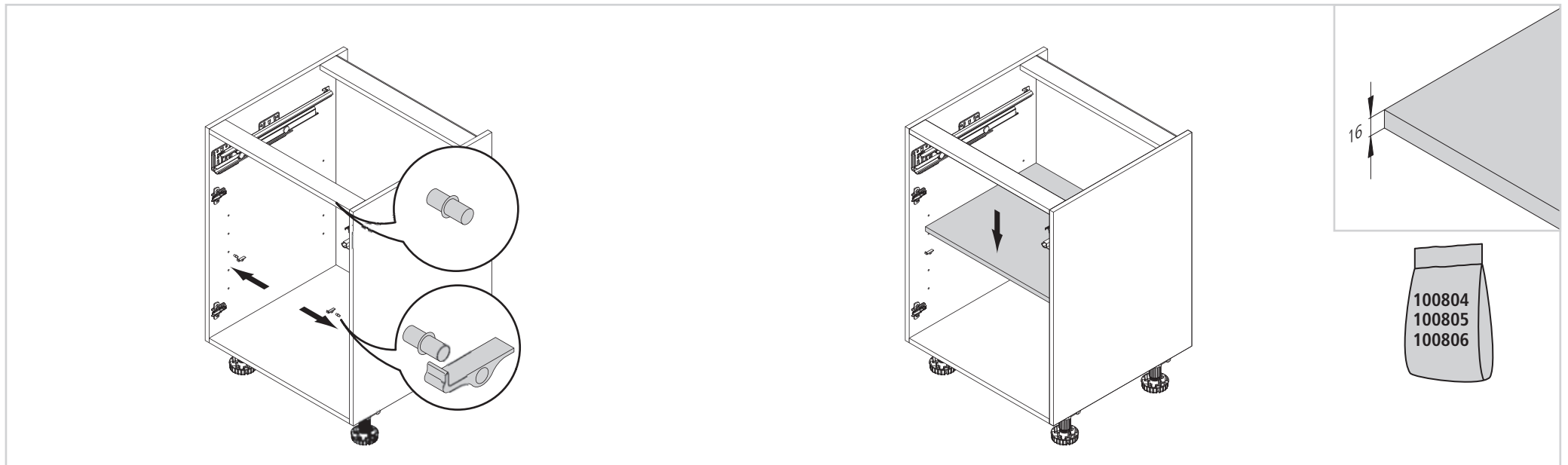


DE - Seitenschränke / GB - Tall units / FR - Armoires latérales / NL - Hoge kasten / TR - Yan dolaplar / PL - Szafki boczne / CZ - Boční skřínky / ES - Armarios columna / HR - Bočni kuh. Elementi / SI - Stranske omare / SK - Boční skřínky / HU - Oldalszekrények / IT - Colonne / BG - Страничните шкафове / ZH - 侧柜

DE - Geräteblende / GB - Fixed panel / FR - Écran / NL - Paneel / TR - Pervaz / PL - Osłona urządzeń / CZ - Krycí lišta / ES - Frente fijo / HR - Zaslon / SI - Letev / SK - Krycí lišta / HU - Takarólap / IT - Spessore di copertura / BG - Бленда за уреди / ZH - 电器补板

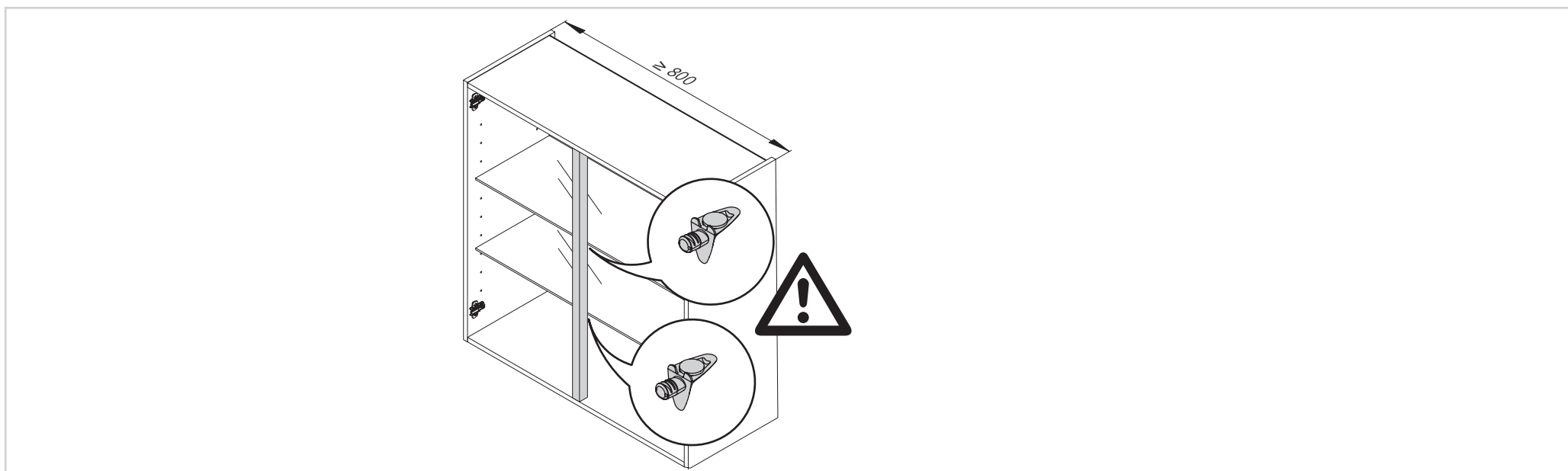
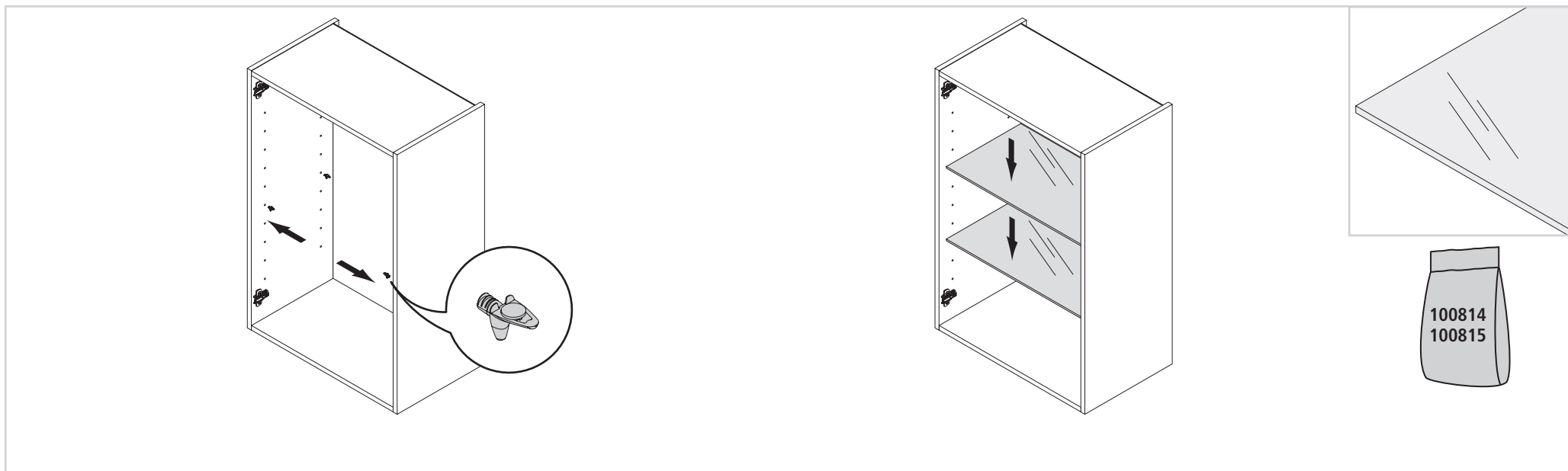






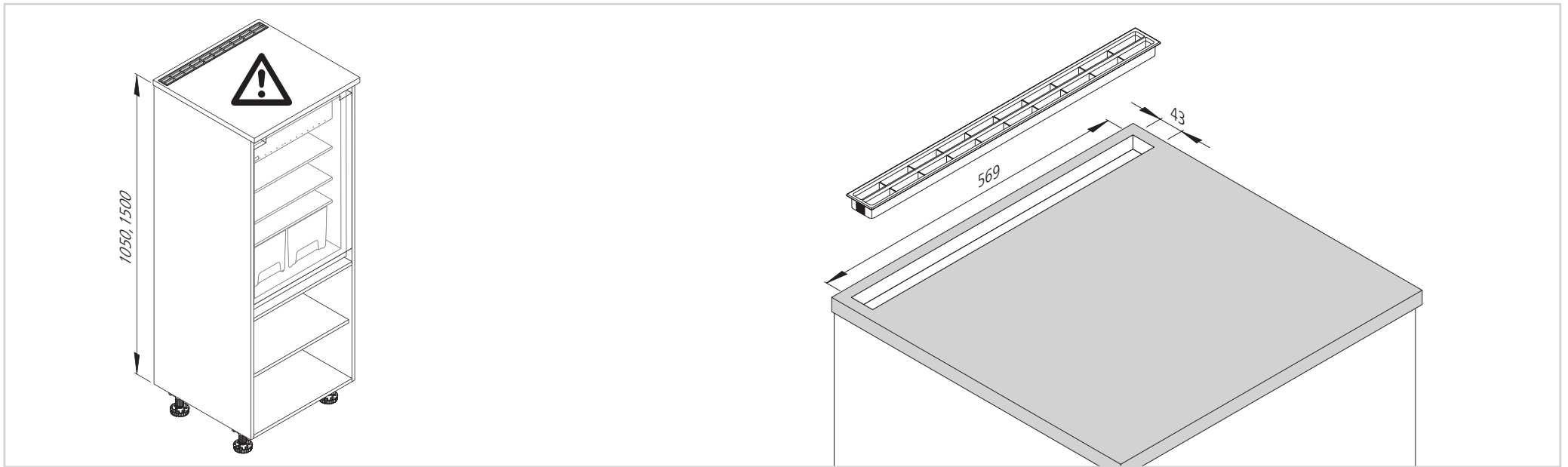
DE - Zubehör / GB - Accessories / FR - Accessoires / NL - Accessoires / TR - Aksesuarlar / PL - Akcesoria / CZ - Příslušenství / ES - Accesorios / HR - Pribor / SI - Oprema / SK - Príslušenstvo / HU - Tartozék / IT - Accessori / BG - Принадлежности / ZH - 配件

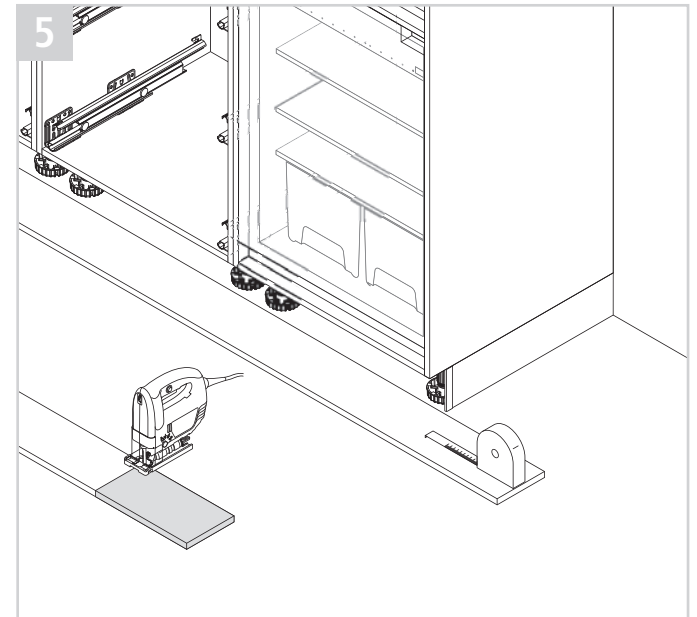
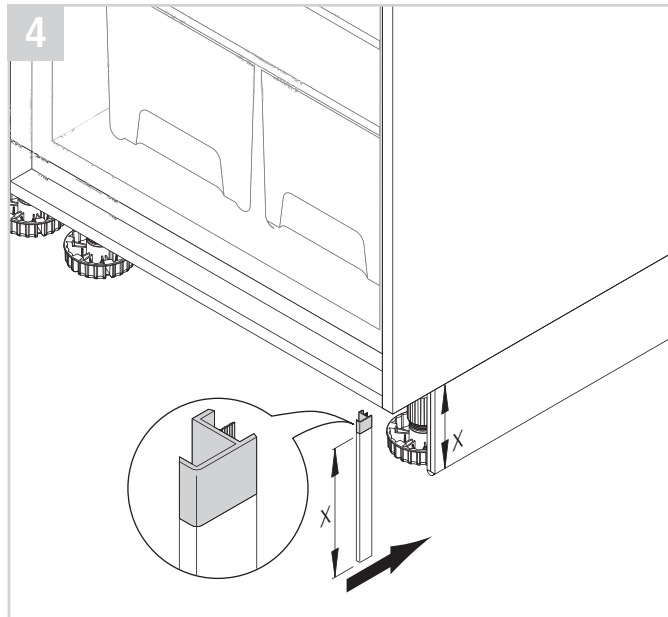
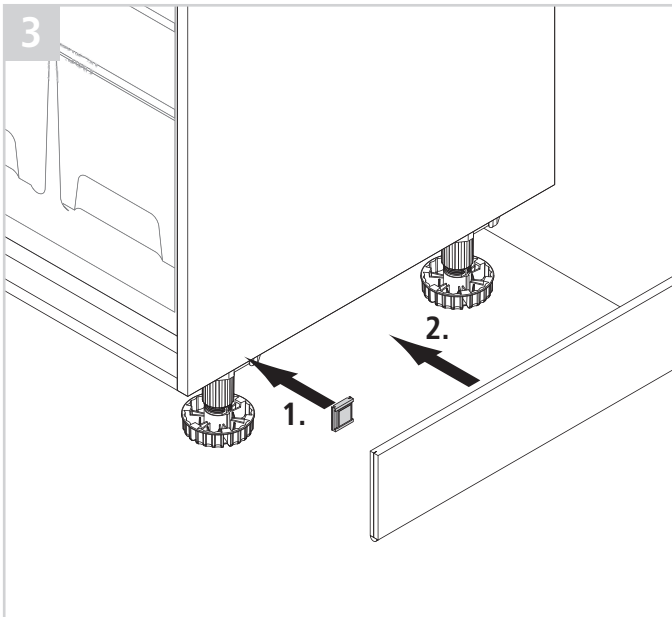
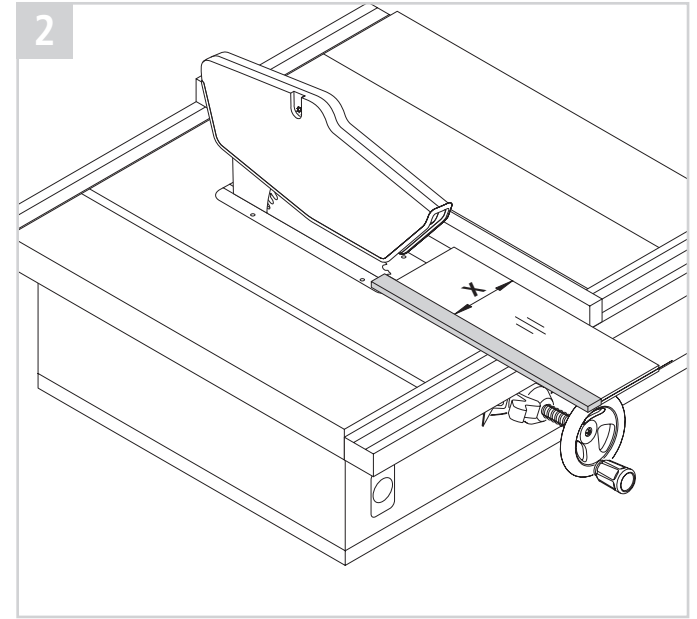
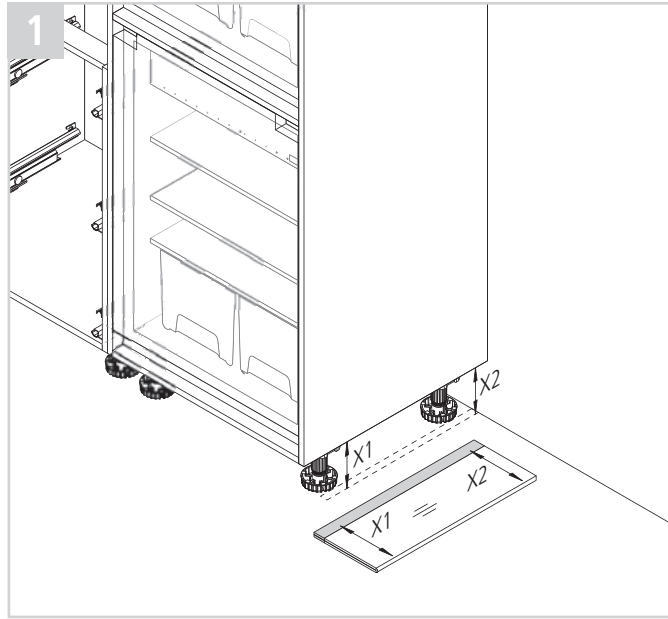
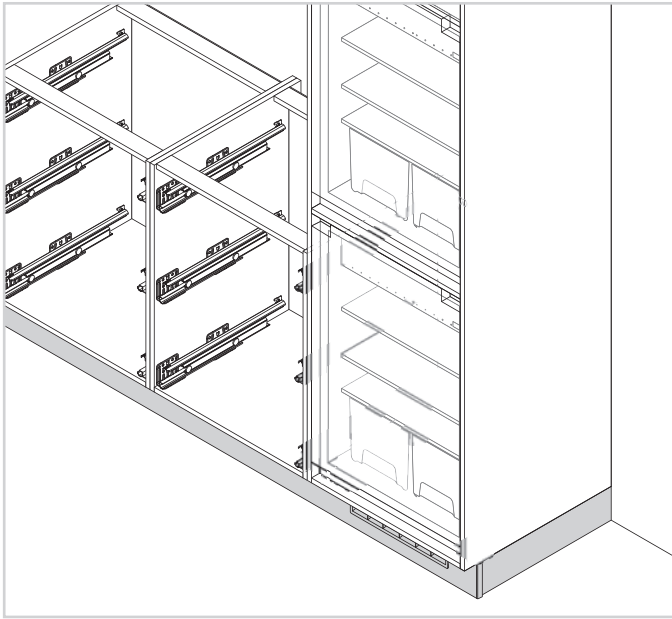
DE - Einlegeböden / GB - Adjustable Shelves / FR - Étagères / NL - Legborden / TR - Ayarlanabilir raflar / PL - Półki / CZ - Vkládací police / ES - Anaqueles / HR - Uložne ploče / SI - Police / SK - Vkladacie policičky / HU - Polcok / IT - Ripiani / BG - Рафтове / ZH - 搁板

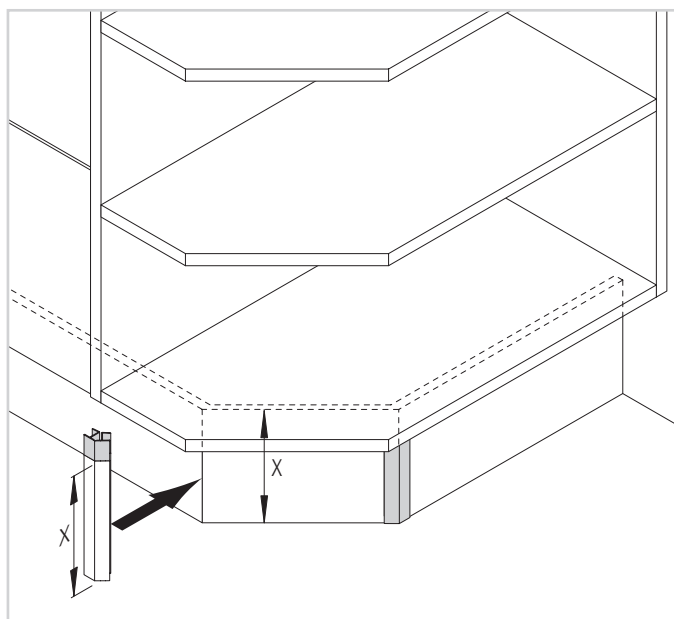
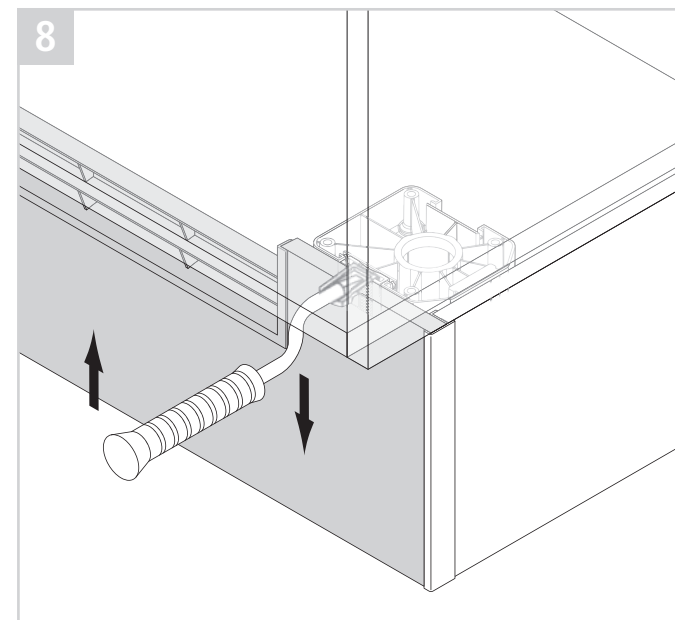
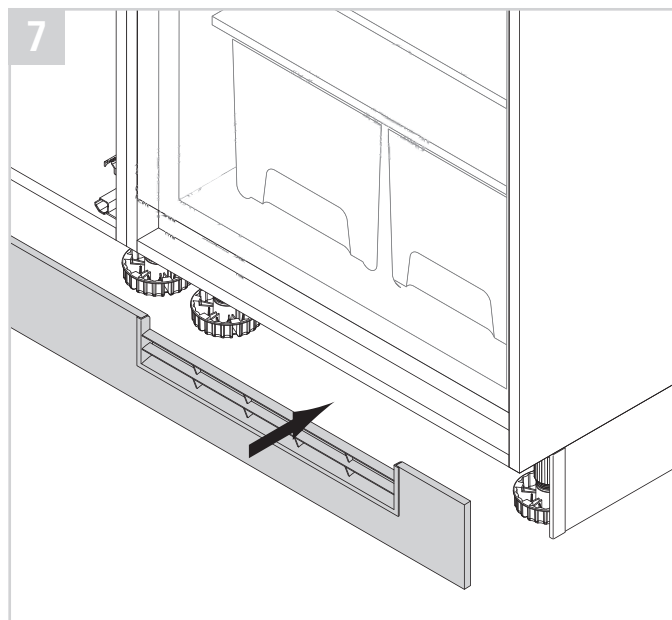
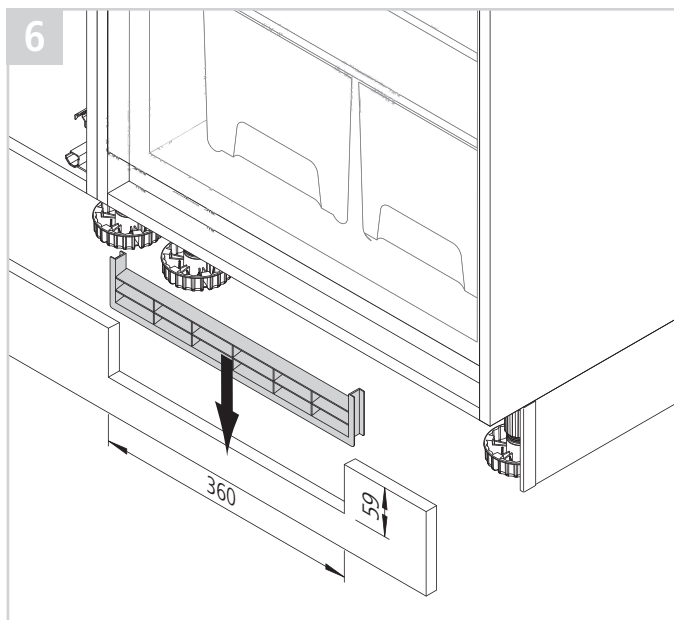


DE - Zubehör / GB - Accessories / FR - Accessoires / NL - Accessoires / TR - Aksesuarlar / PL - Akcesoria / CZ - Příslušenství / ES - Accesorios / HR - Pribor / SI - Oprema / SK - Príslušenstvo / HU - Tartozék / IT - Accessori / BG - Принадлежности / ZH - 配件

DE - Lüftungsgitter / GB - Ventilation grill / FR - Grille d'aération / NL - Ventilatiooster / TR - Havalandırma ızgarası / PL - Kratka wentylacyjna / CZ - Ventilační mřížka / ES - Rejilla de ventilación / HR - Ventilacijska rešetka / SI - Prezračevalna rešetka / SK - Vetracia mriežka / HU - Szellőzőrács / IT - Griglia di ventilazione / BG - Проветрителна решетка / ZH - 使通风







DE

Zuladung:
Gewicht, das in ein System geladen wird

Belastbarkeit:
Zuladung plus Eigengewicht des Systems,
bei Auszügen: Auszug plus Front plus Griff plus Zuladung

| System | Belastbarkeit | Zuladung |
|---------------------------|---------------|--|
| Schubkasten | max. 40 kg | je nach Breite mind. 30 kg |
| Auszüge bis 60 cm Breite | | je nach Breite und Fronthöhe mind. 26 kg |
| Auszüge bis 100 cm Breite | max. 60 kg | je nach Breite und Fronthöhe mind. 47 kg |
| Auszüge 35 cm Tiefe | max. 40 kg | je nach Breite und Fronthöhe mind. 26 kg |

| System | Zuladung |
|---------------------------------------|----------------------|
| Unterschrank mit Auszug UAV30 | 30 kg insgesamt |
| Apothekerschrank SVAV, HBAV | 100 kg insgesamt |
| Eckunterschrank EUC, EUAC, EUDC | 20 kg je Boden |
| Eckhängeschrank EODC | 8 kg je Boden |
| Stollenschrank UAV15 | 20 kg insgesamt |
| Eckunterschrank EUA Halbkreisboden | 15 kg je Boden |
| Einlegeboden Unter- und Seitenschrank | 50 kg/m ² |
| Einlegeboden Hängeschrank | 15 kg |
| Glaseinlegeboden Hängeschrank | 10 kg |

GB

Load:
weight loaded into a system

Load-bearing capacity:
load plus own weight of the system,
for pull-outs: pull-out plus front plus handle plus load

| System | Load-bearing capacity | Load |
|-----------------------------|-----------------------|---|
| Drawer | max. 40 kg | depending on width, at least 30 kg |
| Pull-outs up to 60 cm wide | | depending on width and front height, at least 26 kg |
| Pull-outs up to 100 cm wide | max. 60 kg | depending on width and front height, at least 47 kg |
| Pull-outs 35 cm deep | max. 40 kg | depending on width and front height, at least 26 kg |

| System | Load |
|---|----------------------|
| Base unit with pull-out UAV30 | 30 kg overall |
| Pharmacy unit SVAV, HBAV | 100 kg overall |
| Corner base unit EUC, EUAC, EUDC | 20 kg per shelf |
| Corner wall unit EODC | 8 kg per shelf |
| Stile unit UAV15 | 20 kg overall |
| Corner base unit EUA semicircular shelf | 15 kg per shelf |
| Adjustable shelf for base and tall unit | 50 kg/m ² |
| Adjustable shelf for wall unit | 15 kg |
| Adjustable glass shelf for wall unit | 10 kg |

DE

Damit Sie lange Freude an Ihrer neuen Küche haben, möchten wir Ihnen nachfolgend einige Tipps zur Pflege und zur Bedienung geben.

- Benutzen Sie während des Kochens stets den Dunstabzug.
- Vermeiden Sie überschwappendes Wasser auf Möbeloberflächen; besonders riskant ist stehendes Wasser auf der Arbeitsplattenverbindung.
- Den Geschirrspüler erst ca. 30 min nach Ablauf des Programms öffnen, nachdem der Wasserdampf kondensiert ist.
- Keine heißen Töpfe ohne Unterlage auf die Arbeitsplatte abstellen.
- Verwenden Sie zum Schneiden von Lebensmitteln stets ein Schneidbrett als Unterlage.
- Benutzen Sie Ihre Kaffeemaschine, Wasserkocher oder Toaster nicht unterhalb von Oberschränken. Auf Dauer schädigen der Wasserdampf und die hohen Temperaturen die Möbel.
- Verwenden Sie grundsätzlich nur milde und wasserlösliche Haushaltsreiniger. Keine scheuernde Putzmittel oder Reinigungsmittel die Lösungsmittel enthalten, verwenden. Keinen Dampfreiniger verwenden!
- Nutzen Sie am besten ein weiches, nicht fuselndes Tuch oder einen Schwamm. Auch Microfasertücher schaden der Möbeloberfläche.
- Nach dem feuchten Reinigen der Möbel, stets gründlich Trocken putzen.
- Entfernen Sie Verschmutzungen immer so schnell wie möglich. Frische Flecken lassen sich leichter und somit meistens vollständig entfernen.
- Vermeiden Sie das leichte Schrägstellen der Herdklappe / Geschirrspülerklappe zu Lüftungszwecken, da die ausströmende Wärme und Feuchtigkeit zu Hitzeschäden und Quellungen an den angrenzenden Möbelteilen führen kann.
- Beachten Sie auch die Bedienungs- und Pflegehinweise und Zusatzinformationen die den Möbeln, Zubehörartikeln und Elektrogeräten beiliegen.

Raumklima:

Alle in der Küche verwendeten Materialien wurden für den Einsatz in geregelterem Raumklima entwickelt und sollten optimaler Weise einer relativen Luftfeuchtigkeit von 45%-70% (bei 18-22 Grad) ausgesetzt werden. Minimale Verzüge oder Verwerfungen sind ein Zeichen für Abweichungen der optimalen Raumklimawerte (z.B. zu schwaches oder zu intensives Heizen) und stellen keinen Materialfehler dar. Diese für Holzwerkstoffe üblichen Verzüge sind abhängig von den Schwankungen der Raumtemperatur und der Luftfeuchtigkeit in der aktuellen Umgebung. Reinigungsmittel oder harte Schwämme! Hartnackige Flecken, wie Fettspritzer, Lack- oder Klebstoffreste, sind mit einem handelsüblichen Kunststoffreiniger zu beseitigen. Vor dem ersten Gebrauch dieser Mittel empfiehlt es sich, diese an einer nicht sichtbaren Stelle zu prüfen!

Kunststoff-Oberflächen:

Kunststoffbeschichtete Oberflächen/Fronten lassen sich mit handelsüblichen Reinigungsmitteln pflegen. Am besten geht das mit einem weichen Tuch, handwarmen Wasser und etwas Spülmittel. Verwenden Sie keine polierenden Reinigungsmittel oder harte Schwämme! Hartnackige Flecken, wie Fettspritzer, Lack- oder Klebstoffreste, sind mit einem handelsüblichen Kunststoffreiniger zu beseitigen. Vor dem ersten Gebrauch dieser Mittel empfiehlt es sich, diese an einer nicht sichtbaren Stelle zu prüfen!

Glänzende Fronten: Diese Fronten nie trocken reinigen!

Die Verwendung von schleifenden Reinigungsmitteln (Mikrofasertücher, Scheuerschwämme etc.) können zu erhöhter Bildung von Kratzern führen und sind kein Reklamationsgrund. Verwenden Sie daher am besten ein staubfreies Tuch oder ein feuchtes Fensterleder.

Einbauspülen und Herdmulden:

Einbauspülen, Herdmulden sowie alle nicht genannten Artikel aus rostfreiem Stahl pflegen Sie am besten mit einem Schwamm oder einem Vliestuch unter Verwendung von Spülmittel oder mit den bekannten Spezialpflegemitteln (Edelstahlreiniger, Metall-Polish). Bei Einbauspülen aus anderen Materialien wie Porzellan, Kunststoff, Acryl-Keramik sowie bei Edelstahlspülen milde Spül- oder Reinigungsmittel verwenden.

Bitte beachten Sie außerdem die speziellen Pflegehinweise der Hersteller!

Griffe:

Verzichten Sie auf lösungsmittelhaltige und aluminiumschädigende Substanzen sowie auf Essigreiniger, da diese zu einer nicht mehr entfernbaren Fleckenbildung führen können.

Glasfronten und Glasnischen:

Reinigung der satinierten Glasoberfläche:

Bei der Reinigung von satiniertem Glas dürfen keine Silicon- und säurehaltigen Reinigungsmittel sowie harte Schwämme oder polierende Reinigungsmittel verwendet werden. Bei satinierten Oberflächen hinterlassen fettartige und ölhaltige Substanzen, Flecken mit leichter Schattenwirkung, die mit Glasreiniger jedoch zu entfernen sind. Bei starken Verunreinigungen, wie z.B. durch heißes Fett usw., empfehlen wir eine Reinigung mit Ceranfeld-Reiniger mit viel Wasser ohne damit die Oberfläche und den Glanzgrad zu verändern (Bitte nur Markenmittel mit geringer Abrasivität verwenden.)

Reinigung von glatten Glasoberflächen:

Geeignet für die Reinigung von glatten Glasoberflächen sind neutrale Reinigungsmittel oder handelsübliche Haushalts-Glasreiniger. Verwenden Sie weiche, saubere Schwämme, Leder und/oder Lappen. Bei der Reinigung von glatten Glasoberflächen dürfen keine Silicon- und säurehaltigen Reinigungsmittel sowie harte Schwämme oder polierende Reinigungsmittel verwendet werden.

Arbeitsplatten

Reinigung:

Für die Reinigung der Arbeitsplattenoberflächen empfehlen wir grundsätzlich feuchte, weiche Putztücher, die frei von schleifenden Inhalten sind. Zur Reinigung hartnäckiger Verschmutzungen können Spülmittel oder im Einzelfall Kernseife beigemischt werden. Einweichende Vorgänge können ebenfalls notwendig sein. (Ausser im Nut- und Federbereich, da es hier durch stehende Flüssigkeiten zu Quellschäden kommen kann.) Im Falle fühlbarer Strukturverläufe ist parallel zu diesen zu reinigen.

GB

Below are a few helpful hints on how to care for the kitchen and some operating instructions so that you may enjoy your new kitchen for a long time.

- Always use the extractor hood when cooking.
- Avoid water spilling over the unit tops. Standing water on the worktop joint is particularly harmful.
- Only open the dishwasher door approx. 30 minutes after the programme has completed, after the steam has completely condensed.
- Do not place any hot pots or pans directly on the worktop - use a trivet or hotpad.
- Always use a cutting board as a surface to cut food on, not the worktop.
- Do not use your coffee maker, water heater or toaster under wall units. The steam and high temperatures will damage the cupboards over time.
- In general, use only mild and water-soluble household cleaners. No abrasive cleansers or cleaning agents containing solvents should be used. Do not use a steam cleaner on the furniture!
- It's best to use a soft, lint-free cloth or sponge. Even microfibre cloths can cause damage to the surfaces.
- Always dry the furnishings thoroughly after damp-cleaning.
- Always remove any dirt or soiling as soon as possible. Fresh spots are usually much easier to clean and can normally be removed without leaving any trace.
- Avoid leaving the oven / dishwasher door angled open for airing, as the escaping heat and dampness can cause moisture expansion in the surrounding units.
- Please also observe the operating and maintenance instructions, along with the additional information that accompanies the furnishings, accessories and electrical appliances.

Room climate:

The materials used in the kitchen have all been designed for use in a controlled room climate and should ideally be used at a relative humidity of 45%-70% (18-22 degrees). Slight distortion or warping is a sign that the ideal room climate conditions (e.g. not enough or too much heating) have not been observed, and does not constitute a material flaw. This warping, which is typical of wood materials, is determined by the temperature and humidity of the present environment.

Synthetic Surfaces:

Synthetic finishes on surfaces/fronts can be cared for with common household cleaners. It's best to use a soft cloth, hand warm water and a little washing-up liquid. Do not use any polishing cleaners or hard sponges! Stubborn marks, such as grease splashes, paint or adhesive residues can be removed with common, commercially available synthetic materials cleaners. However, it is recommended that these be tested on an inconspicuous area before using them for the first time!

Gloss Fronts: Never clean these fronts in the dry state!

The use of abrasive cleaning materials (microfibre cloths, scrubbing sponges, etc.) can lead to increased incidence of surface scratching and are not accepted grounds for complaints. Therefore using a dustfree cloth or a damp chamois is best.

Fitted Sink Units and Hobs:

Fitted sink units and all other articles made of stainless steel are best cleaned using a sponge or a fleece cloth with a washing-up liquid or known specialty cleaner (stainless steel cleaner, metal polish). Use mild washing-up or cleaning liquids on fitted sinks made of other materials, such as porcelain, synthetic material, acrylic ceramic as well as stainless steel. In addition, make sure to always follow the specific care instructions provided by the respective manufacturer!

Handles:

Avoid using substances containing solvents or which are harmful to aluminium, as well as cleaners containing vinegar, as these can cause permanent discolouration.

Glass fronts and glass niches

Cleaning satin-finish glass surfaces:

silicon and acid-based cleaning products as well as hard sponges and cleaning polishes must not be used to clean satin-finish glass. Greasy and oily substances leave shadowy marks on satin-finish surfaces. These can, however, be removed with glass cleaner. To remove stubborn marks caused, for example, by hot fat etc., we recommend cleaning the surface with a ceramic-hob cleaner and plenty of water so as not to impair the surface and surface shine (please only use mildly abrasive branded products.)

Cleaning smooth glass surfaces:

neutral cleaning products or standard household glass cleaners are suitable for cleaning smooth glass surfaces. Use soft, clean sponges, leathers and/or cloths. Silicon and acid-based cleaning products as well as hard sponges and cleaning polishes must not be used to clean smooth glass surfaces.

Worktops:

Cleaning: Worktop surfaces should always be cleaned with a damp, soft cloth without any abrasive particles. Detergent or occasionally laundry soap can be added to remove particularly stubborn dirt. Soaking may also be necessary sometimes. If your worktop has a tangible surface texture, it should always be cleaned parallel to the direction of this texture.

DE

In den meisten Häusern ist die Küche der Mittelpunkt und daher oft der meist genutzte Raum. Für Kinder kann es dort eine Menge Gefahren geben. Sie sollten aus diesem Grund die folgenden Sicherheitshinweise beachten:

- Sorgen Sie dafür, dass Kinder Ihre Küche nicht als Spielplatz benutzen, da der unsachgemäße Gebrauch von Elektrogeräten und Möbelteilen mit Gefahren verbunden ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht in Schränke oder Auszüge kriechen, da sich diese automatisch schließen können (Klemmgefahr).
- Kinder sollten Schränke und Arbeitsplatte nicht als Leiter oder Sitzgelegenheit benutzen.
- Hängen Sie sich nicht an Hängeschränke! Bei unsachgemäßer Belastung besteht die Gefahr des Herabfallens!
- Lassen Sie Kinder während Sie Kochen niemals unbeaufsichtigt
- Chemikalien wie Putz- und Reinigungsmittel stets sicher aufbewahren!
- Die Abwendung derartiger Gefahren obliegt der Aufsichtspflicht der Eltern!

Besitzerwechsel

Sollte Ihre Küche den Besitzer wechseln, geben Sie bitte diese Montageanleitung weiter. Bei der erneuten Montage der Küche sind die beschriebenen Montage- und Sicherheitshinweise zu beachten!

GB

The kitchen is usually the centre of the household and therefore frequently the most used room. There can also be many things there that are hazardous to children. Therefore the following safety precautions should be followed:

- Make sure that your children do not use the kitchen as a playground, because improper use of electrical appliances and furniture can be hazardous.
- Take care that children do not crawl into cupboards or pull-outs, as they can close automatically (risk of jamming).
- Children should not use cupboards or worktops as ladders or perches.
- Do not hang onto the wall units! If undue loads are placed on them, there is a risk of them falling down from the mounting!
- Never leave children unattended while you are cooking.
- Chemicals such as cleaning agents should always be kept out of children's reach!
- Avoiding such risks is the parents' responsibility!

Change in Ownership

Should your kitchen change owners, please give the new owner these assembly instructions. The assembly and safety instructions must be followed if the kitchen requires re-assembly!

FR

Dans la plupart des ménages, la cuisine est le principal lieu de vie et donc, souvent, la pièce la plus utilisée. Pour les enfants, la cuisine regorge d'une foule de dangers. C'est pourquoi nous vous recommandons de respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Veillez à ce que les enfants ne considèrent pas votre cuisine comme une salle de jeux ; l'utilisation inappropriée des appareils électriques et meubles peut être une cause de dangers.
- Veillez à ce que les enfants ne rampent pas dans les meubles et coulissants ; ceux-ci peuvent se refermer automatiquement (risque de pincement).
- Ne laissez pas vos enfants utiliser les armoires et plans de travail comme tabouret ou comme échelle.
- Ne vous penchez pas aux éléments haut ! Ceux-ci peuvent tomber lorsqu'ils sont soumis à des charges inappropriées !
- Ne laissez jamais vos enfants sans surveillance pendant que vous cuisinez.
- Conservez toujours les produits chimiques, tels que les produits de nettoyage, dans un endroit sûr !
- Il est du ressort des parents de surveiller leurs enfants afin d'éviter tout risque de ce type !

Changement de propriétaire

Dans la mesure où votre cuisine devrait changer de propriétaire, veuillez transmettre les présentes instructions de montage au nouveau propriétaire. Les instructions de montage et consignes de sécurité décrites ici doivent être respectées lors du remontage de la cuisine !

NL

In de meeste huizen vormt de keuken het middelpunt en daarom vaak de meest gebruikte ruimte. Voor kinderen kunnen daar een boel gevaren dreigen. U dient daarom de volgende veiligheidsinstructies in acht te nemen:

- Zorg ervoor dat kinderen uw keuken niet als speelplek benutten omdat oneigenlijk gebruik van elektrische apparaten en meubelstukken met risico's verbonden is.
- Let erop dat kinderen niet in kasten of laden kruipen omdat deze automatisch dicht kunnen gaan (kans op beknellen).
- Kinderen mogen kasten en werkblad niet als ladder of zitgelegenheid gebruiken.
- Ga niet aan hangkasten hangen! Bij ondoelmatige belasting bestaat kans op omlaag vallen.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht wanneer u aan het koken bent
- Chemicaliën zoals schoonmaak- en reinigingsmiddelen altijd veilig bewaren!
- Het afwenden van dergelijke gevaren valt onder de toezichtsplicht van de ouders!

Wisselen van gebruiker

Mocht uw keuken van eigenaar wisselen, geef deze montagehandleiding dan door. Bij het opnieuw monteren van de keuken dient men de beschreven montage- en veiligheidsinstructies in acht te nemen!